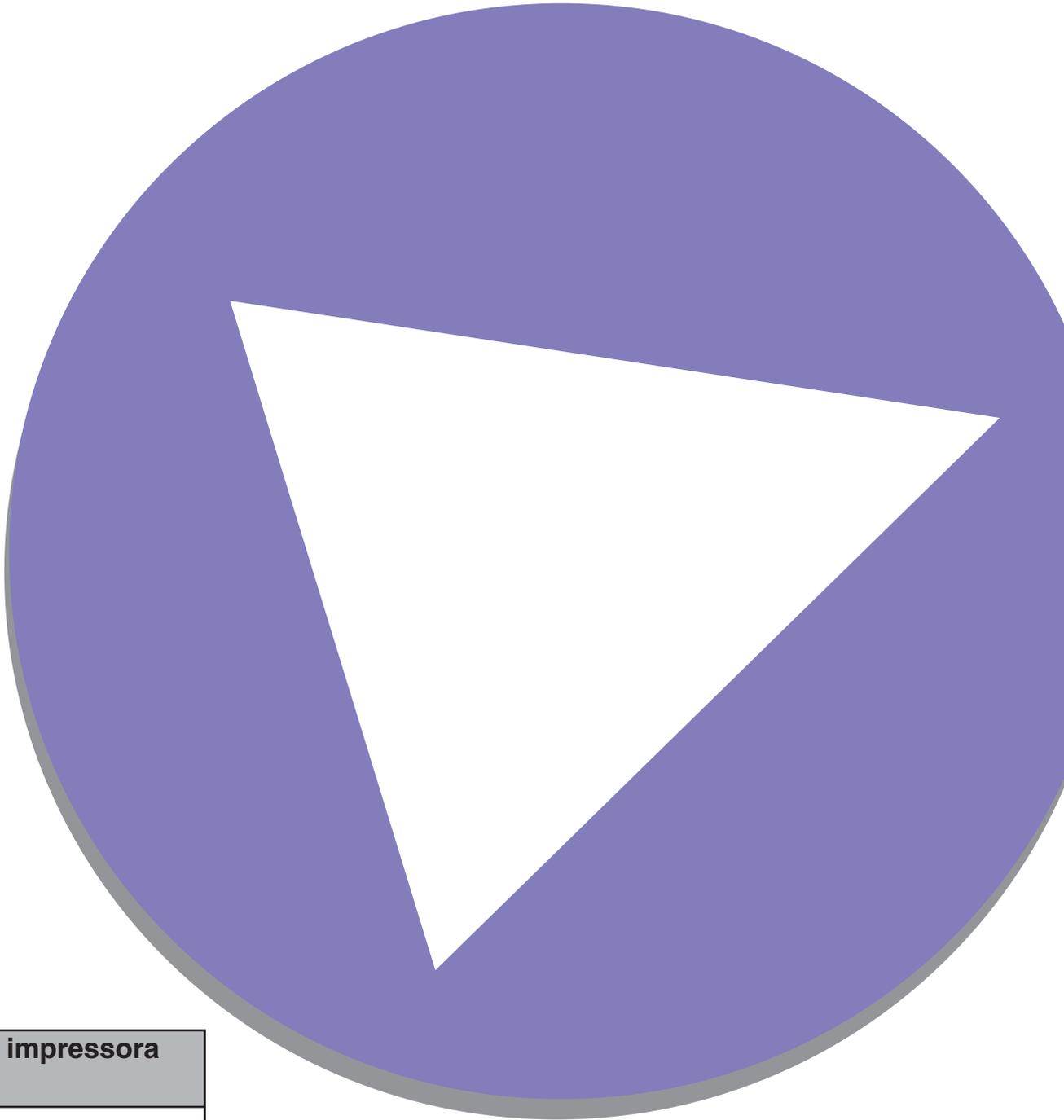


ComColor Series

Guia básico

Comece por ler este manual

Descreve aplicações sugeridas e operações básicas



**Modelos de impressora
aplicáveis**

9050/9050R
7050/7050R/7010/7010R
3050/3050R/3010/3010R

As opções e funções variam dependendo do modelo.

	ComColor 9050	ComColor 9050R	ComColor 7050	ComColor 7050R	ComColor 7010	ComColor 7010R	ComColor 3050	ComColor 3050R	ComColor 3010	ComColor 3010R
Área de impressão máxima	314 mm × 548 mm (12 3/8" × 21 9/16")		314 mm × 548 mm (12 3/8" × 21 9/16")		310 mm × 544 mm (12 3/16" × 21 7/16")		210 mm × 544 mm (8 1/4" × 21 7/16")		210 mm × 544 mm (8 1/4" × 21 7/16")	
Área a imprimir (Margem)	Normal: 3 mm (1/8") Máximo: 1 mm (0,04")		Normal: 3 mm (1/8") Máximo: 1 mm (0,04")		Normal: 5 mm (3/16") Máximo: 3 mm (1/8")		Normal: 5 mm (3/16") Máximo: 3 mm (1/8")		Normal: 5 mm (3/16") Máximo: 3 mm (1/8")	
Porta USB	✓*1		✓*1		✓*1		✓*1		✓*1	
Finalizador multifuncional (Opcional)	✓		✓		Não disponível		✓*2		Não disponível	
Tabuleiro de alimentação*3	✓		✓		Não disponível		✓		Não disponível	

✓: disponível

*1 Pode ser fornecida uma porta USB a pedido do utilizador. Para mais detalhes, por favor contacte o seu revendedor (ou representante de serviço autorizado).

*2 Quando a ComColor 3050/3050R estiver ligada, são colocadas algumas restrições às funções de agravo, furagem e livrete.

*3 As funções [Folha de separação] e [Adicionar capa] necessitam do tabuleiro de alimentação.

Para ComColor 3050/3050R/3010/3010R

O papel de tamanho regular cuja largura exceda os 216 mm (8 1/2") não é apresentado no ecrã do controlador da impressora nem no painel de operação.



AVISO

Depois de ler este manual, mantenha-o à mão para futura consulta. As "Precauções de segurança" são fornecidas na Informação de segurança suplementar. Certifique-se de que as lê completamente antes da utilização.

Os quatro guias seguintes são fornecidos com esta máquina.

● **Guia básico (este manual)**

Este manual descreve as operações básicas para imprimir, copiar, e digitalizar, e substituir consumíveis. Comece por ler este manual.

● **Manual do administrador**

Este manual descreve as definições da máquina a serem efectuadas pelo administrador.

● **Guia de resolução de problemas**

Este manual descreve as acções a tomar quando ocorre um encravamento de papel ou outro problema.

● **Informação de segurança**

Este manual descreve as precauções e as especificações de segurança.

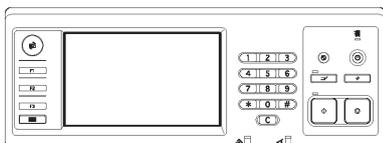
Acerca deste manual

- (1) Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida total ou parcialmente sem o consentimento da RISO KAGAKU CORPORATION.
- (2) O conteúdo deste manual pode estar sujeito a alterações sem aviso prévio que reflectem melhorias no produto.
- (3) A RISO não assumirá a responsabilidade por quaisquer consequências que resultem da utilização deste manual ou da máquina.

■ **Nomes das teclas e dos botões**

Os nomes das teclas fixas no painel de operações e botões no ecrã do painel táctil ou janela do computador indicam-se em parênteses rectos [].

Painel de operações



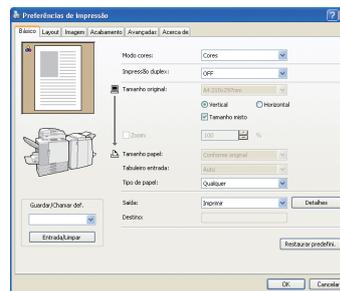
Exemplo: Prima a tecla [STOP].

Ecrã do painel táctil



Exemplo: Prima [Digit. ADF e pausa].

Janela do computador



Exemplo: Seleccione a caixa de verificação [Tamanho misto].

■ **Nomes do equipamento opcional**

Os nomes seguintes são os nomes do equipamento opcional utilizados neste manual. É utilizado um nome individual para cada item do equipamento quando se descrevem as suas funções únicas.

Nome utilizado neste manual	Equipamento opcional
Tabuleiro de empilhamento	Tabuleiro de empilhamento largo Tabuleiro de empilhamento de controlo automático RISO

■ **Figuras utilizadas neste manual**

As capturas de ecrã incluídas neste manual podem variar em relação ao ecrã de informações dependendo do ambiente do utilizador, incluindo o equipamento opcional ligado.



Leia o manual antes de utilizar a máquina pela primeira vez ou no caso de ter dúvidas sobre as operações.



Funções

Esta máquina é uma impressora de jacto de tinta compatível com redes que efectua uma impressão a cores total e de alta velocidade.

Além da impressão a partir de um computador, pode combinar a máquina com várias opções para utilizar funções como as de uma fotocopiadora ou scanner.





Acerca deste manual

Este manual foi concebido para ser lido antes de utilizar a máquina pela primeira vez ou no caso de ter dúvidas sobre as operações. Foi elaborado para consulta rápida e de um modo que facilita a sua compreensão.

As operações e fluxos de trabalho básicos para as aplicações sugeridas utilizando a máquina são descritas utilizando o painel de operações e ecrã do computador.

Mantenha este manual num local onde o possa consultar facilmente, por exemplo, junto da máquina. Comece por ler este manual.



Estes símbolos irão ajudá-lo!

Os símbolos utilizados neste manual indicam as funções ou informações suplementares seguintes.



Função impressão



Função que necessita de unidade(s) opcional(ais)



Função cópia



Sugestão



Função digitalização



Informações importantes



Operação a partir de um computador



Precauções de segurança



Uma grande variedade de funções úteis

Além da função impressão, pode acrescentar equipamento opcional como uma fotocopadora ou um scanner a utilizar com esta máquina para várias aplicações diferentes. Esta secção descreve algumas das operações que pode efectuar com esta máquina.

Não posso deixar que ninguém veja esta impressão!

Código PIN (Veja p. 30, p. 64, p. 72.)

Pode definir um código PIN para um trabalho para efectuar a impressão sem que esta seja vista por outras pessoas. A impressão é iniciada quando introduz o código PIN no painel táctil da máquina.



Preciso de criar brochuras dos novos produtos da nossa empresa para as expor na feira de negócios.

Imposição de brochuras (Veja p. 37, p. 52.)

Pode efectuar a imposição automática de páginas para imprimir um modelo da brochura. Se utilizar o finalizador multifuncional, também pode tirar partido de funções úteis como o agrafamento e a perfuração.



Gostava de experimentar a cópia dupla e o agrafamento/perfuração, mas as definições parecem tão complicadas...

Seleccionar dispos. (Veja p. 44.)

O valor é apresentado como uma figura no ecrã do painel táctil, assim é fácil verificar a disposição antes. Pode seleccionar a disposição que pretende a partir de vários modelos diferentes.



A guilhotina está cheia! Precisamos de utilizar menos papel para os nossos documentos.

Multi-up, Impressão duplex (Veja p. 32, p. 50, p. 51.)

Pode imprimir os dois lados do papel ou imprimir várias páginas numa única folha. Se combinar a função impressão duplex e a função multi-up, pode economizar ainda mais papel.



Imprimo documentos com as mesmas definições todos os dias. É uma perda de tempo imprimir com as mesmas definições todos os dias...

Guardar/Chamar def. (Veja p. 26, p. 55.)

Se registar as definições em Guardar/chamar definição, pode registar as definições. Convém fazer isto porque elimina a necessidade de definir operações.



Ao imprimir o manual da empresa, toda a gente efectua as suas próprias definições. Parece gasto a mais...

Guardar em pasta (Veja p. 33, p. 44, p. 72.)

Ao guardar um trabalho na pasta, pode guardar as suas definições e utilizá-las para impressão sempre que pretenda.



Tenho de preparar 100 documentos para uma reunião que começa dentro de uma hora!

Agrup. folha separ. (Veja p. 28, p. 53.)

Para um grande número de documentos ou impressões a serem distribuídos numa reunião, pode utilizar a função agrup./folha de separação para rapidamente ordenar os documentos. Se utilizar o finalizador multifuncional opcional ou a face do tabuleiro voltada para baixo, pode preparar a saída de impressão para uma impressão mais eficaz.



Engano-me sempre nos trabalhos de grande número de impressões e tenho de premir a tecla STOP vezes sem conta...!

Impressão e pausa, Cópia e pausa (Veja p. 31, p. 54.)

Se utilizar Imprimir e pausar ou Copiar e pausar, só uma cópia é imprimida. Pode verificar a saída e as definições antes de continuar com o resto da impressão.



Quero verificar o estado da máquina a partir de um local diferente.

RISO Console (Veja p. 76.)

Pode verificar o estado e as definições da máquina a partir do seu computador e efectuar operações de trabalho sem ter de ir efectivamente para a máquina.



Índice

1	Instruções prévias de utilização	Ler isto primeiro.....8
		Ecrãs do painel sensível ao toque 14
		Operações a partir de computadores..... 16
		Papel e originais..... 17
2	Impressão	Ecrãs do controlador da impressora 26
		Operações de impressão..... 30
		Funções adicionais 37
3	Cópia	Ecrãs de modo cópia 40
		Operações de cópia..... 50
		Funções adicionais 56
4	Digitalização	Ecrã do modo scanner 58
		Operações de digitalização 62
		Funções adicionais 65
5	Gestão de trabalhos	Ecrãs modo impressora 68
		Operações de trabalho..... 72
6	Utilização da RISO Console	Ecrãs da RISO Console 76
		Operações da RISO Console 80
7	Manutenção	Manutenção diária 84
		Instalar o controlador da impressora86

Instruções prévias de utilização



Ler isto primeiro

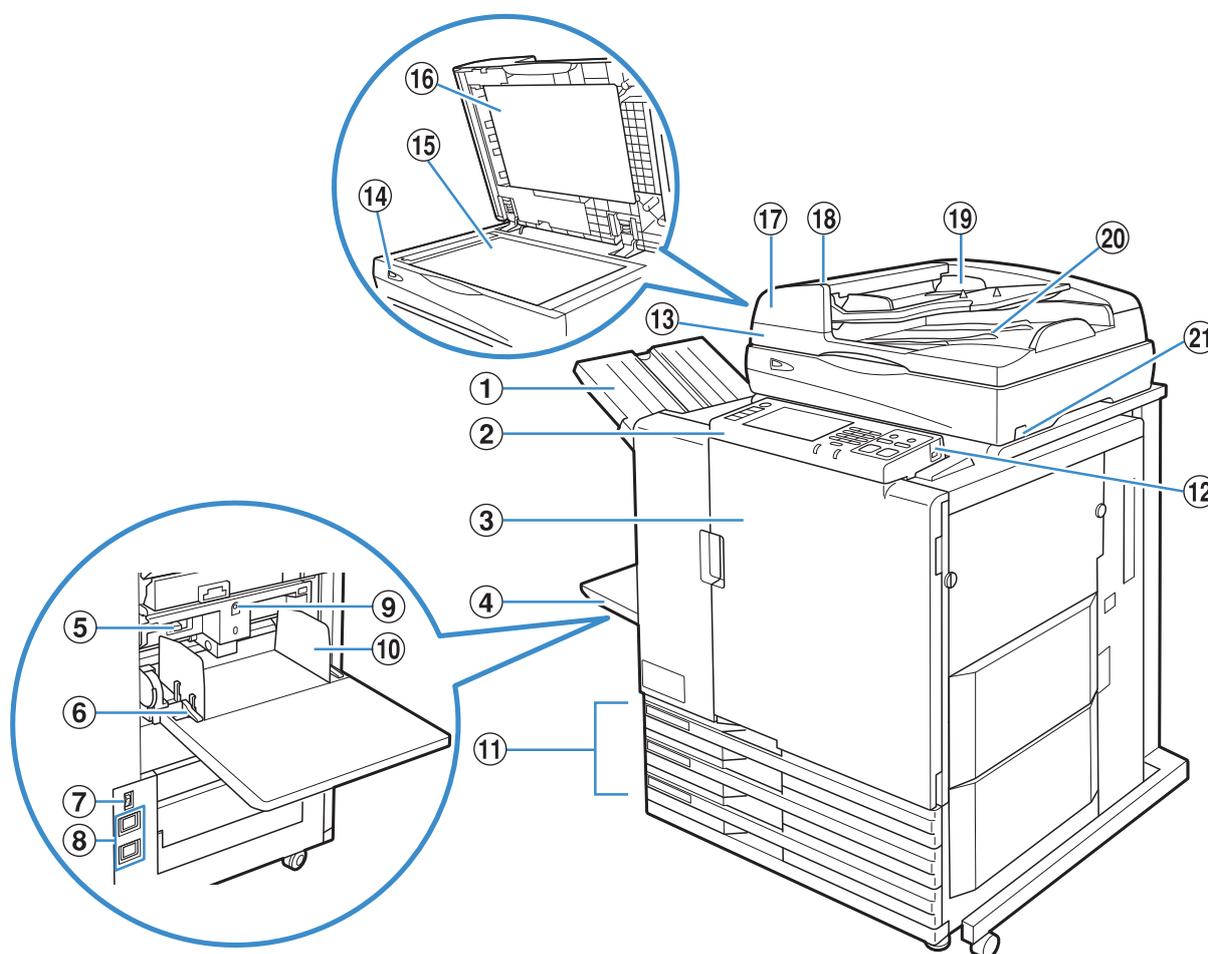
Antes de tirar partido das funções úteis da máquina, é importante saber os nomes e as funções dos vários componentes.

Esta secção descreve os nomes dessas funções e componentes.



Nomes dos componentes

- A ComColor 9050 é apresentada nesta figura.



① Face do tabuleiro voltada para baixo

As impressões saem aqui com a face voltada para baixo. Quando a face do tabuleiro voltada para baixo está colocada, a máquina empilha cada trabalho de impressão ligeiramente afastado de outro.

② Painel de operações

Utilize para efectuar operações ou definições. (Veja p. 11.)

③ Capa

Abra quando o papel estiver encravado ou quando substituir um tinteiro.



Normalmente (quando não há problemas como o encravamento de papel), ela não pode ser aberta. Quando pretender abri-la, rode [Desbl. portas diant.] para a posição ON. Para detalhes, veja "Abrir portas dianteiras" (p. 49).

④ Tabuleiro standard

Carregue com papel especial (papel espesso, envelopes, e etc.) aqui. O papel normal também pode ser carregado no tabuleiro normal. Para detalhes, veja "Papel e originais" (p. 17).

5 Lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel

Utilize para ajustar a pressão de alimentação do papel para adaptar o tipo de papel ao tabuleiro normal.

6 Lingueta de guia de alimentação do papel

Utilize para deslizar ou fixar a guia do tabuleiro normal. As linguetas situam-se dos dois lados da guia do tabuleiro normal, em duas posições.

7 Interruptor de alimentação principal

Utilize para ON ou OFF. Normalmente o interruptor de alimentação é deixado ON.

8 Entradas de alimentação

Utilize para ligar o cabo de alimentação. A entrada superior é para um scanner, e a entrada inferior é para a unidade principal.

9 Botão descendente do tabuleiro standard

Utilize para mover o tabuleiro normal para cima ou para baixo quando substituir ou acrescentar papel aí.

10 Guia do papel do tabuleiro standard

Utilize para evitar que o papel fique desalinhado no tabuleiro normal.

11 Tabuleiro de alimentação

Definir o papel a ser utilizado para imprimir aqui. Tanto o papel especial como papel espesso não podem ser definidos. Para detalhes, veja "Papel e originais" (p. 17).

12 Porta USB

Utilize para ligar uma unidade flash USB para guardar dados digitalizados.



Utilize uma unidade flash USB compatível com as especificações da Classe de Dispositivos de Armazenamento de Massa USB 1.1 ou 2.0.

13 Scanner

Utilize para copiar ou digitalizar documentos que sejam lidos a partir da tampa de cristal ou do ADF.

14 Indicador luminoso do scanner (verde/vermelho)

Acende quando o scanner está pronto a ser utilizado. Pisca com luz verde quando é iniciado ou quando lê, e pisca com luz vermelha quando ocorre um erro.

15 Tampa de cristal

Define o original com a face voltada para baixo e alinha com a posição da seta na parte superior esquerda.

16 Tampa do original

Baixa a tampa do original quando o lê na tampa de cristal.

17 Alimentador Automático de Documentos (ADF)

Podem ser automaticamente alimentados até cerca de 100 originais.

18 Lingueta da unidade do original do ADF

Levanta esta lingueta para abrir a tampa da unidade quando os originais estiverem encravados.

19 Manual do original do ADF

Desliza para se adaptar à largura do original.

20 Tabuleiro de saída do original do ADF

Os documentos que são lidos a partir do ADF saem aqui.

21 Interruptor de alimentação do scanner

Utilizado para ON ou OFF. Normalmente o interruptor de alimentação é deixado ON.

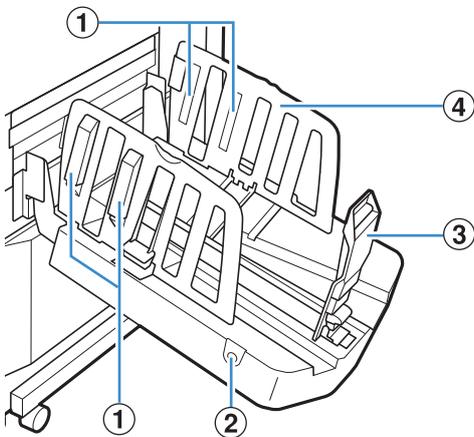
Tabuleiros de empilhamento

O tabuleiro de empilhamento de controlo automático RISO e o tabuleiro de empilhamento largo estão disponíveis como tabuleiros de empilhamento opcionais.

As impressões são ejetadas com a face voltada para cima.

- Com o tabuleiro de empilhamento de controlo automático RISO, as guias do papel ajustam-se automaticamente para se adaptarem aos tamanhos do papel.
- Com o tabuleiro de empilhamento largo grande, as guias do papel movem-se (lados e extremidades) para corresponderem aos tamanhos do papel para impressão.

● O tabuleiro de empilhamento de controlo automático RISO é apresentado nesta figura.



1 Organizador do papel

Defina para adaptar a textura do papel para que o papel saia organizadamente alinhado. (Veja p. 21.)

2 Botão de abertura das guias do papel

Utilize para afastar as guias do papel. A operação varia dependendo da presença ou da ausência de papel.

- Quando a máquina está inactiva e não há papel no tabuleiro de empilhamento, as guias abrem-se para a posição de carregamento.
- Quando a máquina está inactiva e há papel no tabuleiro de empilhamento, as guias do papel afastam-se, facilitando a remoção do papel.

As guias do papel deslocadas uma da outra quando o botão é premido variam dependendo das definições do administrador.



Este botão é encontrado só no tabuleiro de empilhamento de controlo automático.

3 Guia do papel (extremidades)

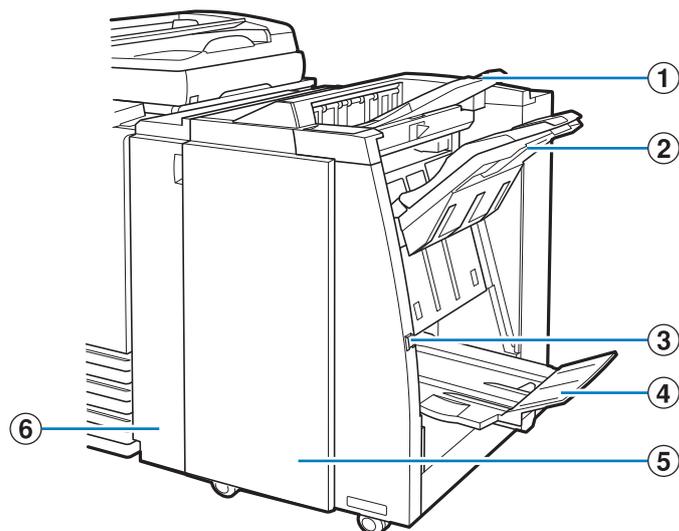
4 Guia do papel (lados)

Utilize para evitar que o papel fique desalinhado no tabuleiro normal.



Finalizador

Se ligar o finalizador multifuncional opcional, pode agrafar ou perfurar o papel impresso ou criar uma brochura.



① Tabuleiro superior

As impressões saem aqui quando é efectuada a perfuração.

② Tabuleiro de empilhamento

As impressões saem aqui quando é efectuado o agrafamento ou utilizada a função saída de impressão.

③ Botão de ejeção

Utilize este botão para mover as impressões no tabuleiro de brochuras para a posição onde pode facilmente registá-las.

④ Tabuleiro de brochuras

As brochuras e as impressões com duas dobras saem aqui.

⑤ Tampa direita

Abra para substituir o tinteiro ou se o papel está encravado.

⑥ Tampa esquerda

Abra para remover o papel encravado do caminho do alimentador do papel entre a impressora e o finalizador.

Retroiluminação OFF e estado de inactividade

Quando a máquina não está a funcionar durante um certo período de tempo, entra automaticamente no modo de poupança de energia dependendo do modo como o administrador configurou as definições.

● Retroiluminação OFF

O estado quando o painel sensível ao toque é desligado e a tecla [Configuração Avançada e Gestão de Energia] acende. Neste caso, o estado normal é restaurado imediatamente após um original ter sido carregado no scanner ou se for premida a tecla [Configuração Avançada e Gestão de Energia].

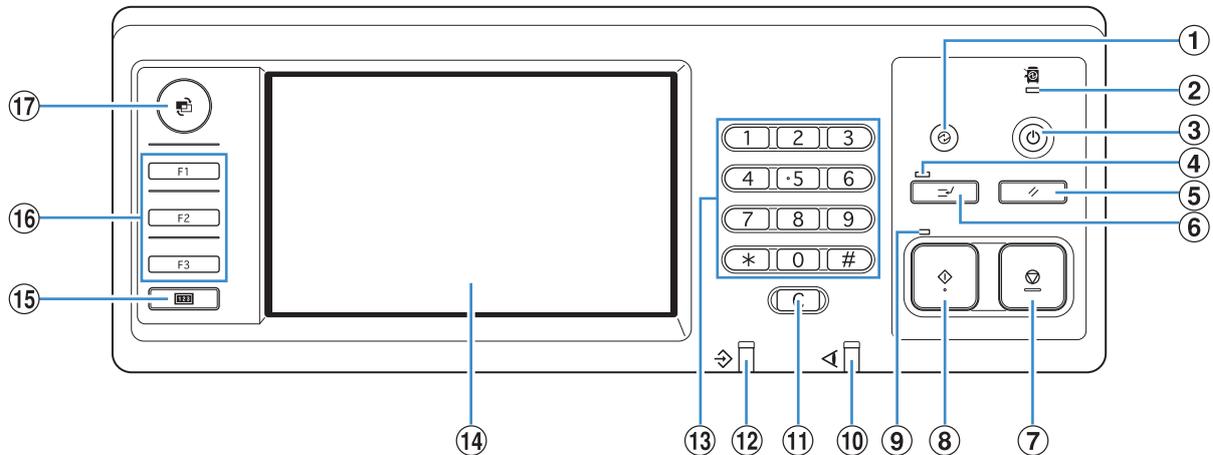
● Estado de inactividade

O estado quando o painel sensível ao toque é desligado e a tecla [Configuração Avançada e Gestão de Energia] acende. Prima a tecla [Configuração Avançada e Gestão de Energia] para restaurar. Restaurar demora mais tempo do que a desligar a luz de fundo.

Painel de operações

Podem ser efectuadas várias operações e definições utilizando o painel de operações.

Também pode identificar o estado da máquina ou os erros como o encravamento de papel a partir das cores dos indicadores luminosos e se estes se acendem ou piscam.



① Tecla Configuração Avançada e Gestão de Energia

Acende quando a máquina está com a luz de fundo OFF ou no estado de hibernação. Prima para colocar a máquina pronta para a operação.

Prima para entrar no modo de poupança de energia manualmente após ter sido terminado um trabalho.

② Indicador luminoso Main Power

Acende quando o indicador luminoso do interruptor de alimentação principal está ON.

③ Tecla Sub Power

Utilize para ON ou OFF. Acende quando a alimentação está ON. Para OFF, prima continuamente.

④ Indicador luminoso Interrupt

Acende durante a interrupção de uma cópia.

⑤ Tecla RESET

Prima para repor as definições de origem.

⑥ Tecla Interrupt

Prima para interromper temporariamente a cópia em curso e efectue um trabalho de cópia diferente.

⑦ Tecla STOP

Prima para parar o trabalho em curso.

⑧ Tecla START

Prima para iniciar uma operação.

⑨ Indicador luminoso Start

Acende quando a tecla START está pronta a ser utilizada.

⑩ Indicador luminoso Erro

Pisca com luz vermelha quando ocorre um erro.

⑪ Tecla Limpar

Prima para apagar letras ou números que tenha introduzido.

⑫ Indicador luminoso Data Receive

Pisca com uma luz verde quando os dados estão a ser recebidos.

⑬ Teclas numéricas

Prima para introduzir números.

⑭ Painel sensível ao toque

Utilize para efectuar operações ou definições.

Este ecrã também apresenta informações como mensagens de erro e mensagens de confirmação.

⑮ Tecla Counter

Prima para apresentar o número total de folhas copiadas ou imprimidas.

⑯ Teclas de funções

Utilize como teclas de atalho para mover para o modo registando modos ou funções. São registados nas definições do administrador.

⑰ Tecla MODE

Prima para mudar para o ecrã modo.



Informações básicas do painel sensível ao toque

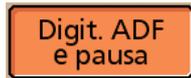
Esta secção descreve informações básicas a saber quando utiliza o painel sensível ao toque.

Botões de selecção

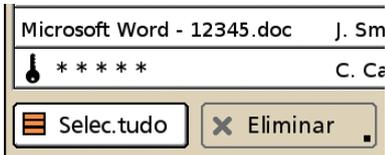
Para seleccionar um botão no painel sensível ao toque, prima o botão com o dedo.

O ícone "■" é apresentado no canto inferior direito de um botão que indica que ao premir o botão será apresentado outro ecrã para preencher as definições.

Se o ícone "■" não é apresentado, o botão activa ou desactiva a função de cada vez que é premido. As funções activadas são apresentadas a laranja.



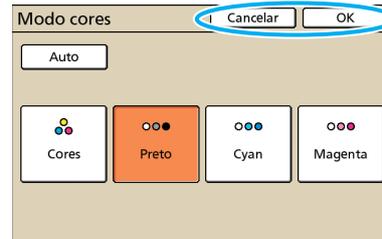
Os botões que não estão disponíveis sob as condições actuais estão desactivados. Pode seleccionar estes botões quando as condições necessárias são cumpridas.



Confirmar ou cancelar definições

Quando [OK] é apresentado num ecrã de definições, deve premir [OK] para guardar as informações das definições. Se não premir [OK], as informações das definições podem perder-se.

Para cancelar informações de definições que tenha preenchido, prima [Cancelar].



Introduzir texto

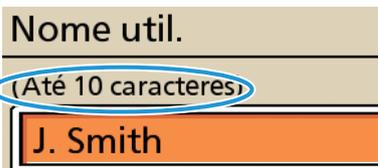
Quando introduzir nomes de utilizador ou palavras-passe, introduza as informações necessárias no ecrã de introdução de texto.

1 Prima cada carácter que pretenda introduzir.

Para mover o cursor, prima [◀] ou [▶]. Para apagar o carácter à esquerda do cursor, prima [Limpar].



Quaisquer restrições na introdução de texto são indicadas acima do campo para introduzir texto.



2 Prima [OK] quando terminar de introduzir texto.



Para cancelar informações de definições que tenha introduzido, prima [Cancelar].

Login

Os ícones bloqueados no canto superior esquerdo dos botões de modo indicam que deve efectuar o login para aceder a esse modo.



Como efectuar o login

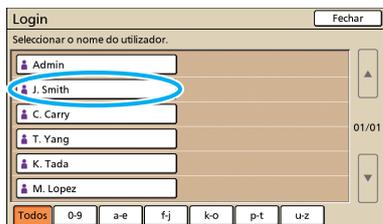
Quando utilizar um leitor de placas IC opcional, pode entrar no sistema passando a placa IC no leitor de placas.

1 Prima [Login].



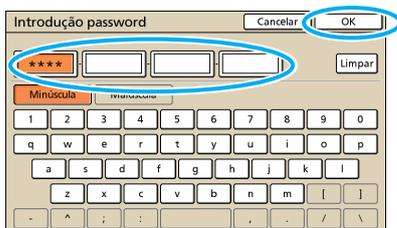
2 No ecrã [Login], seleccione o seu nome.

Para encontrar o seu nome, prima [▲] ou [▼] à direita para percorrer a lista de nomes, ou prima os botões do índice no fundo do ecrã para apresentar os seus nomes correspondentes.



Após seleccionar o seu nome, o ecrã [Introdução password] é apresentado.

3 Introduza a palavra-passe e prima [OK].



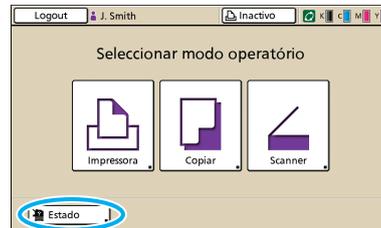
Após terminar as operações, certifique-se de que prime [Logout].

Pergunte ao seu administrador se não conseguir encontrar o seu nome, ou se se esqueceu da palavra-passe.

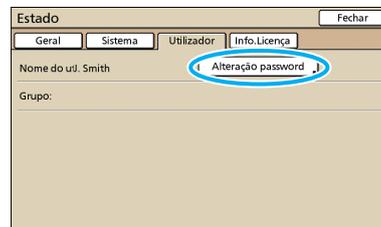
Alterar palavras-passe de login

As palavras-passe podem ser alteradas.

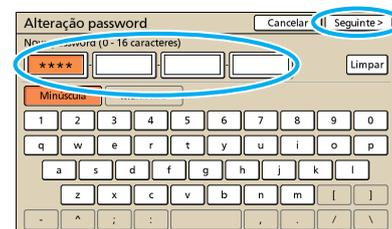
1 Assim que entra no sistema, prima [Estado] no ecrã de modo.



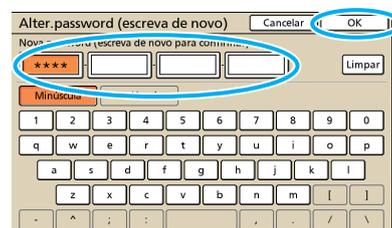
2 No ecrã [Utilizador], prima [Alteração password].



3 Introduza a nova palavra-passe e prima [Seguinte].



4 No ecrã [Alter.password (escreva de novo)], introduza de novo a nova palavra-passe e prima [OK].



Ecrãs do painel sensível ao toque

Utilize-a juntamente com as teclas fixas para definir funções ou efectuar operações. O painel sensível ao toque foi concebido para definições e operações fáceis de utilizar pelo utilizador. Prima apenas os botões no ecrã.



Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional ligado e dos detalhes das definições.

Ecrã de modo



1 [Login]

Prima este botão para efectuar o login.



Quando tiver entrado no sistema, este botão tem uma indicação [Logout], e o nome do utilizador actual é apresentado ao lado do botão.



2 Botão de estado da impressora

Este botão indica o estado da máquina actual: Inactiva, A imprimir, Com Erro, ou Offline.

Ao premir o botão a impressora passa para o ecrã de modo.

3 Ícone Ligar FORCEJET™.

Este ícone indica se todas as peças necessárias para impressão estão a funcionar correctamente. O ícone está desactivado se a gestão de cor exacta não for possível.

4 Indicador do nível de tinta

Estes ícones indicam o nível de tinta restante. Os ícones piscam quando a capacidade restante é inferior a 10%. Prepare um tinteiro novo da cor que está a piscar.

Este é o primeiro ecrã apresentado. A partir deste ecrã, pode seleccionar cada modo para configurar e operar a máquina.

Prima a tecla MODE no painel de operações para apresentar este ecrã.

5 Botões de modo

Prima estes botões para aceder aos ecrãs de cada modo.

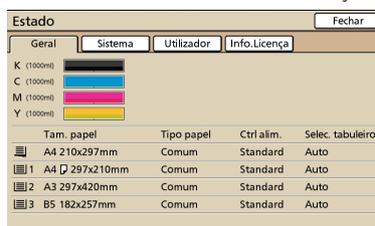
Os ícones bloqueados no canto superior esquerdo de um botão indicam que deve efectuar o login para aceder a esse modo.



- Alguns botões de modo não são apresentados a não ser que o scanner tenha sido ligado.
- Os botões para os modos que o utilizador actual não está autorizado a utilizar estão desactivados.

6 [Estado]

Prima este botão para verificar informações gerais, do sistema, do utilizador, ou da licença.

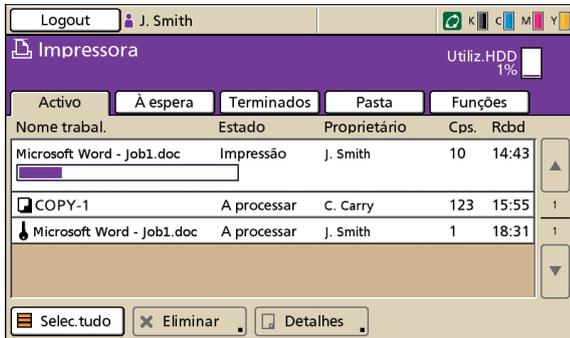


O [Utilizador] é apresentado só quando um utilizador entra no sistema.

Ecrãs de modo

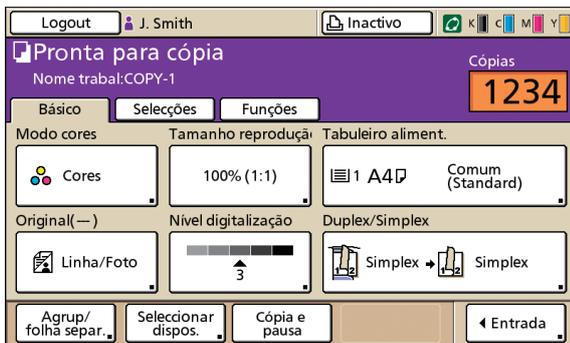
Ao premir um botão de modo no ecrã de modo passará para este ecrã de modo.

Ecrã de modo de impressão



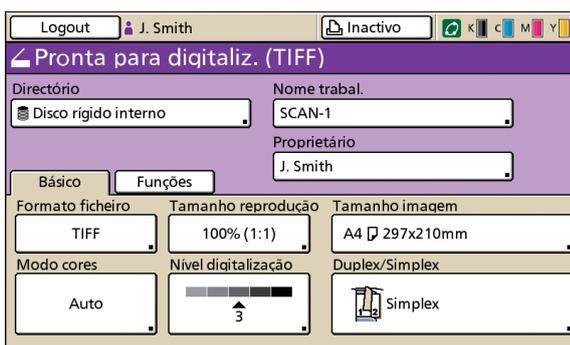
Controle ou verifique os trabalhos de impressão (trabalhos guardados em pastas partilhadas ou pessoais na máquina, ou trabalhos enviados a partir de um computador). (Veja p. 68.)

Ecrã de modo de cópia



Controle as cópias neste ecrã. (Veja p. 40.)

Ecrã de modo de scanner



Controle as digitalizações neste ecrã. (Veja p. 58.)



Operações a partir de computadores

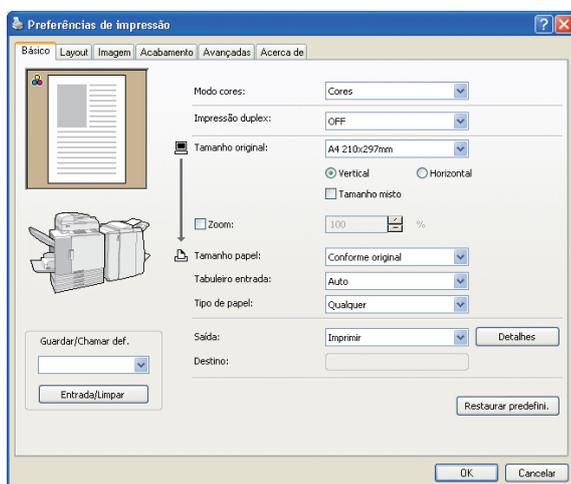
A partir de computadores, diversas operações, além de enviar apenas trabalhos de impressão para a máquina, são possíveis. Mesmo de locais remotos, pode utilizar a aplicação (software) RISO Console para verificar o estado de impressão e os níveis dos consumíveis.



Métodos do controlo do computador

A máquina pode ser controlada a partir de computadores dos dois modos seguintes.

Utilizar o controlador da impressora

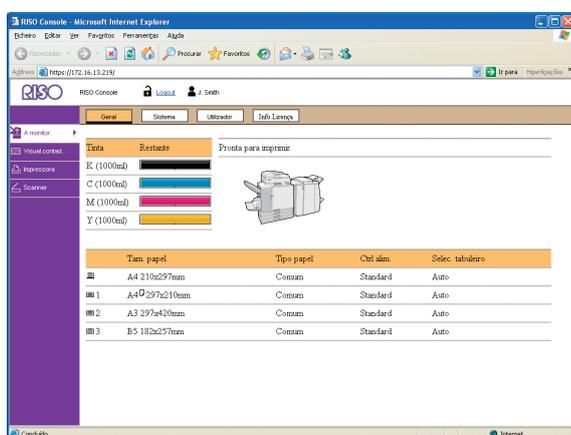


Quando imprimir ficheiros criados em programas de software, preencha as definições no controlador da impressora e envie os trabalhos para a máquina. (Veja p. 26.)



O controlador da impressora deve estar instalado em qualquer computador a partir do qual você imprime.

Utilizar a RISO Console



A utilização da RISO console permite-lhe verificar e gerir as definições da máquina e imprimir trabalhos a partir de computadores. (Veja p. 76.)

Papel e originais

O modo como manuseia os originais e o papel afetarão significativamente a cópia e a impressão. Também é importante conhecer os métodos e as condições de manuseamento, porque fazendo isso evitará problemas como o encravamento de papel. Esta secção descreve o modo como manusear originais e papel.



Papel utilizável

Se utilizar papel que não seja compatível com esta máquina, podem ocorrer problemas como o encravamento de papel, a sujidade ou o mau funcionamento.

Especificações básicas do papel

	Tabuleiro de alimentação.	Tabuleiro normal
Tamanhos	182 mm × 182 mm – 297 mm × 420 mm (7 3/16" × 7 3/16" – 11 11/16" × 17")	90 mm × 148 mm – 340 mm × 550 mm (3 9/16" × 5 13/16" – 13 3/8" × 21 5/8")
Peso	52 g/m ² – 104 g/m ² (14-lb bond – 28-lb bond)	46 g/m ² – 210 g/m ² (12-lb bond – 56-lb bond)
Tipo de papel	Papel normal e papel reciclado	Papel normal, papel reciclado, envelopes, cartões, cartões (injecção de tinta)
Carregamento máximo	500 folhas em cada tabuleiro* (ou altura até 50 mm (1 15/16"))	1000 folhas* (ou altura até 110 mm (4 5/16"))

* Quando o peso é 85 g/m² (23-lb bond)



Mesmo que o papel esteja dentro das especificações de "tamanhos do papel" e "peso do papel" da máquina, o papel pode não ser capaz de passar através da máquina devido à sua textura, ou condições como o ambiente ou armazenamento. Para mais detalhes, por favor contacte o seu revendedor (ou representante de serviço autorizado).

Não utilizar estes tipos de papel

Não utilize os tipos de papel seguintes pois podem ocorrer problemas como o encravamento de papel ou o mau funcionamento.

- O papel que não cumpra com as condições nas especificações básicas
- O papel com uma superfície processada, como papel térmico ou papel carbono
- Papel enrolado (3 mm (1/8") ou mais)
- Papel enrugado
- Papel dobrado
- Papel rasgado
- Papel ondulado
- Papel engomado para gravuras
- Papel com margens recortadas
- Papel adesivo
- Papel perfurado
- Papel brilhante para fotografias
- Transparências (para retroprojectores)
- Papel sintético (Yupo)

Manuseamento e armazenamento do papel

- Utilize sempre papel de uma embalagem fechada. Após terminar o trabalho de impressão, passe o papel inutilizado do tabuleiro normal para a caixa e guarde-o. Se deixar o papel no tabuleiro de alimentação normal, o papel pode enrolar ou ficar encravado.
- Se o papel não estiver cortado muito bem ou se tiver uma superfície texturizada (como papel com desenhos), agite o papel antes de o utilizar.
- Guarde o papel horizontalmente num local com humidade baixa.



Carregar papel

Carregue o papel no tabuleiro de alimentação e tabuleiro normal.

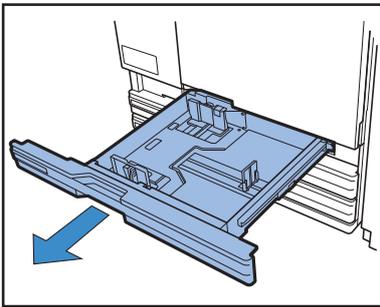


Recomendamos que carregue o tabuleiro de alimentação com tipos de papel que utiliza com mais frequência. Utilize o tabuleiro normal para os tipos de papel seguintes.

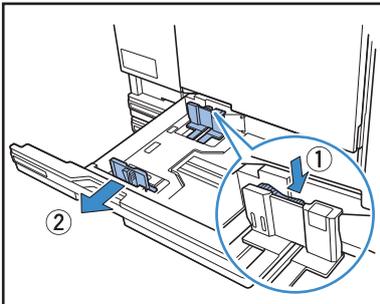
- Papel espesso e outro papel especial
- Papel já com um dos lados impresso
- Cartões
- Envelopes

Nos tabuleiros de alimentação

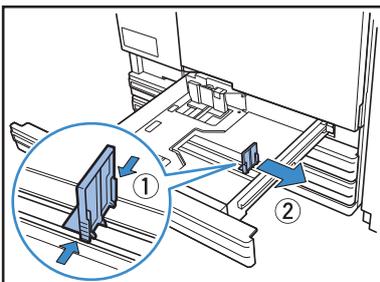
1 Puxe um tabuleiro para a frente.



2 Puxe a lingueta de fecho (atrás) para abrir as guias. Segurando o tabuleiro na frente, afaste as guias totalmente.

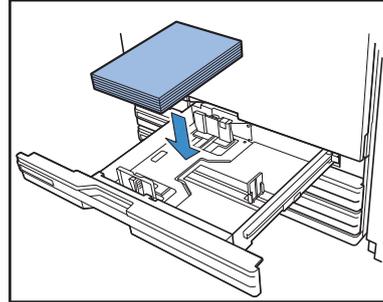


3 Mova o limitador para criar espaço. Segure o limitador pelos dois lados e desimpeça-o do caminho.

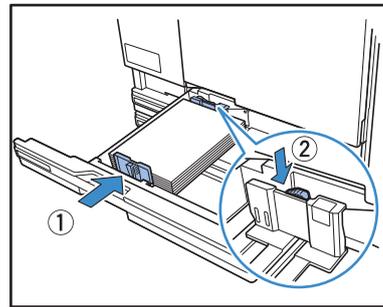


4 Carregue o papel.

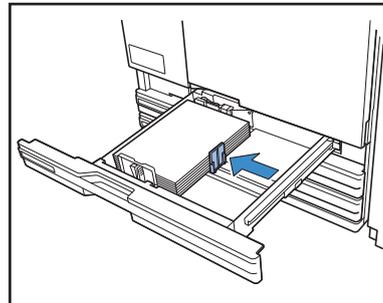
Quando utilizar papel com características diferentes dos lados dianteiro e lateral, carregue o papel com a face impressa para baixo. Não carregue muitas folhas.



5 Mova as guias no sentido das margens do papel, e puxe a lingueta para fechar.



6 Mova o limitador no sentido da margem do papel.



Certifique-se de que alinha o limitador no sentido da margem do papel. A máquina determina os tamanhos do papel com base na posição do limitador.

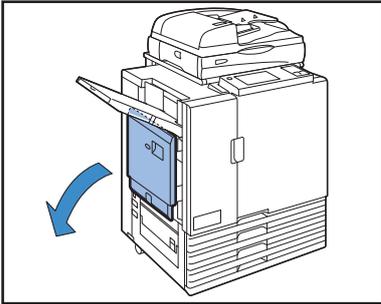
7 Passe o tabuleiro para a posição do original.

8 No painel de operações, verifique as definições do tabuleiro.

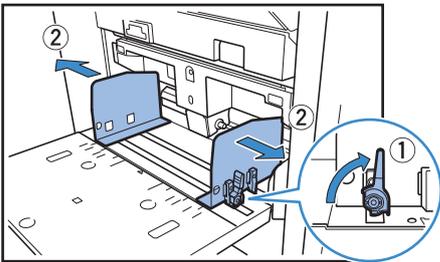
Quando tiver passado para um tipo ou tamanho de papel diferente, actualize as definições do tabuleiro de alimentação. Para detalhes, veja "Tabuleiro alimentação" (p. 41).

No tabuleiro standard

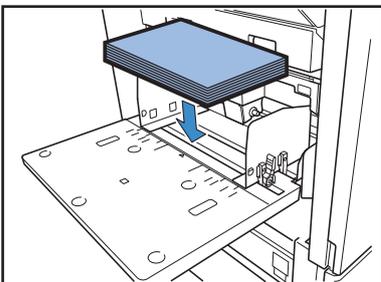
1 Abra o tabuleiro normal até que fique fixo.



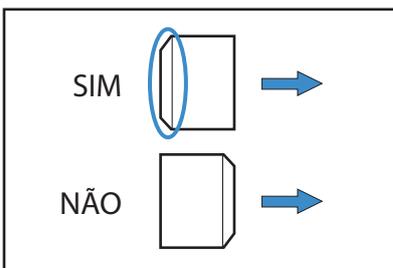
2 Afaste as guias.
Defina as linguetas da guia de alimentação do papel (para duas posições e nos dois lados) para abrir e deslizar as guias.



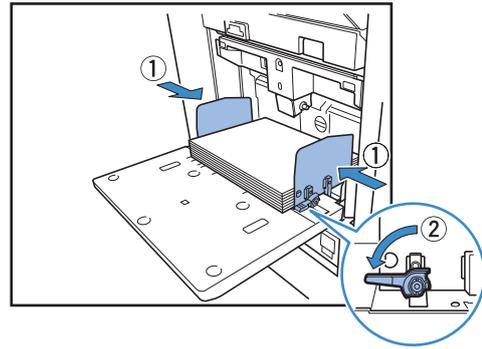
3 Carregue o papel.
Carregue o papel com o lado imprimido voltado para cima.



- Quando estiver a imprimir em envelopes, recomenda-se que instale um tabuleiro de empilhamento opcional.
- Certifique-se de que carrega um envelope com a sua aba aberta e o seu lado inferior a entrar na máquina primeiro.

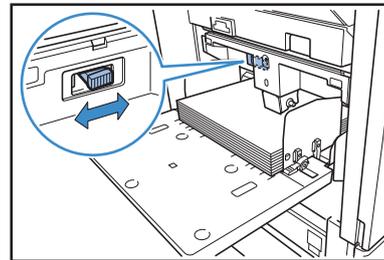


4 Mova as guias no sentido das margens do papel, e puxe a lingueta para fechar.



5 Defina a lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel.

Normalmente, mantenha esta posição da lingueta para ✖ (NORMAL) a não ser que a defina para ✗ (CARTÃO) para envelopes e papel similar.



6 No painel de operações, verifique as definições do tabuleiro.

Quando tiver passado para um tipo ou tamanho de papel diferente, actualize as definições do tabuleiro de alimentação. Para detalhes, veja "Tabuleiro aliment." (p. 41).

- A função [Rodar] é útil quando imprimir envelopes a partir de um computador. Para detalhes, veja "Imprimir rodando originais" (p. 34).

Acrescentar ou substituir papel no tabuleiro normal

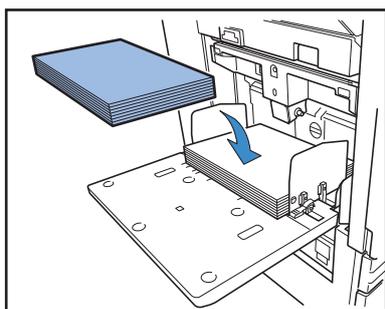
Prima o botão descendente do tabuleiro normal quando carregar folhas adicionais ou substituir papel. Note que o tabuleiro normal baixa automaticamente quando o papel é removido.

1 Prima o botão descendente do tabuleiro normal para baixar o tabuleiro normal.

Prima continuamente o botão até o tabuleiro atingir a posição desejada.

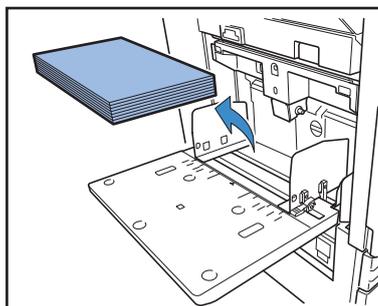


2 Carregue o papel adicional, ou substitua o papel que carregou.



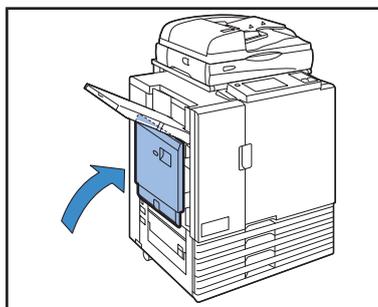
Feche o tabuleiro normal

1 Remova o papel que carregou.



! Certifique-se de que a máquina está ligada.

2 Feche o tabuleiro normal.

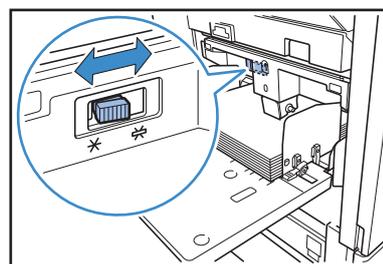


! Certifique-se de que o tabuleiro normal está completamente rebaixado antes de o fechar.

Acerca da pressão de alimentação do papel do tabuleiro normal

Pode utilizar a lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel para ajustar a pressão de alimentação do papel de modo a adaptar-se ao papel que definiu. A lingueta pode ser definida para "✖(NORMAL)" ou "⚡(CARTÃO)" de acordo com a textura do papel.

! Quando altera a posição da lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel, também altera [Alimentação do papel] em [Alterar] do painel de operações [Tabuleiro aliment.]. (Veja p. 41.)



Papel e lingueta de ajuste da pressão de alimentação do papel

As texturas de papel suportadas são as seguintes.

Posição da lingueta	Textura do papel	Papel de impressão suportado
✖(NORMAL)	Papel espesso ou normal	<ul style="list-style-type: none"> • Papel normal e papel reciclado • Papel de alta qualidade
⚡(CARTÃO)	Papel espesso ou especial	<ul style="list-style-type: none"> • Papel de cópia disponível no mercado, e outros meios similares • Envelopes

Se a alimentação do papel da máquina é fraca, defina a posição da lingueta para [NORMAL].

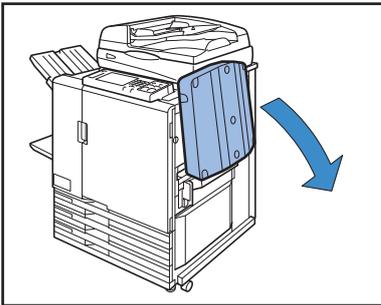
Preparar o tabuleiro de empilhamento

Defina o tabuleiro de empilhamento do modo seguinte. Dependendo do tipo e do tamanho de papel de impressão, ajuste também o organizador do papel desta vez.

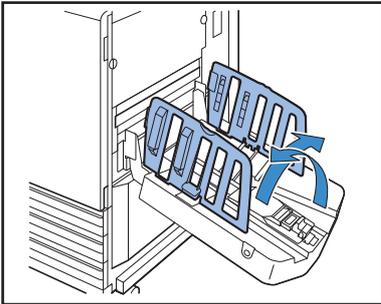
● O tabuleiro de empilhamento de controlo automático RISO é apresentado nesta figura.

 Quando utilizar o tabuleiro de empilhamento largo, ajuste manualmente as posições das guias do papel (laterais e das extremidades) para se adaptarem ao tamanho do papel.

1 Abra o tabuleiro de empilhamento até que fique fixo.

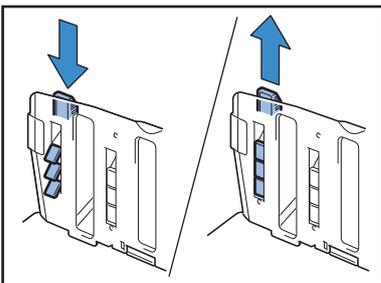


2 Levante as guias do papel (laterais) para as colocar perpendicularmente.

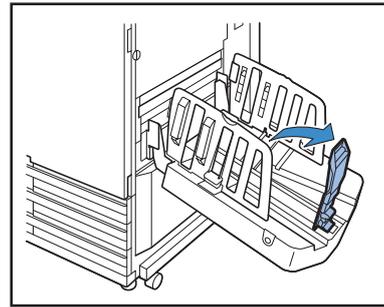


3 Ajuste o organizador do papel.

Normalmente, o organizador do papel deve ser expandido na impressão de papel que seja B4 ou mais pequeno. O modo como o papel é empilhado após a impressão varia dependendo da dureza e de outros factores. Ajuste o organizador conforme necessário.



4 Levante a guia do papel (extremidade) para a colocar perpendicularmente.



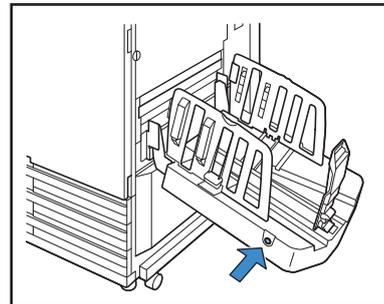
 Dobre todas as guias do papel na impressão de papel maior que 320 x 432 mm (12 1/2" x 17").

Fechar o tabuleiro de empilhamento

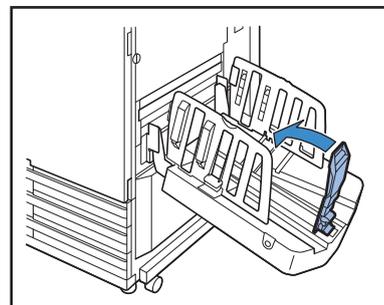
 O tabuleiro de empilhamento largo não pode ser fechado.

1 Após confirmar que não há nenhuma impressão no tabuleiro de empilhamento, prima o botão para abrir as guias do papel.

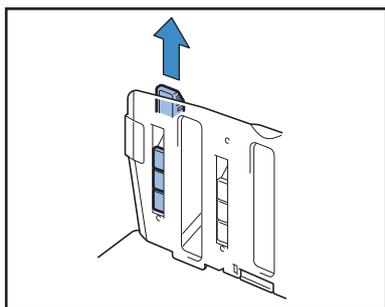
As guias do papel (laterais e das extremidades) posicionam-se agora para serem guardadas.



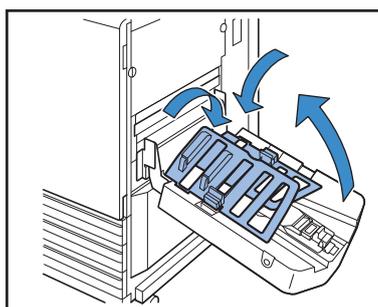
2 Baixe a guia do papel (extremidades) na direcção do tabuleiro de empilhamento para o dobrar.



3 Dobre o limitador do papel.



4 Baixe as guias do papel (laterais) para dentro, e depois feche o tabuleiro de empilhamento.



Orientação do carregamento do papel e dos originais

Quando copia papel timbrado, envelopes, ou meios similares que já tenham um logótipo impresso, a orientação do papel e do original é importante.

! Estes exemplos ilustram o modo como criar cópias de um lado e de outro num original só de um lado.

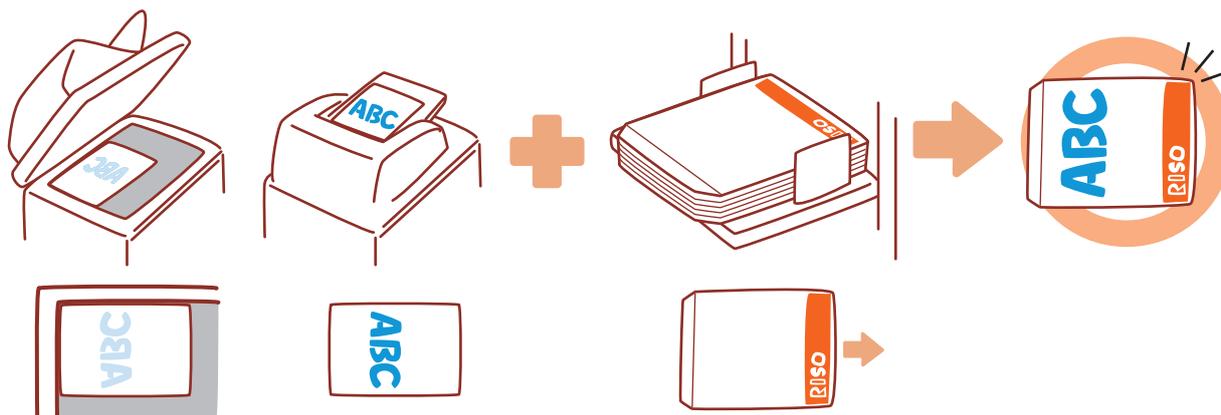
Exemplo do carregamento de envelopes

Configure [Orientação original] para [Lado sup. esq.] com o painel sensível ao toque.

Orientação do carregamento do original
Carregue os originais para que o topo da imagem do original corresponda à margem esquerda.

Orientação do carregamento do envelope

Orientação conforme ejeção



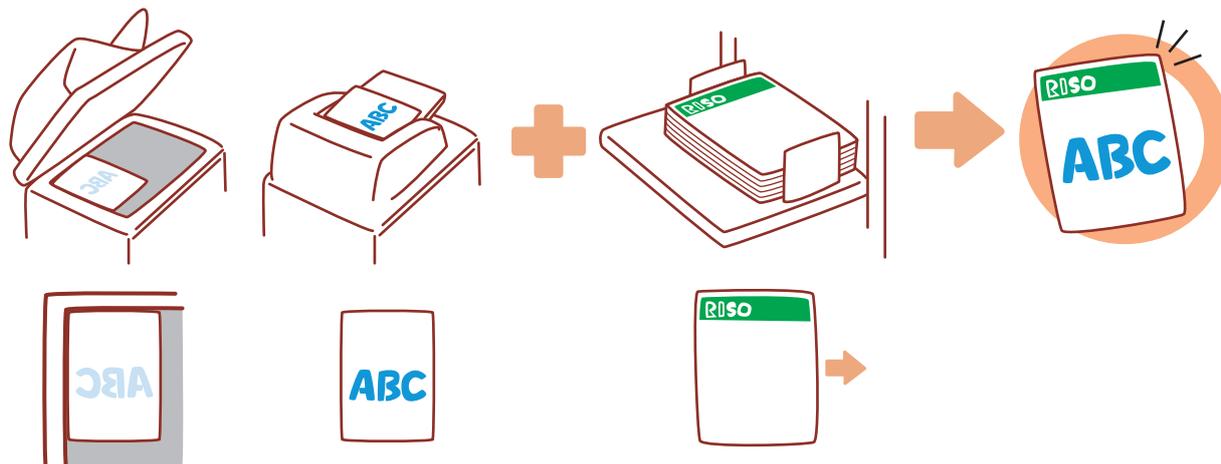
Exemplo do carregamento de papel timbrado

Configure [Orientação original] para [Lado sup. cima] com o painel sensível ao toque.

Orientação do carregamento do original

Orientação do carregamento do papel

Orientação conforme ejeção
(Quando ejetado com a face voltada para cima)



Originais utilizáveis

Quando liga o scanner opcional, pode copiar ou digitalizar um original colocando-o na tampa de cristal ou ADF para ser lido. Se utilizar um original que não seja compatível com esta máquina, podem ocorrer problemas como o encravamento de papel, a sujidade ou o mau funcionamento.

Especificações básicas do original

	Tampa de cristal	Alimentador Automático de Documentos (ADF)
Tamanhos	Máximo 303 mm x 432 mm (11 15/16" x 17")	100 mm x 148 mm – 297 mm x 432 mm (3 15/16" x 5 13/16" – 11 11/16" x 17")
Peso	– *1	52 g/m ² – 128 g/m ² (14-lb bond – 34-lb bond)
Tipo de papel	–	Papel normal
Carregamento máximo	–	100 folhas*2

*1 Durabilidade da tampa de cristal: 200 N (sobre uma área de tamanho A3)

*2 Quando o tamanho é A4 e o peso é de 80 g/m² (21-lb bond) ou inferior a 60 folhas (80 g/m² (21-lb bond)) ou inferior ao tamanho de um papel que exceda o tamanho B4

Precauções sobre os originais

Se utilizou tinta ou um corrector de tinta no original, certifique-se de que secou totalmente antes de o definir.

Mesmo que os originais estejam dentro das especificações da máquina, os tipos de originais seguintes não podem ser lidos utilizando o ADF. Defina-os na tampa de cristal.

- Originais que tenham sido copiados e colados
- Originais que estão enrolados ou enrugados significativamente
- Originais dobrados
- Originais adesivos
- Originais perfurados
- Originais rasgados ou com margens recortadas
- Originais com elevada transparência como transparências e papel vegetal
- Originais com revestimento na frente ou no verso, como papel engomado para gravuras
- O papel térmico utilizado em faxes ou telexes
- Originais com relevos significativos na superfície

Para uma digitalização exacta

- Quando digitalizar fotografias ou documentos impressos, certifique-se de que a superfície do original é estável.
- Quando utilizar transparências, coloque o papel branco por trás para que o original possa ser lido de um modo claro.
- Se o original é extremamente espesso, pode ser eliminada uma imagem da superfície traseira. Pode evitar isso colocando papel preto por trás do original.
- Recomendamos que utilize um original com um tamanho de pelo menos 5pt.

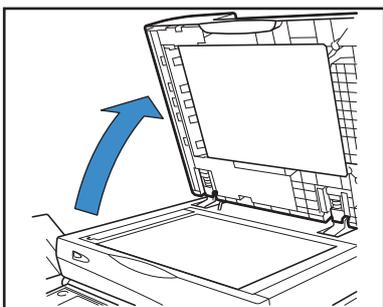


Carregar originais

Na tampa de cristal

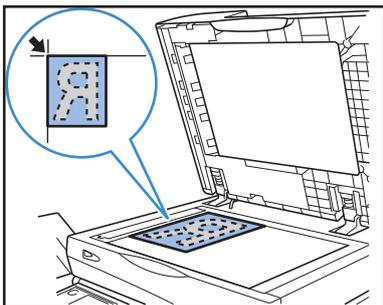
Coloque um original de cada vez na tampa de cristal após abrir a tampa do original.

1 Abra a tampa do original.



2 Coloque o original com a face voltada para baixo.

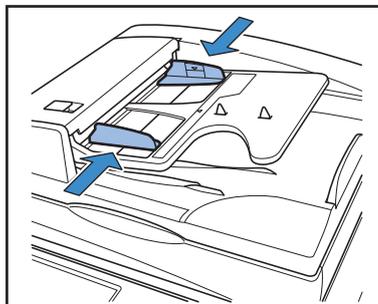
Alinhe o original no sentido das setas no canto superior esquerdo da superfície de cristal e feche a tampa do original.



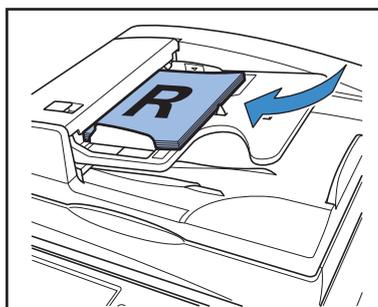
No ADF

O ADF permite uma digitalização contínua até cerca de 100 folhas (80 g/m² (21-lb bond)) de originais.

1 Ajuste as guias do original para corresponderem à largura dos originais.



2 Carregue os originais com a face voltada para cima.



Originais que não podem ser copiados

- Não utilize o equipamento sob nenhuma circunstância que viole a lei ou infrinja os direitos de autor estabelecidos, mesmo que faça cópias para utilização pessoal. Consulte o seu revendedor (ou representante de serviço autorizado) para mais detalhes. No geral, seja prudente e use o senso comum.
- Não utilize a máquina para efectuar cópias dos seguintes documentos.
 - Cópias de documentos relacionados com negócios, como certificados de títulos emitidos publicamente, letras de câmbio, e cheques, além de cópias necessárias para utilização em negócios
 - Cópias de passaportes emitidos pelo Governo; cartas de condução de veículos, licenças, e documentos de identificação pessoal emitidos por organismos públicos ou privados; e senhas de transporte, senhas de alimentação, e outros
 - Cópias de documentos protegidos por direitos de autor, como publicações, música, obras de arte, impressões, desenhos, e fotografias, além de documentos de utilização pessoal ou doméstica



Impressão



Ecrãs do controlador da impressora

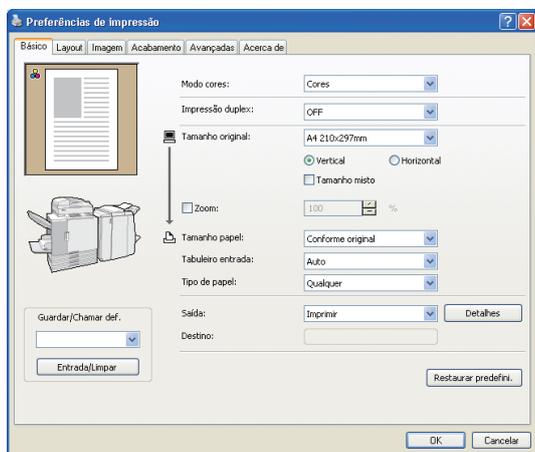
Quando imprimir dados a partir de um computador, pode efectuar várias definições com o controlador da impressora.

Clique em [Propriedades] ou [Preferências] na caixa de diálogo de impressão de cada aplicação para apresentar o ecrã da definição do controlador da impressora.



- A impressora deve ser instalada em qualquer computador a partir do qual você imprime.
- Os ecrãs apresentados variam dependendo do sistema operativo e das aplicações utilizadas e do equipamento opcional ligado.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

Separador básico



Preencha as definições básicas de impressão neste separador, como o modo cor e o papel utilizado.

[Modo cores]

Selecione impressão a cores ou a preto e branco.

[Impressão duplex]

Especifique a impressão duplex, se desejado.

[Tamanho original]

Selecione o tamanho do papel, conforme especificado na aplicação fonte utilizada para criar o original.

[Vertical], [Horizontal]

Selecione a orientação do original.

[Tamanho misto]

Selecione esta opção se todas as páginas do original não forem do mesmo tamanho.

[Zoom]

Especifique a ampliação ou a redução de imagens do original antes de imprimir, se necessário.

[Tamanho papel]

Selecione o tamanho do papel de impressão.

[Tabuleiro entrada]

Selecione o tabuleiro que carregou com papel de impressão.

[Tipo de papel]

Selecione o tipo de papel.

[Saída]

Selecione para imprimir trabalhos ou para os guardar em pastas de trabalho. Quando guardar trabalhos em pastas, especifique o directório e outras condições em [Detalhes].

[Destino]

Quando tiver seleccionado [Impr. e Guardar em pasta] ou [Guardar em pasta] em [Saída], este campo indica o directório.

[Guardar/chamar def.]

Guarda e chama definições utilizadas com frequência.

[Entrada/Limpar]

Guarda ou apaga informações das definições em [Guardar/chamar def.], conforme necessário.

Podem ser guardadas até dez perfis de definições.

[Restaurar predefini.]

Restaura as predefinições.

Definição do tipo de papel

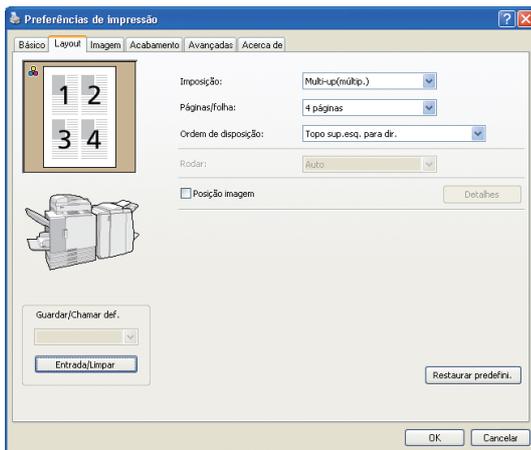
A impressão não é possível a não ser que o tipo de papel seleccionado em [Tipo de papel] esteja carregado na máquina.

Quando o tipo de papel e a qualidade de impressão não são importantes e apenas pretende imprimir, especifique [Qualquer] em [Tipo de papel].

Esta máquina ajusta o balanço da cor e a quantidade de tinta utilizadas com base no tipo de papel especificado.

Por este motivo, a qualidade de impressão quando [Qualquer] é seleccionado pode ser inferior à qualidade quando tiver seleccionado o tipo de papel que carregou.

Separador da disposição



Preencha as definições neste separador para imprimir várias páginas por folha, ou imprimir imagens rodadas.

[Imposição]

Selecione o tipo de disposição específica, o modo como os originais são dispostos para impressão. As opções apresentadas variam dependendo do tipo de disposição.



- [Páginas/folha] e [Ordem de disposição] não são apresentados se seleccionar [OFF].
- [Ordem de disposição] não é apresentada se seleccionar [Multi-up (simples)].
- [Páginas/folha] não é apresentado se seleccionar [Brochura].

[Páginas/folha]

Selecione o número de páginas por folha.

[Ordem de disposição]

Especifique a ordem pela qual os originais são dispostos numa única folha. As opções irão variar dependendo do número de páginas seleccionado em [Páginas/folha].

[Rodar]

Especifique o ângulo de rotação para imagens.

[Posição imagem]

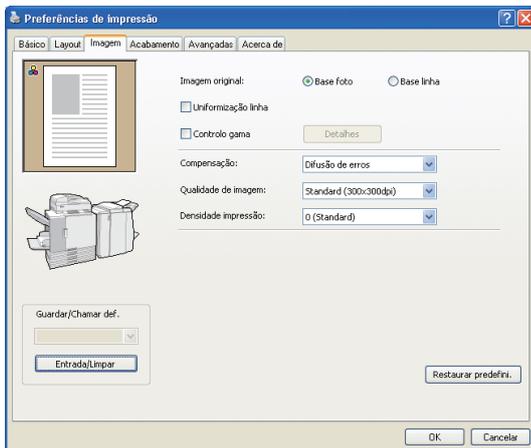
Ajuste a posição de impressão de imagens, conforme desejado. A selecção desta opção irá apresentar opções adicionais em [Detalhes], onde pode especificar detalhes como a direcção e o valor do ajuste.

[Guardar/chamar def.], [Entrada/Limpar], e [Restaurar predefini.]

Veja "Separador básico" (p. 26).

2

Separador da imagem



Preencha as definições de processamento da imagem neste separador, como a qualidade e a densidade da imagem.

[Imagem original]

Selecione para realçar a qualidade de imagem de fotografias ou do texto nos originais.

[Uniformização linha]

Uniformize as linhas do texto impresso.



A velocidade de impressão abranda se tiver seleccionado [Uniformização linha].

[Controlo gama]

Ajusta o valor das cores gama, conforme desejado. Ao seleccionar esta opção serão apresentadas opções adicionais em [Detalhes].

[Compensação]

Especifique o método de processamento de meio-tom. (Veja p. 28.)

[Qualidade da imagem]

Especifique a resolução da impressão.



A velocidade de impressão abranda se tiver seleccionado [Fina].

[Densidade impressão]

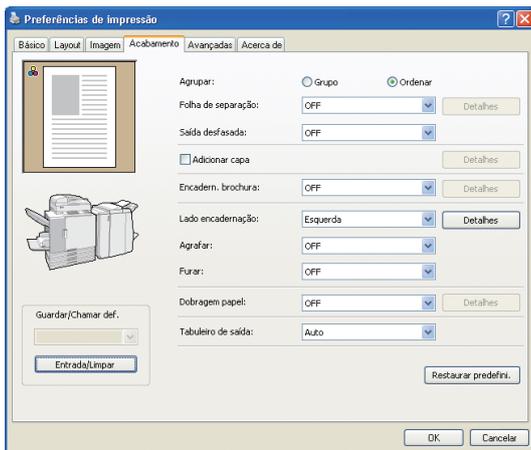
Especifique a densidade de impressão.

[Guardar/chamar def.], [Entrada/Limpar], e [Restaurar predefini.]

Veja "Separador básico" (p. 26).



Separador do acabamento



Preencha as definições do acabamento neste separador, como intercalação e brochuras.

[Agrupar]

Especifique para imprimir originais página por página ou por fascículos.

[Folha de separação]

Especifique para inserir uma folha entre as impressões. Quando tiver seleccionado [Entre fasc.] ou [Entre trab.], pode especificar o tabuleiro fonte para estas folhas em [Detalhes]. Ao seleccionar [Entre fasc.] irá inserir uma folha entre fascículos com base na unidade especificada em [Agrupar].

[Saída desfasada]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional ou um tabuleiro de impressão com a face voltada para baixo, pode seleccionar impressões offset em [Entre fasc.] ou [Entre trab.].

[Adicionar capa]

Especifique para adicionar uma capa. Ao seleccionar esta opção irá apresentar opções adicionais em [Detalhes], e pode especificar o tabuleiro que é carregado com a capa.

[Encadern. brochura]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, especifique se quer criar brochuras. Ao seleccionar esta opção serão apresentadas opções adicionais em [Detalhes].

[Lado encadernação]

Especifique a posição para a encadernação. Os detalhes podem ser especificados em [Detalhes].

[Agrafar]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, especifique se quer agrafar impressões.

[Furar]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, especifique se quer perfurar impressões.

[Dobragem papel]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, especifique se quer dobrar impressões. Ao seleccionar uma outra opção que não [OFF] serão apresentadas opções adicionais em [Detalhes].

[Tabuleiro de saída]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, especifique o destino de saída.

[Guardar/chamar def.], [Entrada/Limpar], e [Restaurar predefini.]

Veja "Separador básico" (p. 26).

O que é a compensação?

A compensação é um método de processamento que varia a densidade e o tamanho de pontos de tinta imprimidos no papel para dar o aspecto de gradação contínua da cor quando apenas se utiliza um número limitado de tinta. Estão acessíveis dois métodos.

Difusão de erros (Predefinição)

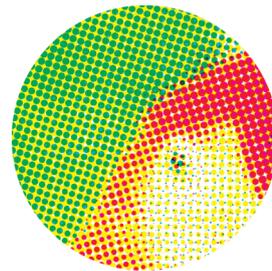
Expressa a gradação através da densidade de pontos. Recomendamos utilizar este método de cor para impressão de originais que contenham fotografias.



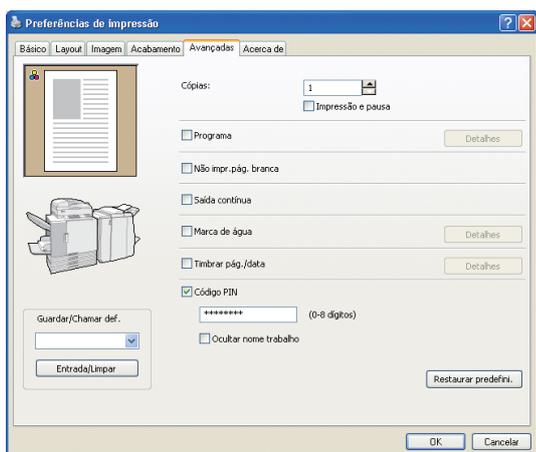
● Imagem simulada

Processamento de pontos

Expressa a gradação alterando o tamanho dos pontos. Recomendamos utilizar este método quando imprimir apenas com uma única ou uma pequena quantidade de cores.



Separador de definições avançadas



Preencha as definições avançadas neste separador, como as dos códigos PIN e as funções impressão e pausa.

[Cópias]

Especifique o número de cópias para imprimir.

[Impressão e pausa]

Imprima uma página de pré-visualização antes de reiniciar o trabalho de impressão.

[Programa]

Especifique as definições para o número de cópias e fascículos, agrupamento, separação de folhas, e outras opções para 60 grupos. Pode imprimir rapidamente o número exacto de cópias da quantidade de fascículos que necessita. Esta função é útil quando imprime cópias em várias quantidades para distribuir por vários grupos, como departamentos empresariais ou turmas académicas.

[Não impr. pág. branca]

Avança páginas em branco na impressão.

[Saída contínua]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional ou o tabuleiro de empilhamento com controlo automático RISO, e [Automático] for seleccionado em [Tabuleiro de saída], esta opção irá passar para o tabuleiro de saída automaticamente quando o tabuleiro estiver cheio.

[Marca de água]

Especifique para adicionar uma marca de água. Ao seleccionar esta opção serão apresentadas opções adicionais em [Detalhes].

[Timbrar pág./data]

Especifique para imprimir o número de página ou a data. Ao seleccionar esta opção serão apresentadas opções adicionais em [Detalhes], onde pode especificar detalhes de impressão.

[Código PIN]

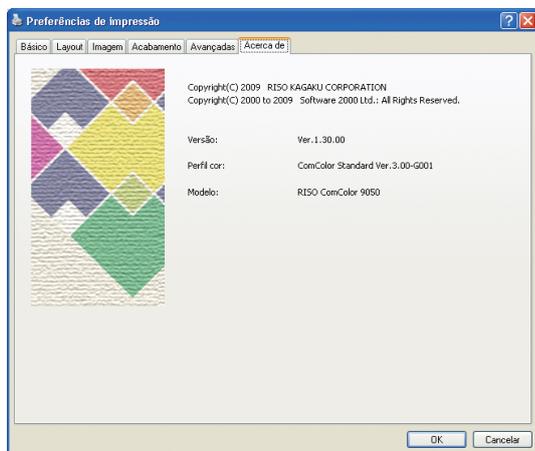
Imprima com um código PIN adicionado. Nos códigos PIN, especifique um número até oito dígitos.

[Ocultar nome trabalho]

Oculte o nome dos trabalhos impressos após especificar os códigos PIN.

[Guardar/chamar def.], [Entrada/Limpar], e [Restaurar predefini.]
Veja "Separador básico" (p. 26).

Acerca do separador



Indica as informações do controlador da impressora.

[Versão]

A versão plug-in.

[Perfil cor]

A versão do perfil da cor.

[Modelo]

O nome do modelo.



Operações de impressão

Esta máquina pode imprimir a uma velocidade mais alta que a das impressoras de jacto a tinta convencionais. Também contém uma grande variedade de funções úteis. Por exemplo, pode atribuir um código PIN a um trabalho de impressão para evitar que outras pessoas vejam a impressão, ou quando imprime várias cópias do mesmo original, pode fazer uma pausa depois de uma cópia e verificar a saída antes de continuar. Esta secção descreve o modo como utilizar várias funções em combinação, e de acordo com os seus objectivos.



Fluxo de trabalho básico

Aceder à caixa de diálogo da impressão a partir da aplicação fonte

Seleccione esta máquina como impressora

Preencher as definições de impressão

Imprimir o trabalho

Para instruções sobre o cancelamento de trabalhos de impressão, veja "Eliminar trabalhos" (p. 73).

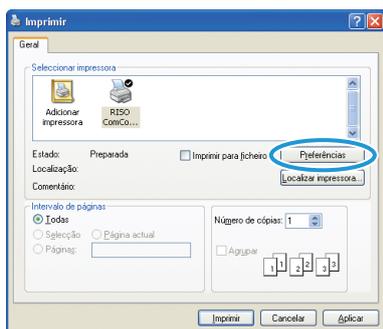


- A impressora deve ser instalada em qualquer computador a partir do qual você imprime. (Veja p. 86.)
- Os ecrãs apresentados variam dependendo do sistema operativo e das aplicações utilizadas e do equipamento opcional ligado.
- Se houver uma caixa de verificação [Agrupar] na caixa de diálogo da aplicação fonte, apague a caixa de verificação. (Veja p. 36.)
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

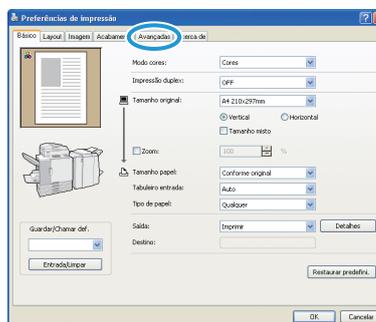
Imprimir com códigos PIN

A atribuição de códigos PIN para imprimir trabalhos permite a privacidade ao imprimi-los. Após ter enviado o trabalho de impressão para a máquina a partir de um computador, pode introduzir apenas o código PIN no painel sensível ao toque para imprimir o trabalho.

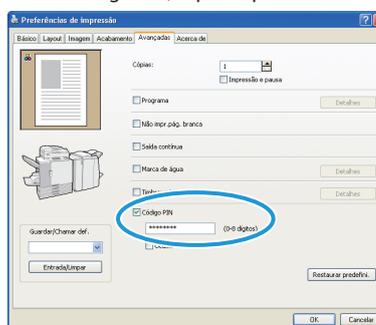
1 Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.



2 Clique no separador [Avançadas].

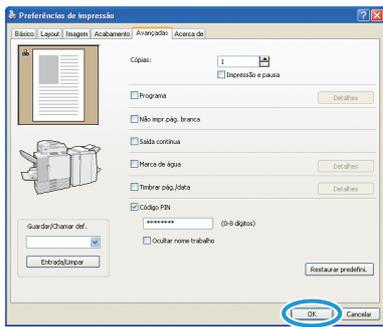


3 Seleccione [Código PIN] e introduza um código PIN. Com o código PIN, especifique um número até oito dígitos.

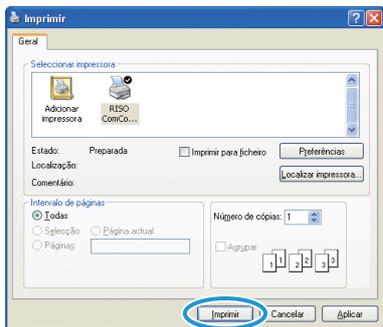


Para ocultar o nome dos trabalhos normalmente apresentados na máquina e na RISO console, seleccione [Ocultar nome trabalho].

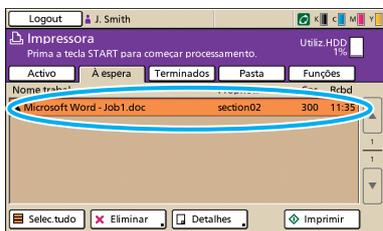
4 Após ter terminado de introduzir, clique em [OK].
Preencha outras definições conforme necessário.



5 Na caixa de diálogo de impressão, clique em [Imprimir] (ou [OK]).



6 No painel sensível ao toque da máquina, seleccione o trabalho que enviou e prima a tecla [START].



 Os trabalhos enviados a partir do computador são apresentados no ecrã da lista de [À espera] no modo impressora.

7 Introduza o código PIN e prima [OK].



O trabalho foi movido do ecrã da lista de [À espera] para o ecrã [Activo], e depois foi imprimido.

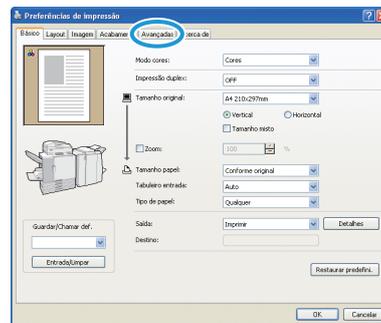
Imprimir com impressão e pausa

Antes de imprimir um volume elevado, pode imprimir apenas uma cópia de um trabalho para confirmar se o acabamento e as definições estão correctos.

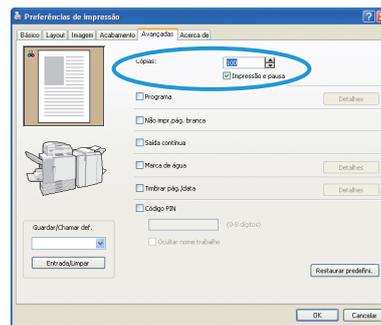
1 Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.



2 Clique no separador [Avançadas].

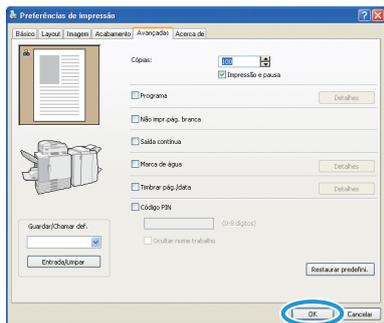


3 Seleccione [Impressão e pausa] e introduza o número de cópias.



4 Após ter terminado de introduzir, clique em [OK].

Preencha outras definições conforme necessário.

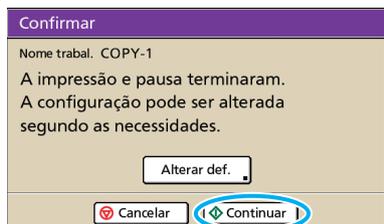


5 Na caixa de diálogo de impressão, clique em [Imprimir] (ou [OK]).



Após os dados terem sido recebidos pela máquina e ter sido imprimida uma cópia, a máquina irá parar a impressão.

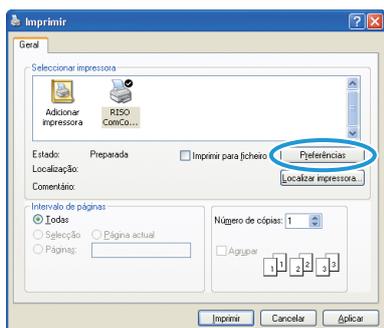
6 Verifique o modo como o trabalho foi imprimido. Para continuar, utilize os controlos no painel sensível ao toque.



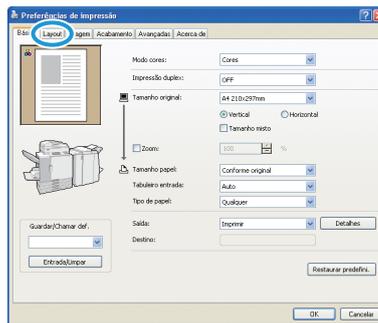
Imprimir várias páginas por folha

Podem ser imprimidas várias páginas numa única folha.

1 Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.

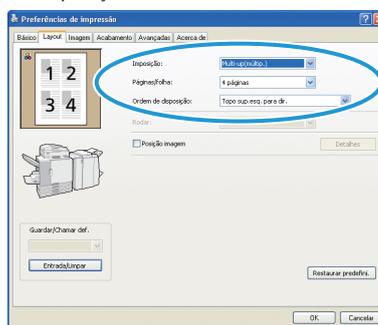


2 Clique no separador [Layout].



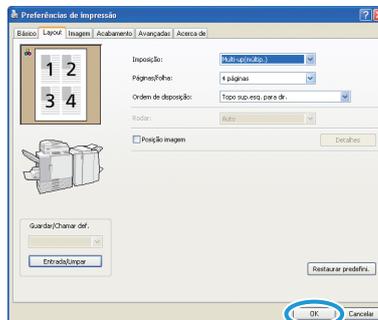
3 Selecciona [Multi-up (múltip.)] no menu descendente [Imposição].

Preencha também as definições de [Páginas/folha] e [Ordem de disposição].

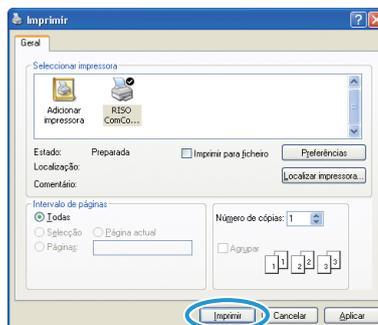


4 Após ter terminado de introduzir, clique em [OK].

Preencha outras definições conforme necessário.



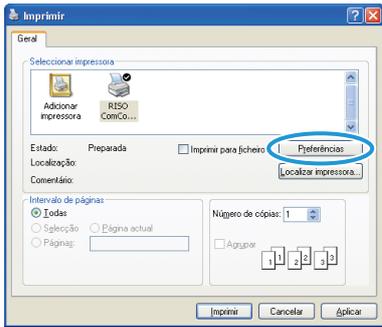
5 Na caixa de diálogo de impressão, clique em [Imprimir] (ou [OK]).



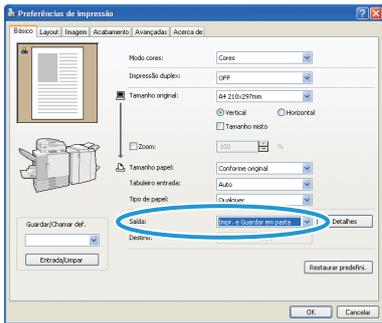
Guardar trabalhos imprimidos em pastas de trabalho

Os trabalhos imprimidos podem ser guardados em pastas de trabalho na máquina.
Os trabalhos guardados nas pastas de trabalho podem estar acessíveis a partir do painel de operações mais tarde e imprimidos as vezes que forem necessárias.

1 Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.



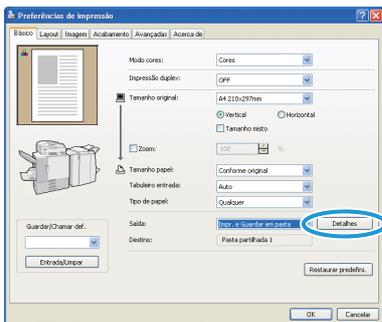
2 No menu descendente [Saída], seleccione [Impr. e Guardar em pasta] ou [Guardar em pasta].



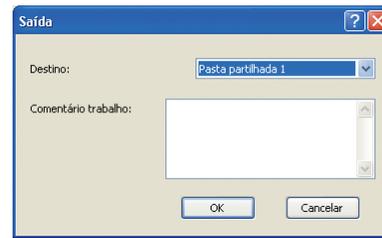
[Impr. e Guardar em pasta]
Imprima e guarde trabalhos de impressão numa pasta.
[Guardar em pasta]
Guarde trabalhos de impressão numa pasta.

3 Clique em [Detalhes] e seleccione o destino no menu descendente.

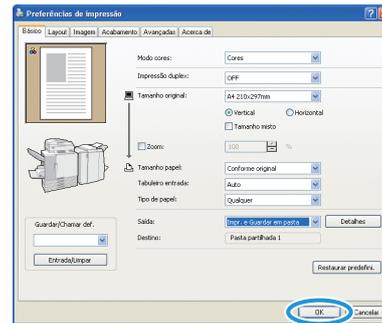
! O [Destino] indica o destino de armazenamento especificado antes por um utilizador com direitos de administrador.



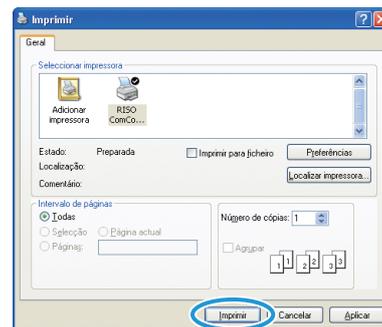
Pode introduzir notas acerca do trabalho em [Comentário trabalho], conforme desejado.



4 Após ter terminado de introduzir, clique em [OK].
Preencha outras definições conforme necessário.



5 Na caixa de diálogo de impressão, clique em [Imprimir] (ou [OK]).



- Os trabalhos armazenados em pastas de trabalho podem estar acessíveis no ecrã da pasta no modo impressora. (Veja p. 70.)
- As condições de impressão (definições do controlador da impressora) também são guardadas.

2

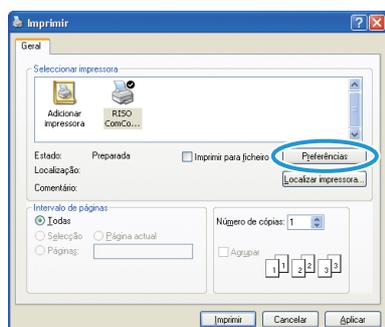


Imprimir rodando originais

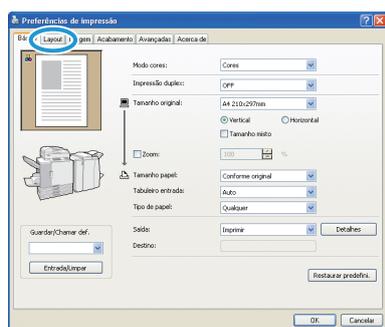
A função [Rodar] é útil quando imprimir envelopes ou noutros casos em que é alterado o ângulo dos originais.

! Carregue sempre envelopes no tabuleiro normal. Para detalhes, veja "No tabuleiro standard" (p. 19).

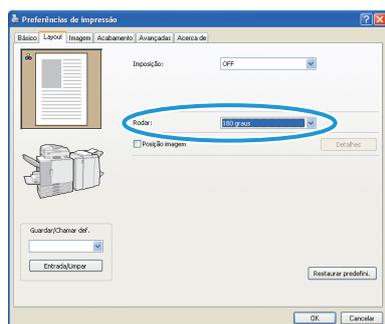
1 Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.



2 Clique no separador [Layout].

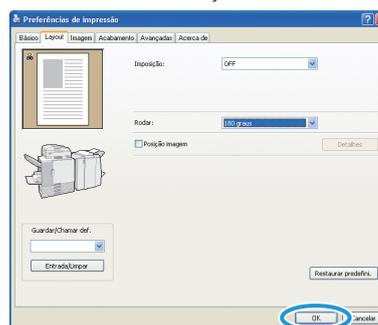


3 Selecione o ângulo de rotação no menu descendente [Rodar].

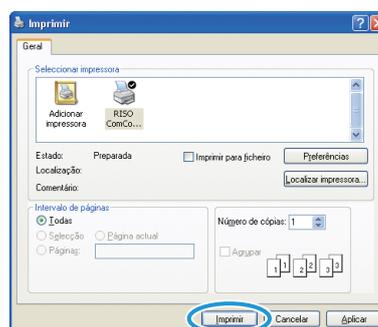


4 Após ter terminado de introduzir, clique em [OK].

Preencha outras definições conforme necessário.



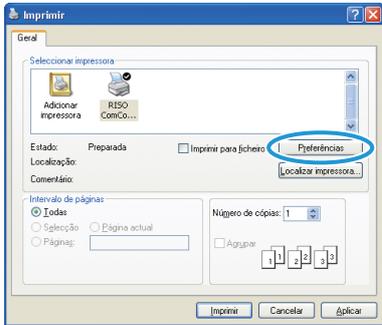
5 Na caixa de diálogo de impressão, clique em [Imprimir] (ou [OK]).



Guardar definições utilizadas com frequência

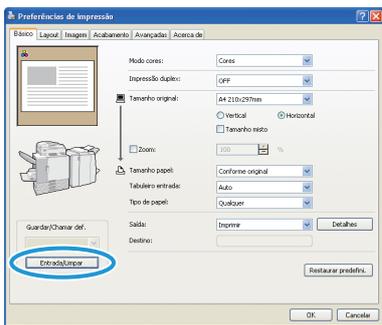
As informações das definições utilizadas com frequência podem ser guardadas e chamadas de novo mais tarde conforme necessário. Isto elimina a necessidade de preencher as definições de cada vez.

1 Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.

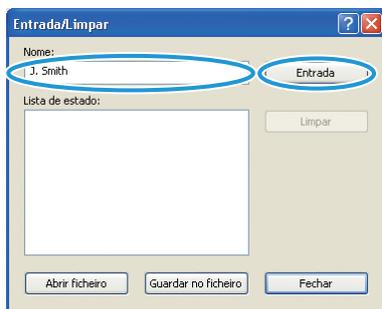


2 Preencha as definições de impressão em cada separador.

3 Clique em [Entrada/Limpar].



4 Introduza um nome [Nome] e clique em [Entrada].



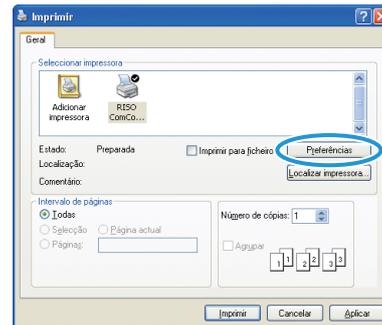
- Para aceder às definições que registou, seleccione as definições desejadas no menu descendente [Guardar/chamar def.].
- Para cancelar as definições que chamou de novo, clique em [Restaurar predefini.].

Imprimir números de página e datas em brochuras

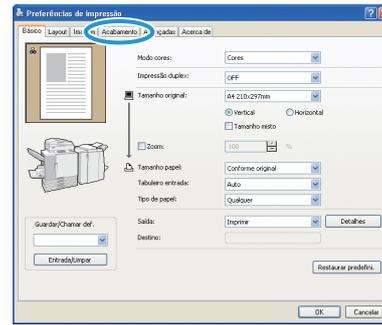
Os números de página e as datas podem ser adicionados quando imprimir vários originais em várias páginas, dispostas particularmente para serem dobradas em dois para criar brochuras.

! Esta função só pode ser configurada quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional.

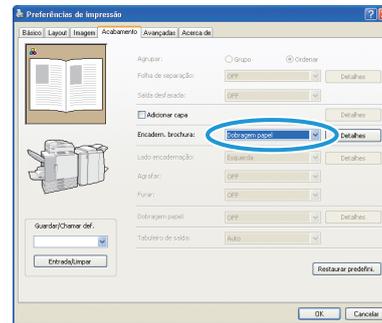
1 Clique em [Preferências] ou [Propriedades] na caixa de diálogo de impressão da aplicação fonte.



2 Clique no separador [Acabamento].



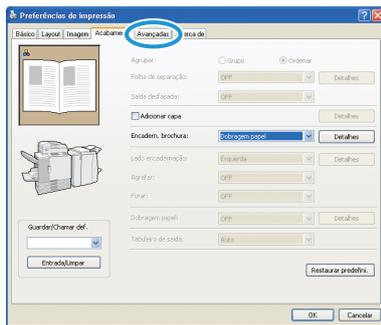
3 Seleccione [Dobragem papel] no menu descendente [Encadern. brochura].



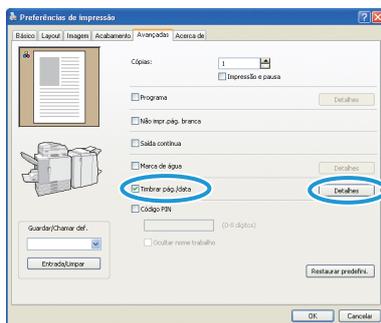
2



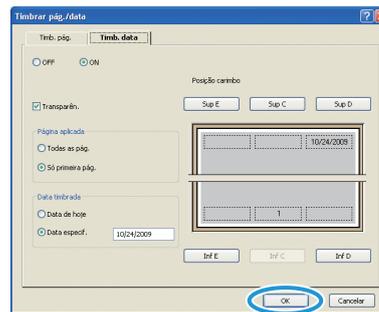
4 Clique no separador [Avançadas].



5 Seleccione [Timbrar pág/data] e clique em [Detalhes].

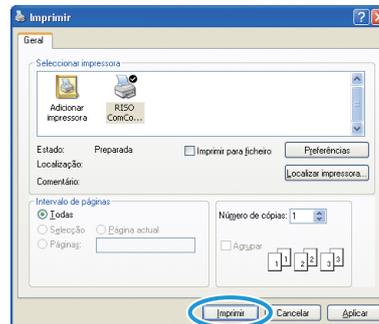


6 Especifique [Posição carimbo] do número de página e data, e depois clique em [OK].



Preencha outras definições conforme necessário.

7 Na caixa de diálogo de impressão, clique em [Imprimir] (ou [OK]).



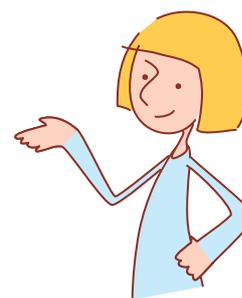
Caixa de verificação [Agrupar] nas caixas de diálogo da impressão

Se houver uma caixa de verificação [Agrupar] na caixa de diálogo da aplicação fonte, apague a caixa de verificação. Em vez disso, especifique [Ordenar] em [Agrupar] no separador [Acabamento] para impressão agrupada.



Funções adicionais

Pode combinar funções diferentes desta máquina para a tornar ainda mais útil. Combine funções diferentes a partir da lista abaixo para procurar os métodos que melhor se adaptam aos seus objectivos. Para detalhes sobre cada função, veja “Ecrã do controlador da impressora” (p. 26).



Fluxos de trabalho

Imprimir dos dois lados do papel Impressão duplex



Separador [Básico] ► [Impressão duplex]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

Ajustar a posição de impressão Posição imagem



Separador [Layout] ► [Posição imagem] ► [Detalhes]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

Ajustar a densidade de impressão Densidade impressão



Separador [Imagem] ► [Densidade impressão]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

Ajustar a qualidade da imagem Qualidade de imagem



Separador [Imagem] ► [Qualidade de imagem]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

Imprimir com marca de água Marca de água



Separador [Avançadas] ► [Marca de água] ► [Detalhes]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

Adicionar números de página ou datas quando imprimir Timbrar página/data



Separador [Avançadas] ► [Timbrar pág./data] ► [Detalhes]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

Criar brochuras Brochura



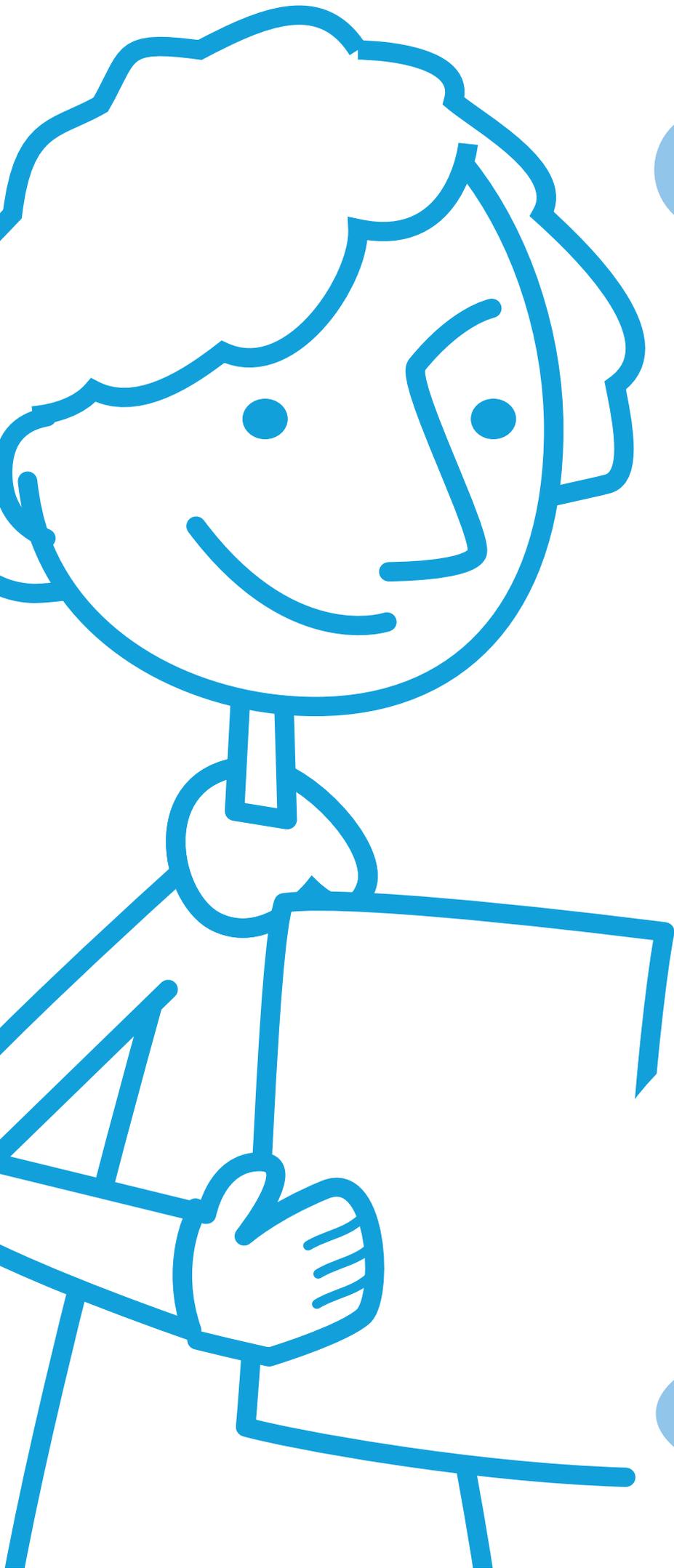
Separador [Acabamento] ► [Brochura] ► [Detalhes]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]

Agrafamento ou perfuração Agrafar/furar



Separador [Acabamento] ► [Lado encadernação]: Seleccionar detalhes de impressão ► [Agrafar] / [Furar]: Seleccionar detalhes de impressão ► [OK]





● **Cópia** ●



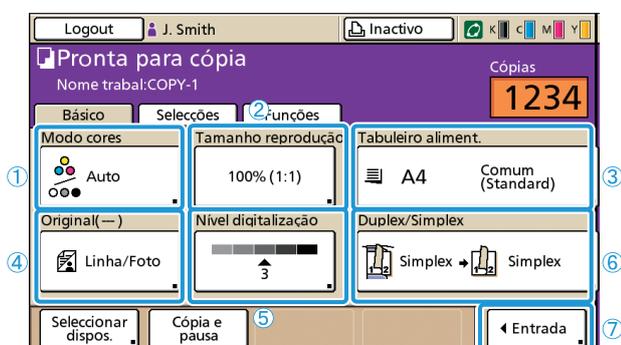
Ecrãs de modo cópia

Pode utilizar a função cópia se ligar o scanner opcional. Esta secção descreve o ecrã de modo cópia do painel sensível ao toque.



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

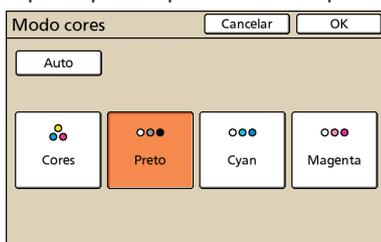
Ecrã básico



Este é o primeiro ecrã apresentado quando tiver seleccionado o modo cópia. As funções de cópia básicas podem ser preenchidas neste ecrã.

1 [Modo cores]

Especifique a cópia a cores ou a preto e branco.



[Auto]

A cópia a cores ou a preto e branco é seleccionada automaticamente.

[Cores]

Copie a cores.

[Preto]

Copie a preto e branco.

[Cyan]

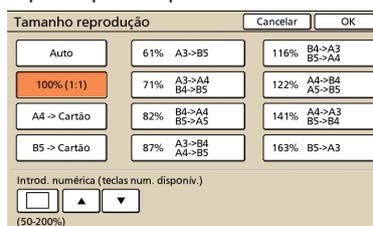
Copie a preto e branco, utilizando ciano.

[Magenta]

Copie a preto e branco, utilizando magenta.

2 [Tamanho reprodução]

Especifique a cópia em tamanhos ampliados ou reduzidos.



[Auto]

Os originais são escalonados automaticamente durante a cópia.

Os originais são copiados no tamanho actual quando tiver seleccionado [Auto] e o tabuleiro de alimentação está definido para [Auto].

[100% (1:1)]

Copie no tamanho original.

Predefinir escala

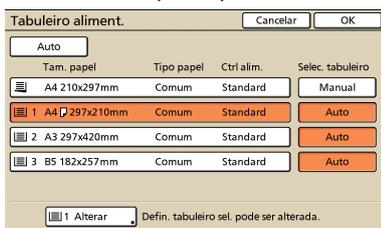
Selecciona a partir dos níveis da predefinição de escala.

[Introd. numérica]

Introduz um valor de escala desejado, numa escala de 50–200%.

3 [Tabuleiro aliment.]

Selecione e especifique o tabuleiro a utilizar para copiar.



[Auto]

O tabuleiro de alimentação é seleccionado automaticamente durante a cópia. Os tabuleiros disponíveis são indicados por [Auto] na [Selec. tabuleiro].

[Selec. tabuleiro]

Especifica os tabuleiros que estarão disponíveis quando [Auto] é seleccionado.

[Alterar]

Especifique as definições do [Tam. papel] e do [Tipo papel] para cada tabuleiro.

Selecione um tabuleiro de alimentação para configurar, e depois prima [Alterar].

● Ecrã do tamanho do papel

Especifique o tamanho do papel.



[Auto]

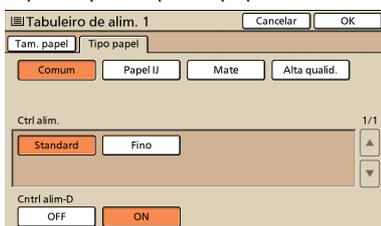
O tamanho do papel no tabuleiro de alimentação é detectado automaticamente. Só os tamanhos normais podem ser detectados. Quando carregar tamanhos que não sejam normais, seleccione o tamanho utilizando os botões situados abaixo [Auto].

Selecione o botão do tamanho do papel

Selecione tamanhos de papel predefinidos ou tamanhos personalizados registados pelo administrador.

● Ecrã do tamanho do papel

Especifique o tipo de papel.



[Ctrl alim.]

Especifique a espessura do papel.

[Cntrl alim-D]

Especifique para detectar a alimentação acidental de várias folhas.



A impressão duplex não é suportada para envelopes. Independentemente do tipo de papel actualmente carregado, a impressão duplex já não é mais possível quando tiver especificado [Envelope] em [Ctrl alim.] para o tabuleiro de alimentação.

4 [Original]

Especifique os tipos de originais.



[Linha/Foto]

Definições optimizadas para originais com texto e fotografias ou gráficos.

[Linha]

Definições optimizadas para originais só com texto.

[Foto]

Definições optimizadas para originais só com fotografias ou gráficos.

[Mapa/Lápis]

Definições optimizadas para originais com texto esbatido ou figuras, como mapas ou desenhos a lápis.

● [Processo pontos]

O processamento de meio-tom para fotografias pode ser especificado.

[OFF]

Copie sem o processamento de meio-tom.

[70 lpi]

Reproduza fotografias com um meio-tom de 70 lpi.

[100 lpi]

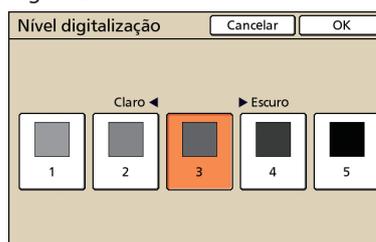
Reproduza fotografias com um meio-tom de 100 lpi.



Se tiver seleccionado [Linha], estes botões ficam desactivados.

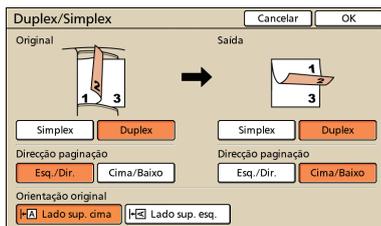
5 [Nível digitalização]

Especifica a densidade da digitalização das imagens digitalizadas.



6 [Duplex/Simplex]

Especifique as definições de cópia duplex e simplex.



[Original]

Especifique os lados do original para digitalizar.

[Saída]

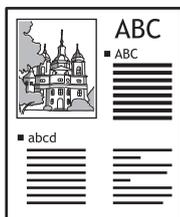
Especifique a criação de cópias duplex ou simplex.

[Direcção paginação]

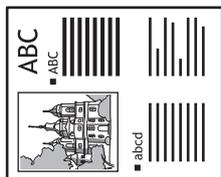
Para cópias ou originais duplex, especifique o modo como as páginas são viradas.

[Orientação original]

Especifique a orientação do original.



Lado superior para cima



Lado superior esquerdo

7 [Entrada]

Podem ser registadas até quatro funções utilizadas com frequência. Estas funções são apresentadas como botões no fundo do ecrã.



Ecrã de selecções



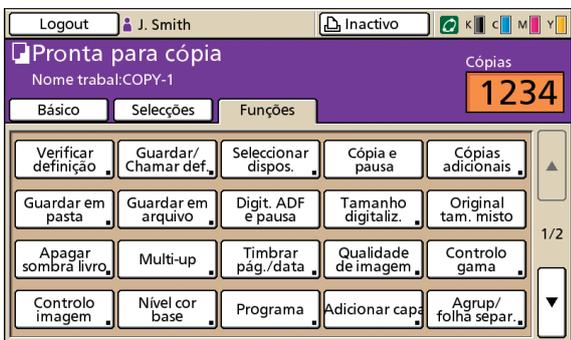
Mostra os botões de selecções registadas.

[Entrada]

Podem ser registadas para apresentação num só ecrã conveniente até dezasseis funções utilizadas com frequência.



Ecrã de funções



Mostra todos os botões disponíveis no modo cópia. As funções de cópia avançadas podem ser preenchidas neste ecrã.

3



[Verificar definição]

Verifique as definições actuais, restaure as predefinições definidas pelo administrador.
As definições actuais também podem ser registadas como as predefinições de cada utilizador.



[Guard como predef.]

Registe as informações apresentadas como predefinições.



Este botão fica desactivado em ambientes quando o login não é necessário.

[Inicializar]

Apague as informações apresentadas e restaure os valores definidos inicialmente pelo administrador.



Este botão fica desactivado em ambientes quando o login não é necessário.

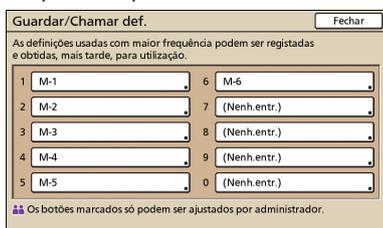
[Imprimir esta lista]

Imprime a lista de informações das definições.

[Guardar/Chamar def.]

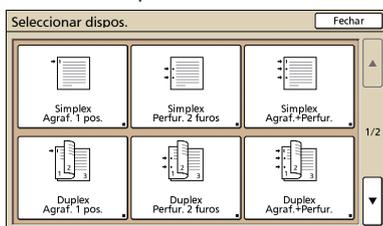
Guarde e chame as informações das definições utilizadas com frequência.

Para detalhes, veja "Guardar definições utilizadas com frequência" (p. 55).



[Seleccionar dispos.]

Seleccione uma disposição a partir de opções de acabamento predefinidas.



[Cópia e pausa]

Imprima só uma cópia de um trabalho antes de copiar um alto volume para confirmar que o acabamento e as definições estão correctas.

[Cópias adicionais]

Imprime outra cópia do trabalho de cópia anterior.

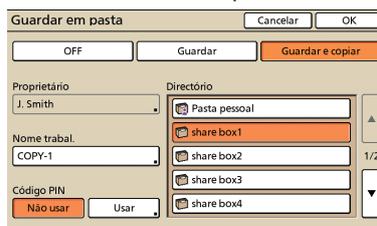


Estes botões ficam desactivados quando tiver efectuado o reset automático, ou se tiver efectuado o logout.

[Guardar em pasta]

Guarde os originais digitalizados como dados em pastas de trabalho da máquina.

Porque as definições também são guardadas, esta característica é útil quando imprime cópias adicionais do mesmo trabalho de cópias mais tarde.



[OFF]

Não guarda trabalhos de cópia.

[Guardar]

Guarda trabalhos de cópia numa pasta de trabalho.

[Guardar e copiar]

Guarda cópias numa pasta de trabalho e depois imprime-as.

[Proprietário]

Identifica o proprietário dos trabalhos a guardar.

[Nome trabal.]

Identifica os trabalhos a guardar.

[Código PIN]

Especifica a atribuição de um código PIN para trabalhos a guardar.

[Directório]

Especifica o destino de armazenamento dos trabalhos de cópia.

[Guardar em arquivo]

Quando um controlador externo opcional (ComColorExpress IS900C) tiver sido ligado, guarde os originais digitalizados como dados no controlador.



[OFF]

Não guarda trabalhos de cópia.

[Guardar]

Guarda trabalhos de cópia num controlador.

[Proprietário]

Identifica o proprietário dos trabalhos a guardar.

[Nome trabal]

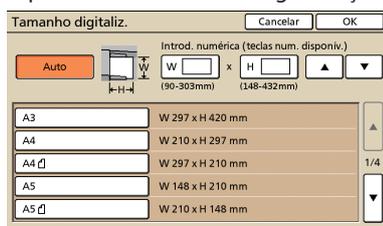
Identifica os trabalhos a guardar.

[Digit. ADF e pausa] 

Utilize quando copiar uma quantidade de originais que não pode ser carregada de uma vez no ADF. Após o primeiro fascículo de originais ter sido digitalizado, uma mensagem de confirmação sobre a digitalização adicional é apresentada. (Podem ser digitalizadas até 1.000 folhas.)

[Tamanho digitaliz.]  

Especifica o tamanho da digitalização dos originais.

**[Auto]**

O tamanho da digitalização é automaticamente calculado, com base no tamanho do original e no tamanho da reprodução.

[Introd. numérica]

Utilize os ícones [▲] e [▼] ou as teclas numéricas para introduzir o valor desejado.

Lista de tamanhos da página

Selecciona os tamanhos a partir da lista apresentada.

[Original tam. misto]  

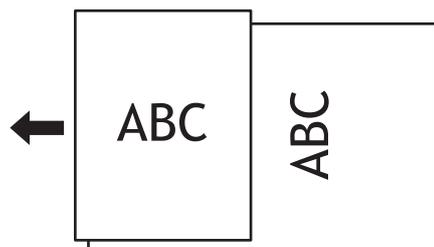
Especifique quando são digitalizados originais de vários tamanhos em páginas diferentes no ADF.



Só os originais com um lado do comprimento equivalente podem ser digitalizados juntos.

Exemplo: Folhas A4 e A3, folhas B5 e B4

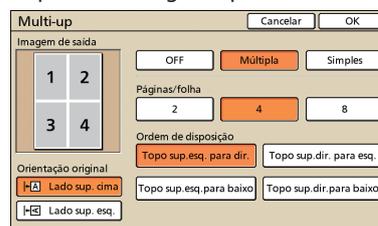
Orientação de carregamento do original

**[Apagar sombra livro]**  

Quando digitalizar originais em forma de livro, apague a sombra do centro.

**[Multi-up]** 

Copie vários originais para uma única folha.

● **[OFF], [Múltipla], e [Simples]**

Especifique o tipo de disposição - especificamente, o modo como os originais são dispostos para cópia.

[OFF]

Copie sem combinar originais, com um original por página.

[Múltipla]

Copie várias páginas dos originais, dispostas pela ordem especificada, para uma única folha.

[Simples]

Copie várias imagens do mesmo original para uma única folha.

● **[Páginas/folha]**

Especifique a quantidade de originais a copiar para uma única folha.

● **[Ordem de disposição]**

Especifique a ordem pela qual os originais são dispostos numa única folha quando [Multi-up (múltip)] é seleccionado. As opções irão variar dependendo do número de páginas seleccionado em [Páginas/folha].

● **[Imagem de saída]**

Mostra uma pré-visualização da imagem com definições actuais aplicadas.

● **[Orientação original]**

Especifique a orientação para carregar originais.

[Lado sup. cima]

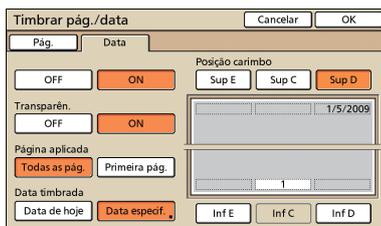
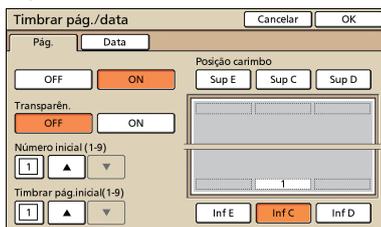
Selecione quando carregar originais numa orientação a partir da qual possam ser lidos normalmente.

[Lado sup. esq.]

Selecione quando carregar originais para que o topo da imagem do original corresponda à margem esquerda.

[Timbrar pág./data]

Timbra o número da página e a data numa posição especificada.



[OFF], [ON]

Para adicionar o número de página e a data nas cópias, seleccione [ON]. Se não, seleccione [OFF].

[Transparên.]

Selecione para utilizar um fundo transparente por trás da página ou para imprimir a data nas cópias.

[Número inicial] (Só para impressão de números de página)

Especifique o número inicial a imprimir como número de página. Introduza o número utilizando [▲] e [▼] ou as teclas numéricas.

[Timbrar pág. inicial] (Só para impressão de números de página)

Especifique a primeira página na qual se inicia a impressão dos números de página. Introduza o número utilizando [▲] e [▼] ou as teclas numéricas.

[Posição carimbo]

Especifique o local da página onde se imprime o número de página e a data.



O número de página e a data não podem ser imprimidos juntos na mesma posição.

[Página aplicada] (Só para impressão da data)

Selecione para imprimir a data em todas as páginas ou só na primeira página.

[Data timbrada] (Só para impressão da data)

Especifique a data a imprimir.

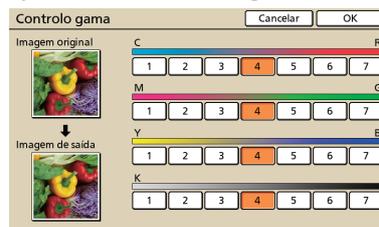
[Qualidade de imagem]

Especifique a resolução da impressão quando copia originais.



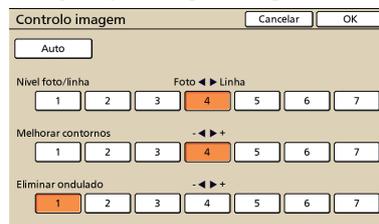
[Controlo gama]

Ajusta o valor das cores gama, conforme desejado.



[Controlo imagem]

Especifique as definições do processamento da imagem avançada para originais digitalizados.



[Auto]

O processamento da imagem é efectuado automaticamente.

[Nível foto/linha]

Especifique o processamento da imagem otimizada para o contorno do texto ou para a reprodução de fotografias claras.

[Melhorar contornos]

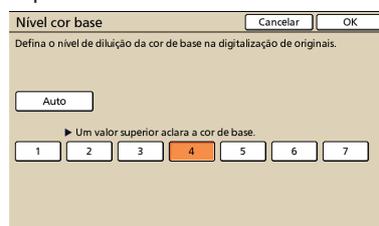
Realce o contorno de partes reconhecidas como texto.

[Eliminar ondulado]

Reduza o ondulado em partes reconhecidas como fotografias.

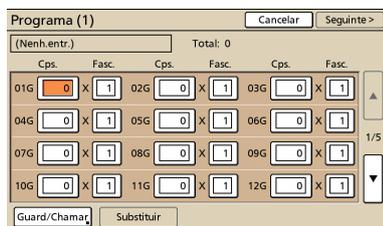
[Nível cor base]

Quando copiar originais que tenham fundo colorido, especifique a quantidade de fundo que é reduzida nas cópias.



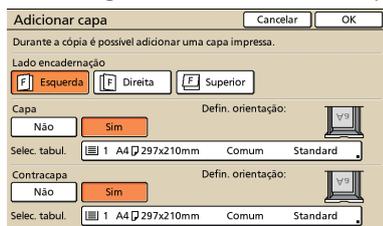
[Programa]

Especifique as definições para o número de cópias e fascículos, agrupamento, separação de folhas, e outras opções para 60 grupos. Imprima rápida e exactamente o número de cópias do número de fascículos que necessita. Esta função é útil quando imprimir cópias em várias quantidades para distribuição por diversos grupos diferentes, como departamentos empresariais ou turmas académicas.



[Adicionar capa]

Insira folhas pré-imprimidas ou papel colorido que tenha sido carregado no tabuleiro como capas.



[Lado encadernação]

Especifique a posição da encadernação.

[Capa]

Especifica as definições da capa.

Para adicionar uma capa, selecione [Sim] e especifique o tabuleiro onde o papel da capa foi carregado.

[Contra capa]

Especifique as definições da contracapa.

Para adicionar uma contracapa, selecione [Sim] e especifique o tabuleiro onde o papel da capa foi carregado.

[Agrup./folha separ.]

Para diversas cópias de originais de páginas múltiplas, especifique para agrupar as cópias em fascículos. Especifique também para inserir uma folha de separação entre as cópias. Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional ou um tabuleiro de impressão com a face voltada para baixo, também pode seleccionar a impressão de cópias.



● [Agrupar]

Especifica o tipo de agrupamento.

[Auto]

[Ordenar] é automaticamente especificado quando os originais são digitalizados com o ADF. O [Grupo] é especificado quando os originais são digitalizados na placa de cristal.

[Grupo]

Copie uma página a partir do original numa quantidade especificada, e depois copie a página seguinte.

[Ordenar]

Copie fascículos completos do original, com páginas dispostas por ordem.

● [Folha de separação]

Especifique para inserir uma folha de separação entre os fascículos das cópias.

[OFF]

Não insira uma folha de separação.

[Entre fasc.]*

Insira uma folha de separação entre os fascículos, com base na unidade especificada em [Agrupar].

[Entre trab.]*

Insira uma folha de separação entre os trabalhos de cópia.

* Quando tiver seleccionado [Entre fasc.] ou [Entre trab.], especifique o tabuleiro de alimentação para essas folhas de separação.

● [Saída desfasada]

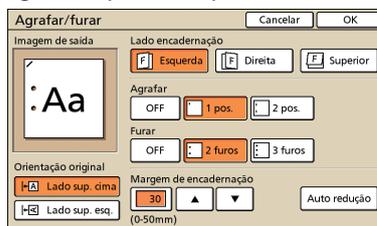
Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional ou um tabuleiro de impressão com a face voltada para baixo, especifique para mover a posição de saída após cada unidade ser imprimida.

[Auto rotação]

Esta opção roda automaticamente a imagem de originais para 90° se o tamanho do original carregado corresponder ao tamanho do papel no tabuleiro e se a orientação não corresponder. Normalmente, especifique [ON] para esta definição.

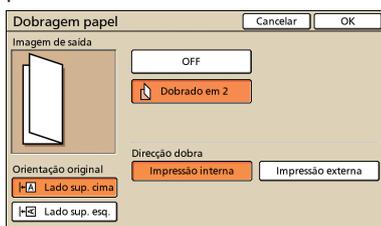
[Agrafar/furar]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional, agrafe ou perfure cópias.



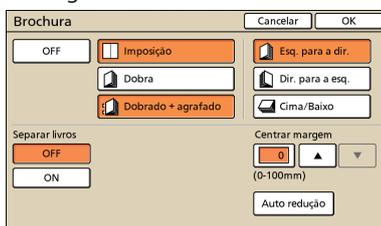
[Dobragem papel]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional, as cópias podem ser dobradas.



[Brochura]

Disponha automaticamente páginas em cópias para criar brochuras. Quando tiver ligado um finalizador multifuncional, também pode especificar agrafamento ou dobragem.



[Imposição]

Disponha as páginas do original como brochura.

[Dobra]

Cria cópias dobradas em duas.

[Dobrado + agrafado]

Crie cópias dobradas em duas e agrafadas.



A [Imposição] pode ser combinada com [Dobra] ou [Dobrado + agrafado].

● [Separar livros]

Quando tiver seleccionado [Dobra] e [Dobrado + agrafado], aplicam-se algumas restrições ao número de folhas que podem ser dobradas de uma vez.

[Dobra] dobra após 5 folhas (por 20 páginas de originais), e [Dobrado + agrafado], após 15 folhas (por 60 páginas de originais). Se o número de páginas em questão necessitar de mais folhas que essas, a dobragem é feita uma vez após o número de folhas anotadas acima para criar uma parte individual do livro, que é depois ejetada.

Neste caso, porque a ordem da disposição varia dependendo ou não destas partes serem unidas através do centro ou do lado, seleccione [OFF] ou [ON].

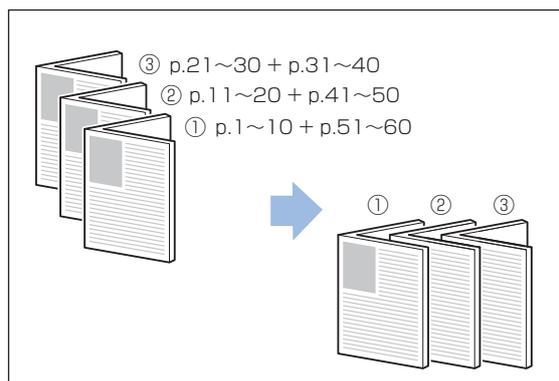
[OFF]

A disposição é feita para que cada parte do livro se adapte noutra parte quando o livro estiver unido (com uma união no centro). Os livros não são agrafados quando selecciona OFF, mesmo que tenha seleccionado [Dobrado + agrafado].

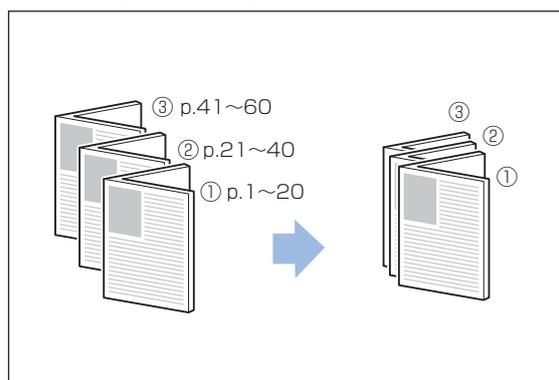
[ON]

A disposição é feita para que cada parte do livro esteja no topo da parte seguinte quando o livro estiver unido (do lado).

Exemplo: Original de 60 páginas, [Dobra], e [Separar livros] OFF



Exemplo: Original de 60 páginas, [Dobra], e [Separar livros] ON



● [Centrar margem]

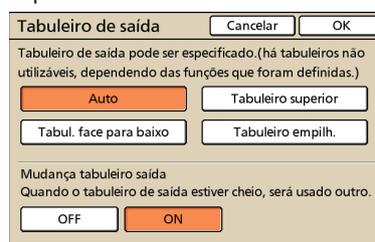
Quando tiver seleccionado [Imposição], especifique a largura da margem do centro numa escala de 0–50 mm (0–2"). Introduza o número utilizando [▲] e [▼] ou as teclas numéricas.

[Auto redução]

Quando uma margem do centro que tenha especificado faz com que a imagem imprimida não caiba na folha, a imagem, é automaticamente reduzida.

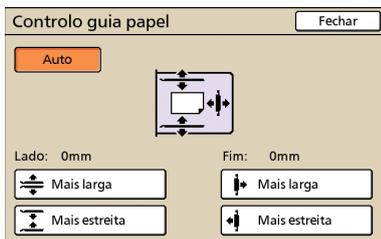
[Tabuleiro de saída]

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional opcional ou o tabuleiro de empilhamento, especifique o destino das cópias.



[Controlo guia papel] 

Quando tiver ligado um tabuleiro de empilhamento de controlo automático opcional da RISO, ajuste a posição das guias do papel no tabuleiro.

**[Cntr.tabul.rebatível]** 

Especifique quando utilizar papel que não possa ser ejectado organizadamente sob as definições normais quando estiver ligado um tabuleiro de empilhamento opcional.

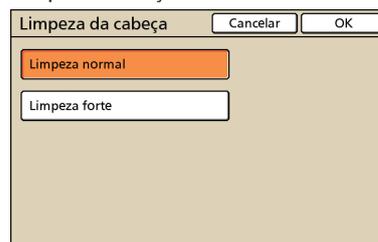
O botão alterna entre [ON] e [OFF] de cada vez que é premido.



O [Cntr.tabul.rebatível] só é apresentado se tiver sido registado antes. Para registar ou modificar as definições, contacte o ser revendedor (ou representante de serviço autorizado).

[Limpeza da cabeça] 

Limpe as cabeças de tinta.

**[Limpeza normal]**

A limpeza das cabeças é útil na prevenção de encravamento.

[Limpeza forte]

Quando a impressão clara não é possível, esta opção oferece uma limpeza mais completa que a limpeza normal.

[Desbl. portas diant.]

A porta dianteira da máquina normalmente está bloqueada, a não ser que tenham ocorrido problemas mecânicos. Para abrir a porta dianteira, prima este botão para seleccionar [ON].

Operações de cópia

Pode fazer cópias a partir de uma grande variedade de formatos, como impressões e livros. Também pode utilizar a função duplex ou a função imposição para economizar papel, ou pode utilizar a função brochura para fazer uma brochura. Utilize de acordo com os seus objectivos.



Fluxo de trabalho básico

Carregue o original

Selecione o modo cópia

Preencha as definições de cópia

Prima a tecla [START]

Para cancelar trabalhos de cópia, prima a tecla [STOP].



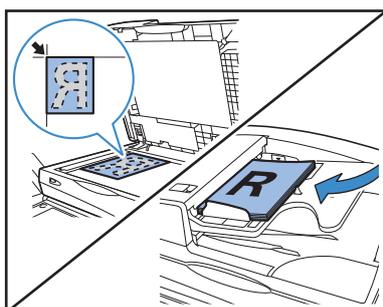
- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e de como foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Certifique-se de que a máquina está no modo cópia.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

Cópia duplex

As cópias duplex (dos dois lados) podem ser criadas a partir de originais simplex (de um lado) e vice-versa. Pode economizar ainda mais papel através da combinação de cópias duplex com disposições de diversos originais por folha (Multi-up (múltip)).

1 Carregue o original.

Carregue o original na placa de cristal ou ADF.

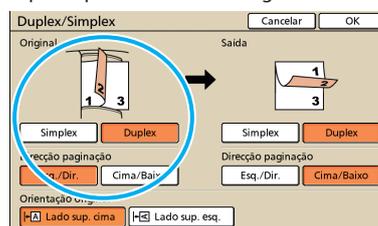


2 No ecrã [Básico], prima [Duplex/Simplex].



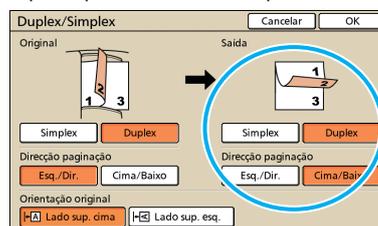
3 Preencha a definição [Original] e [Direcção paginação].

Especifique o formato do original.

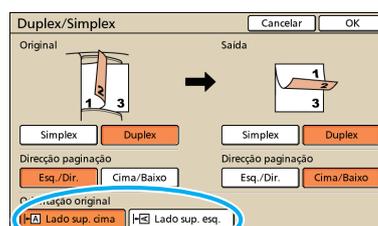


4 Preencha a definição [Saída] e [Direcção paginação].

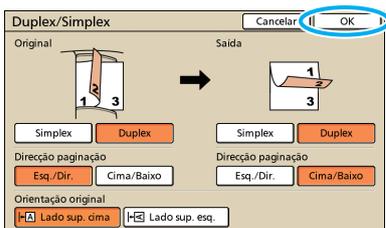
Especifique o formato das cópias finalizadas.



5 Preencha a definição [Orientação original].



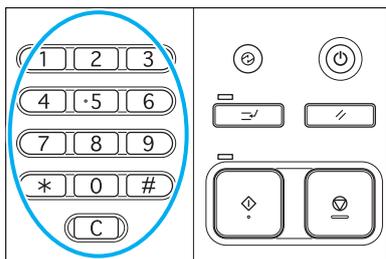
6 Prima [OK].



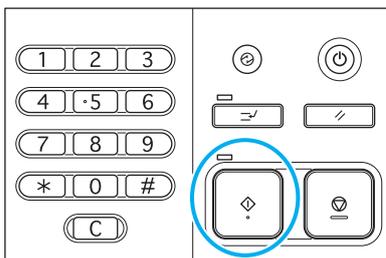
Preencha as outras definições conforme necessário.

7 Introduza o número de cópias.

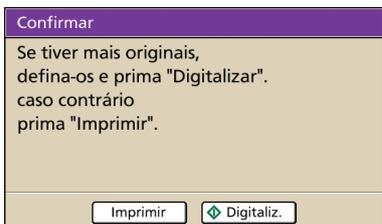
Utilize as teclas numéricas para introdução.



8 Prima a tecla [START].



Quando utiliza a placa de cristal, pode ser apresentada uma mensagem de confirmação sobre a digitalização do original seguinte.



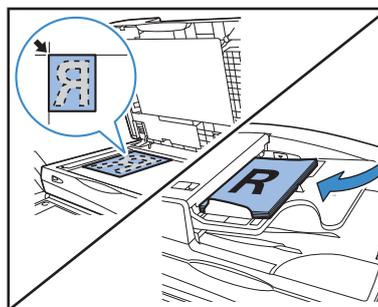
Carregue o original seguinte e prima [Digitaliz.]. Após todos os originais terem sido digitalizados, prima [Imprimir].

Copiar originais múltiplos por folha

Os originais de páginas múltiplas ou as imagens múltiplas do mesmo original podem ser copiados para uma folha simples. Pode economizar ainda mais papel combinando esta função com outras, como a cópia duplex.

1 Carregue o original.

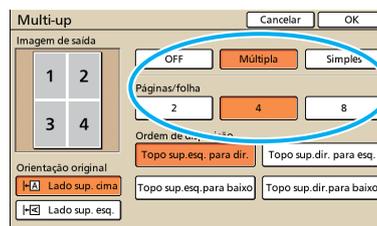
Carregue o original na placa de cristal ou ADF.



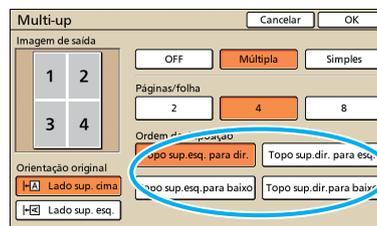
2 No ecrã [Funções], prima [Multi-up].



3 Especifique o tipo de disposição e a definição [Páginas/folha].



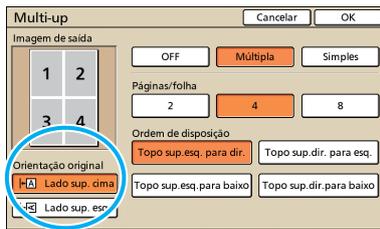
4 Preencha a definição [Ordem de disposição].



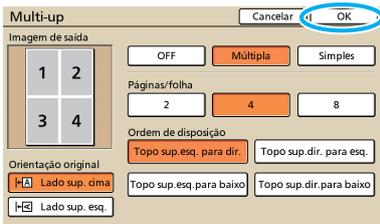
Estes botões não são apresentados enquanto não tiver seleccionado [(Multi-up (simpl))] no passo 3.

3

5 Preencha a definição [Orientação original].



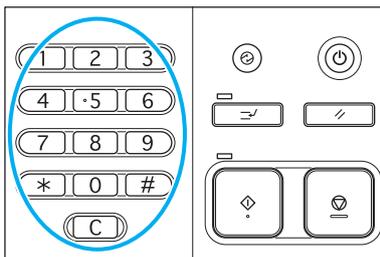
6 Prima [OK].



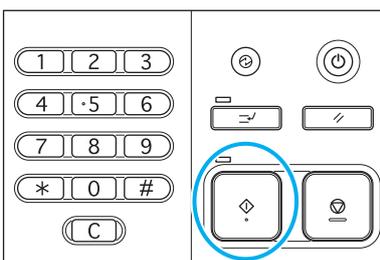
 Preencha as outras definições conforme necessário.

7 Introduza o número de cópias.

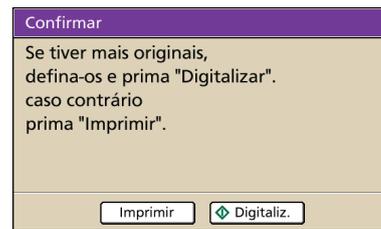
Utilize as teclas numéricas para introdução.



8 Prima a tecla [START].



Quando utiliza a placa de cristal, pode ser apresentada uma mensagem de confirmação sobre a digitalização do original seguinte.



Carregue o original seguinte e prima [Digitaliz.]. Após todos os originais terem sido digitalizados, prima [Imprimir].

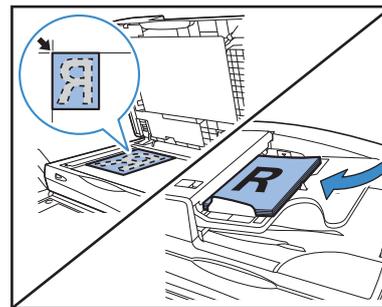
Criar brochuras

Disponha automaticamente páginas em cópias para criar brochuras do modo seguinte.

Quando tiver ligado um finalizador multifuncional, também pode especificar agrafamento ou dobragem.

1 Carregue o original.

Carregue o original na placa de cristal ou ADF.



2 No ecrã [Funções], prima [Brochura].



3 Especifique o tipo de brochura e a quantidade de páginas que é virada.



 [Dobra] e [Dobrado + agrafado] não são apresentados a não ser que tenha ligado um finalizador multifuncional opcional.

4 Preencha as definições [Separar livros] e [Centrar margem].



! A definição [Separar livros] não está disponível enquanto tiver só seleccionado [Multi-up] como tipo de disposição no passo 3.

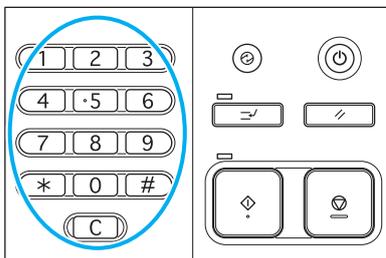
5 Prima [OK].



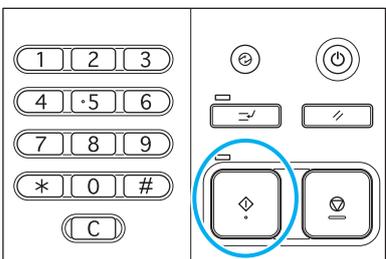
✎ Preencha as outras definições conforme necessário.

6 Introduza o número de cópias.

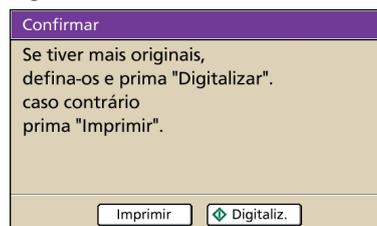
Utilize as teclas numéricas para introdução.



7 Prima a tecla [START].



Quando utiliza a placa de cristal, pode ser apresentada uma mensagem de confirmação sobre a digitalização do original seguinte.



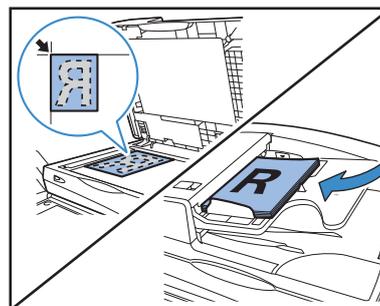
Carregue o original seguinte e prima [Digitaliz]. Após todos os originais terem sido digitalizados, prima [Imprimir].

Cópia agrupada

O agrupamento pode ordenar rapidamente as suas cópias em fascículos. Também pode inserir folhas de separação entre as cópias.

1 Carregue o original.

Carregue o original na placa de cristal ou ADF.



2 No ecrã [Funções], prima [Agrup/folha separ.].



3 Preencha a definição [Agrupar].



✎ Quando tiver especificado [Auto], [Ordenar] é automaticamente definido quando utiliza o alimentador de documentos automático e o [Grupo] é definido quando utiliza a placa de cristal.

3

4 Preencha a definição [Folha de separação].



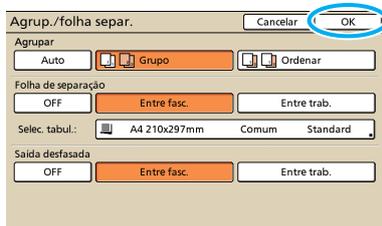
Para inserir folhas de separação, carregue o papel para utilizar como folhas de separação antes, no tabuleiro seleccionado em [Tabuleiro aliment.].

5 Preencha a definição [Saída desfasada] se necessário.



Estes botões não são apresentados a não ser que tenha ligado um finalizador multifuncional opcional ou um tabuleiro de impressão com a face voltada para baixo.

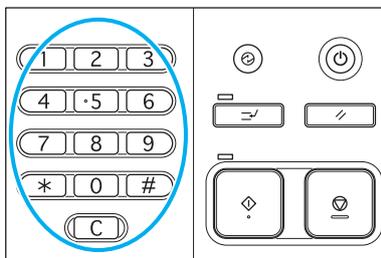
6 Prima [OK].



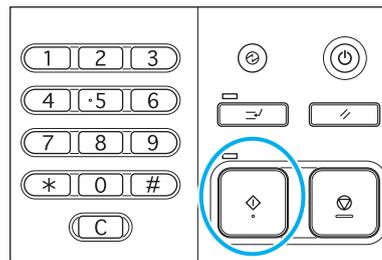
Preencha as outras definições conforme necessário.

7 Introduza o número de cópias.

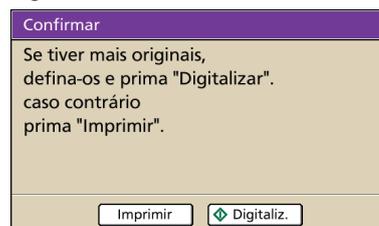
Utilize as teclas numéricas para introdução.



8 Prima a tecla [START].



Quando utiliza a placa de cristal, pode ser apresentada uma mensagem de confirmação sobre a digitalização do original seguinte.



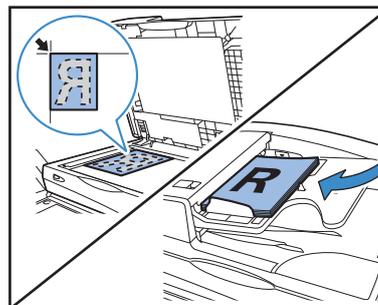
Carregue o original seguinte e prima [Digitaliz.]. Após todos os originais terem sido digitalizados, prima [Imprimir].

Copiar com Cópia e pausa

Antes de copiar um alto volume, pode imprimir uma só cópia de um trabalho para confirmar que o acabamento e as definições estão correctas.

1 Carregue o original.

Carregue o original na placa de cristal ou ADF.



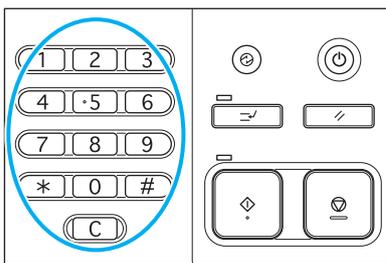
2 Preencha as definições de cópia.

3 No ecrã [Funções], prima [Cópia e pausa].

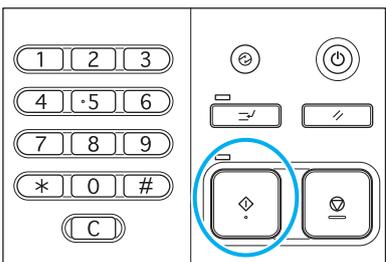


4 Introduza o número de cópias.

Utilize as teclas numéricas para introdução.



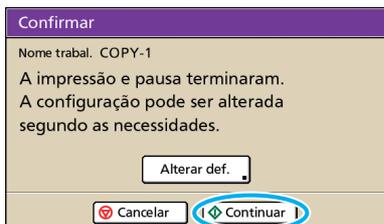
5 Prima a tecla [START].



Neste momento, só uma cópia é criada. Verifique como é que a cópia foi feita.

6 No ecrã de confirmação, prima [Continuar].

Para alterar as definições, prima [Alterar def.].



Guardar definições utilizadas com frequência

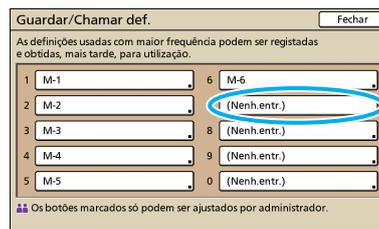
As informações das definições utilizadas com frequência podem ser guardadas e chamadas mais tarde para serem utilizadas conforme necessário. Isto elimina a necessidade de preencher as definições de cada vez.

1 Preencha as definições de cópia.

2 No ecrã [Funções], prima [Guardar/Chamar def.].



3 Prima [Nenh.entr.].

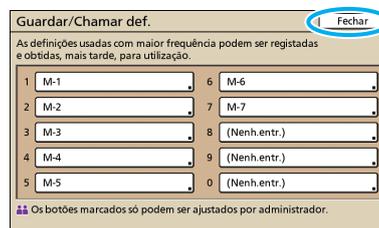


4 Verifique os detalhes das definições no ecrã [Entrada definições], e depois prima [Registar].



- Para mudar o nome do texto dos botões registados, prima [Mudar nome] e introduza o nome.
- A [Defin.partilh.p/ todos utiliz.] só é apresentada quando tiver efectuado o login como um utilizador com direitos de administrador.

5 Prima [Fechar].

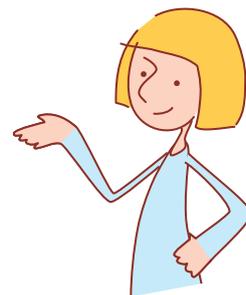


3



Funções adicionais

Pode combinar funções diferentes desta máquina para a tornar ainda mais útil. Combine funções diferentes a partir da lista abaixo para procurar os métodos que melhor se adaptam aos seus objectivos. Para detalhes sobre cada função, veja “Ecrãs modo cópia” (p. 40).



Fluxos de trabalho

Guardar originais digitalizados como trabalhos de cópia na máquina Guardar em pasta

Ecrã [Funções] ► [Guardar em pasta]: Seleccionar copiar detalhes ► [OK] ► tecla [START]

Imprimir outra cópia do trabalho de cópia anterior Cópias adicionais

Ecrã [Funções] ► [Cópias adicionais] ► Introduzir o número de cópias ► [OK]

Adicionar uma capa às cópias Adicionar capa

Carregar o papel da capa ► Ecrã [Funções] ► [Adicionar capa]: Seleccionar as definições de cópia ► [OK] ► Introduzir o número de cópias ► tecla [START]

Ajustar a qualidade da imagem Qualidade de imagem

Ecrã [Funções] ► [Qualidade de imagem]: Seleccionar os detalhes de cópia ► [OK] ► Introduzir o número de cópias ► tecla [START].

Seleccionar a partir de opções de acabamento predefinidas Seleccionar dispos.

Ecrã [Funções] ► [Seleccionar dispos.]: Seleccionar os detalhes de cópia ► [OK] ► Introduzir o número de cópias ► tecla [START].

Produzir cópias dobradas em dois Dobra



Ecrã [Funções] ► [Dobrar]: Seleccionar os detalhes de cópia ► [OK] ► Introduzir o número de cópias ► tecla [START].

Agrafamento ou perfuração Agrafar/furar



Ecrãs [Funções] ► [Agrafar/furar]: Seleccionar os detalhes de cópia ► [OK] ► Introduzir o número de cópias ► tecla [START].

Digitalização



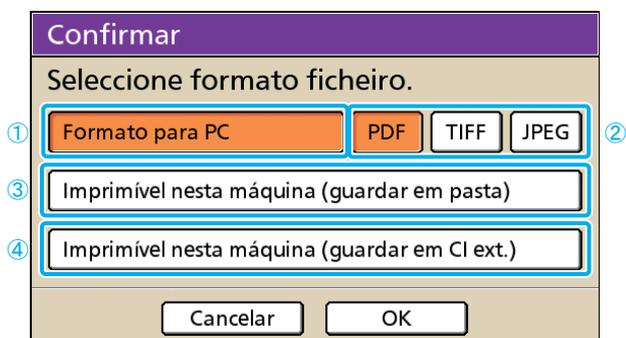
Ecrã do modo scanner

Pode utilizar a função scanner se ligar o scanner opcional. Esta secção descreve o ecrã modo scanner do painel sensível ao toque.



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

Ecrã de confirmação



Ao seleccionar o modo scanner será apresentado um ecrã de confirmação para especificar o formato da digitalização. Após ter seleccionado o formato, prima [OK] para passar para o ecrã seguinte.



- As definições do administrador permitem-lhe aceder ao modo scanner sem apresentar este ecrã.
- Para informações sobre os formatos de ficheiro, veja "Formato ficheiro" (p. 61).

① [Formato para PC]

Seleccione esta opção quando importar imagens digitalizadas num computador, para as anexar em mensagens de correio electrónico ou para outros efeitos.

② [PDF], [TIFF], ou [JPEG]

Quando tiver especificado o [Formato para PC], seleccione o formato para as imagens digitalizadas.

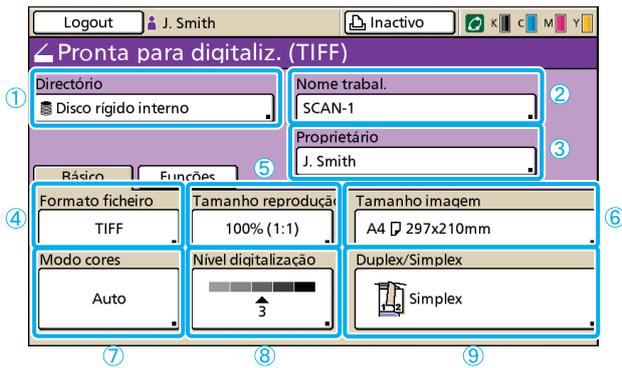
③ [Imprimível nesta máquina (guardar em pasta)]

Seleccione esta opção quando guardar imagens digitalizadas numa pasta de trabalho da máquina para as imprimir. Ao seleccionar esta opção será apresentado o ecrã [Guardar em pasta] no modo cópia. Para detalhes, veja "Guardar em pasta" (p. 44).

④ [Imprimível nesta máquina (guardar em CI ext.)]

Só é apresentado quando um controlador externo opcional (ComColorExpress IS900C) tiver sido ligado. Ao seleccionar esta opção será apresentado o ecrã [Guardar em arquivo] no modo cópia. Para detalhes, veja "Guardar em arquivo" (p. 44).

Ecrã básico



O primeiro ecrã é apresentado quando tiver seleccionado o modo scanner. Preencha as funções básicas de digitalização neste ecrã.

1 [Directório]

Especifique o destino das imagens digitalizadas, assim como os destinatários do correio electrónico.

● Ecrã do directório

Especifique onde guardar as imagens digitalizadas.



[Disco rígido interno]

Guarde imagens digitalizadas no disco rígido da máquina.



Os trabalhos digitalizados podem ser transferidos a partir da RISO console. Para detalhes, veja "Transferir imagens digitalizadas" (p. 80).

[Unidade flash USB]

Guarde imagens digitalizadas numa unidade flash USB que esteja ligada.



Esta opção é desactivada se não tiver sido ligada nenhuma unidade flash USB na máquina.

[Computador em rede]

Guarde imagens digitalizadas num computador em rede, conforme registado nas definições do administrador.

● Enviar para ecrã

Especifique os endereços de correio electrónico dos destinatários de imagens digitalizadas.



[Introdução directa]

Introduza o endereço de correio electrónico directamente. Ao premir [Introdução directa] será apresentado um ecrã de introdução de texto.



A [Introdução directa] pode não ser apresentada, dependendo das definições do administrador.

Enviar para lista

Uma lista de destinatários de correio electrónico (registada nas definições do administrador) é apresentada neste ecrã. Utilize os ícones [▲] e [▼] para percorrer a lista de nomes, ou prima os botões de índice no fundo do ecrã para apresentar os nomes correspondentes.

2 [Nome trabal.]

Indica o nome do trabalho das imagens digitalizadas. Por predefinição, o nome é indicado como SCAN-n (em que n é um número de série numa escala de 1–99).

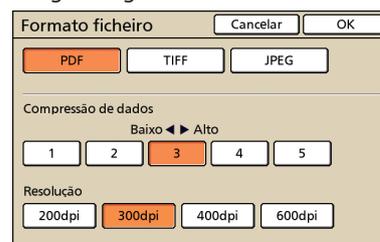
Ao premir o botão será apresentado o ecrã de introdução de texto, permitindo-lhe digitar ou editar o nome do trabalho.

3 [Proprietário]

Identifica o nome do proprietário das imagens digitalizadas. Ao premir o botão será apresentado o ecrã de introdução de texto, permitindo-lhe digitar ou editar o nome do proprietário.

4 [Formato ficheiro]

Especifica o formato, a compressão, e a resolução de imagens digitalizadas.

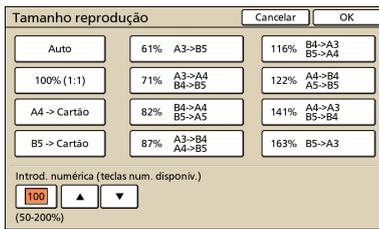


4



5 [Tamanho reprodução]

Especifica a digitalização em tamanhos ampliados ou reduzidos.



O [Tamanho reprodução] está disponível só quando tiver especificado [200dpi] ou [300dpi] como resolução do [Formato ficheiro].

[Auto]

Os originais são escalados automaticamente durante a digitalização.

[100% (1:1)]

Digitaliza o tamanho do original.

Predefinir escala

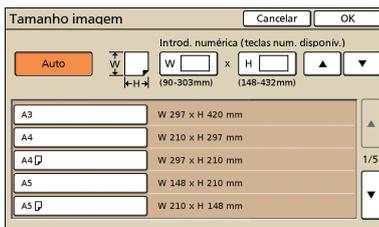
Selecciona a partir dos níveis da predefinição de escala.

[Introd. numérica]

Introduz um valor de escala desejado, numa escala de 50–200%.

6 [Tamanho imagem]

Especifica o tamanho para guardar imagens digitalizadas.



[Auto]

O tamanho da digitalização é automaticamente calculado e definido a partir do tamanho do original e do tamanho da reprodução.

[Introd. numérica]

Utilize os ícones [▲] e [▼] ou as teclas numéricas para introduzir o valor desejado.

Lista do tamanho da imagem

Selecciona os tamanhos a partir da lista apresentada.

7 [Modo cores]

Especifica a digitalização a cores ou a preto e branco.



[Auto]

A digitalização a cores ou a preto e branco é seleccionada automaticamente.

[Cores]

Digitaliza a cores.

[Escala de cinzentos]

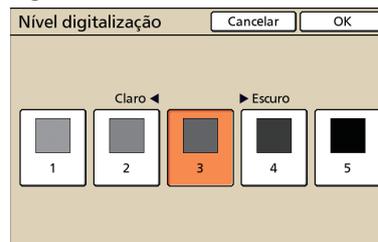
Digitaliza em escala cinza.

[Preto]

Digitaliza a preto e branco (dois níveis).

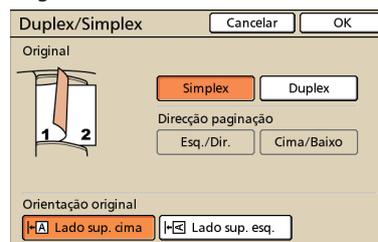
8 [Nível digitalização]

Especifica a densidade da digitalização das imagens digitalizadas.

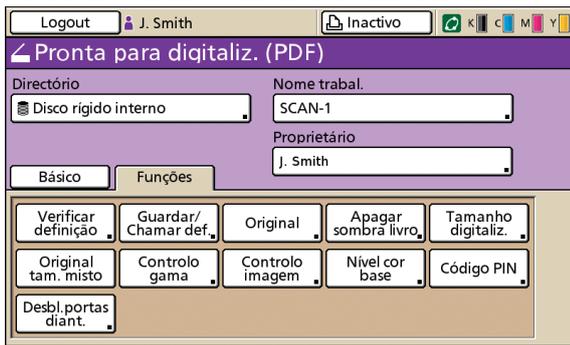


9 [Duplex/Simplex]

Quando digitalizar originais duplex, especifique o tipo de original.



Ecrã de funções



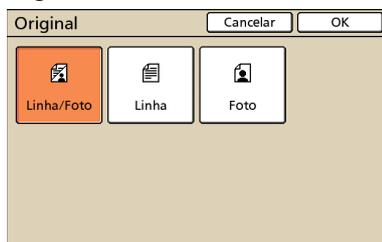
Apresenta as definições ajustáveis. Preencha as funções básicas de digitalização neste ecrã.

! As funções seguintes também são utilizadas noutros modos além do modo scanner. São descritas no Capítulo 3, "Copiar," em "Ecrã de funções" (p. 43).

- Verificar definição
- Guardar/Chamar def.
- Apagar sombra livro
- Tamanho digitaliz.
- Original tam. misto
- Controlo gama
- Controlo imagem
- Nível cor base
- Desbl. portas diant.

[Original]

Especifica as definições que correspondem ao tipo do original.



[Linha/Foto]

Definições optimizadas para originais com texto e fotografias ou gráficos.

[Linha]

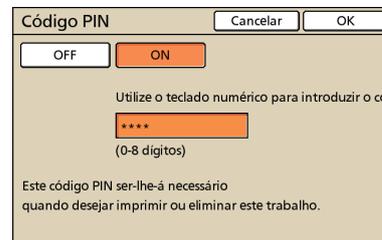
Definições optimizadas para originais só com texto.

[Foto]

Definições optimizadas para originais só com fotografias ou gráficos.

[Código PIN]

Especifica um código PIN para trabalhos digitalizados. Para detalhes, ver "Atribuir códigos PIN para digitalizar trabalhos," (p. 64).



Formato do ficheiro

No ecrã de confirmação no modo scanner, pode seleccionar [Formato para PC] ou [Imprimível nesta máquina]. Seleccione um formato adequado às suas necessidades.

● Formato para PC

Os três formatos de ficheiro seguintes podem ser utilizados num computador.

• PDF

Este formato é recomendado para pesquisa num computador.

Porque o tamanho do ficheiro é pequeno, é utilizado com frequência para distribuir materiais como panfletos e manuais.

• TIFF

Este formato é adequado quando importar imagens com um scanner, e quando editar ou processar imagens. É utilizado com frequência quando há troca de dados entre várias aplicações.

• JPEG

Este formato é adequado para guardar por compressão imagens importadas com um scanner, e imagens importadas a partir de um vídeo.

● Imprimível nesta máquina

Este é um formato de origem RISO que é utilizado para imprimir nesta máquina.

Estes ficheiros podem ser guardados em pastas na máquina ou num controlador externo.



Operações de digitalização

Os dados de originais de papel digitalizados com a máquina no modo scanner podem ser transferidos para um computador, guardados numa unidade flash USB*, ou enviados como anexos de correio electrónico.

* Pode não estar disponibilizada uma porta USB, dependendo da máquina.



Fluxo de trabalho básico

Carregue o original

Seleccione o modo scanner

Preencha as definições da digitalização

Prima a tecla [START]

Para cancelar trabalhos de digitalização, prima a tecla [STOP].



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Certifique-se de que a máquina está no modo scanner.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

Guardar trabalhos digitalizados num computador

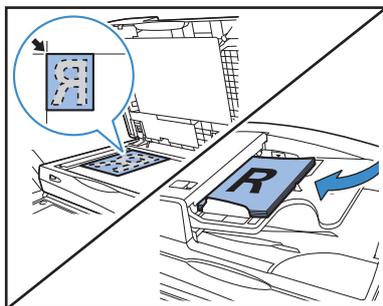
Guarda dados a partir de originais digitalizados em computadores de rede ligados à máquina.

Sugestão:

Os dados digitalizados podem ser guardados no disco rígido interno da impressora ou numa unidade flash USB da mesma maneira. Seleccione o local onde guardar os dados digitalizados no passo 4.

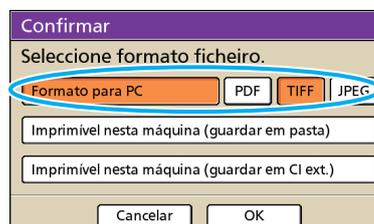
1 Carregue o original.

Carregue o original na placa de cristal ou ADF.



2 No ecrã de confirmação, seleccione [Formato para PC] e prima [OK].

Seleccione desta vez também [PDF], [TIFF], ou [JPEG] como o formato.



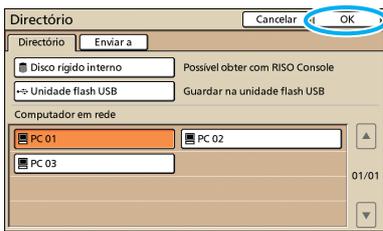
Este ecrã pode não ser apresentado, dependendo das definições do administrador.

3 Prima [Directório].



Quando guardar as imagens digitalizadas numa unidade flash USB, insira o dispositivo.

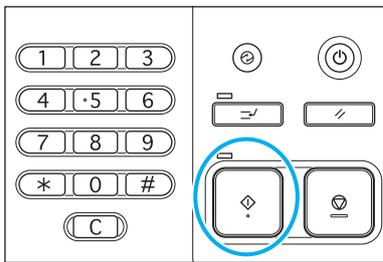
4 Seleccione o destino no ecrã [Directório], e depois prima [OK].



 Os computadores em rede devem ser registados antes. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

5 Preencha as outras definições da digitalização conforme necessário.

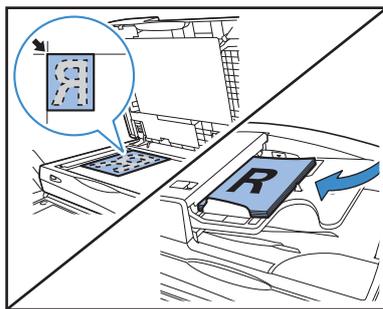
6 Prima a tecla [START].



Anexar imagens digitalizadas a mensagens de correio electrónico

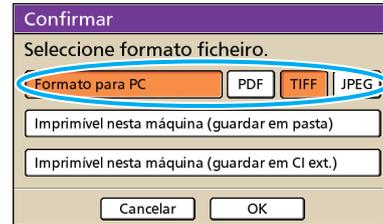
As imagens digitalizadas podem ser anexadas a mensagens e enviadas por correio electrónico.

1 Carregue o original.
Carregue o original na placa de cristal ou ADF.



2 No ecrã de confirmação, seleccione [Formato para PC] e prima [OK].

Seleccione desta vez também [PDF], [TIFF], ou [JPEG] como o formato.



 Este ecrã pode não ser apresentado, dependendo das definições do administrador.

3 Prima [Directório].



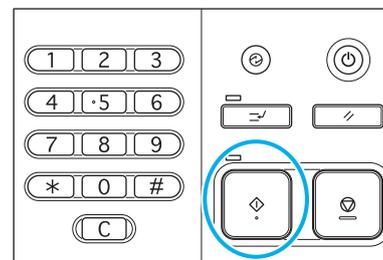
4 No ecrã [Enviar a], seleccione o destinatário e prima [OK].

Se o destinatário não é apresentado, pode introduzir o endereço directamente.



5 Preencha as outras definições da digitalização conforme necessário.

6 Prima a tecla [START].



4



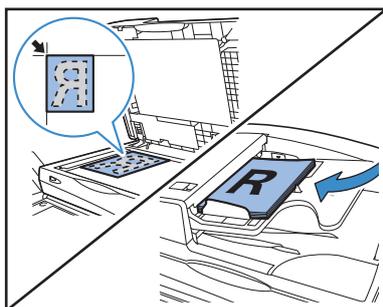
Atribuir códigos PIN à digitalização de trabalhos

Quando guardar os trabalhos digitalizados no disco rígido da máquina, pode atribuir códigos PIN. A atribuição de códigos PIN a trabalhos digitalizados permite a privacidade dos trabalhos, porque o código PIN deve ser introduzido para aceder ao trabalho.

! Esta função está disponível quando o disco rígido interno da máquina é especificado no [Directório].

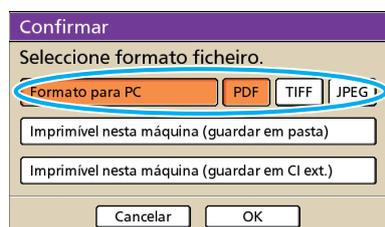
1 Carregue o original.

Carregue o original na placa de cristal ou ADF.



2 No ecrã de confirmação, seleccione [Formato para PC] e prima [OK].

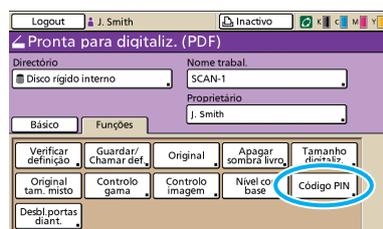
Selecione desta vez também [PDF], [TIFF], ou [JPEG] como o formato.



! Este ecrã pode não ser apresentado, dependendo das definições do administrador.

3 Especifique as definições da digitalização.

4 No ecrã [Funções], prima [Código PIN].

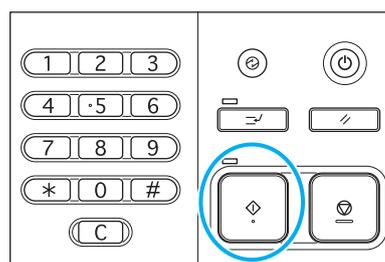


5 Introduza um código PIN no ecrã [Código PIN] e prima [OK].

Com o código PIN, especifique um número até oito dígitos.



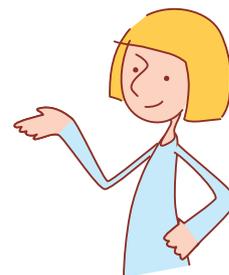
6 Prima a tecla [START].



Funções adicionais

Pode combinar funções diferentes desta máquina para a tornar ainda mais útil. Combine funções diferentes a partir da lista abaixo para procurar os métodos que melhor se adaptam aos seus objectivos.

Para detalhes sobre cada função, veja “Ecrãs do modo scanner” (p. 58) e “Ecrãs do modo cópia” (p. 40).



Fluxos de trabalho

Especificação do formato, compressão, e resolução de imagens digitalizadas Formato ficheiro

Ecrã [Básico] ► [Formato ficheiro]: Seleccionar os detalhes da digitalização ► [OK] ► tecla [START]

Digitalização de originais em vários tamanhos ao mesmo tempo Original tam. misto

Carregar o original no ADF ► Ecrã [Funções] ► [Original tam. misto] ► Tecla [START]

Redução do fundo da cor dos originais durante a digitalização Nível cor base

Ecrã [Funções] ► [Nível cor base]: Seleccionar os detalhes da digitalização ► [OK] ► tecla [START]

Ampliação ou redução de imagens digitalizadas Tamanho reprodução

Ecrã [Básico] ► [Tamanho reprodução]: Seleccionar os detalhes da digitalização ► [OK] ► tecla [START]

Edição do trabalho ou nomes do proprietário para digitalização de trabalhos Nome trabal/proprietário

Ecrã [Básico] ► [Nome trabal] / [Proprietário] ► Digitar ou editar um trabalho ou proprietário ► [OK] ► tecla [START]

Digitalização de originais duplex Duplex/Simplex

Ecrã [Básico] ► [Duplex/Simplex]: Seleccionar os detalhes da digitalização ► [OK] ► tecla [START]



Gestão de trabalhos



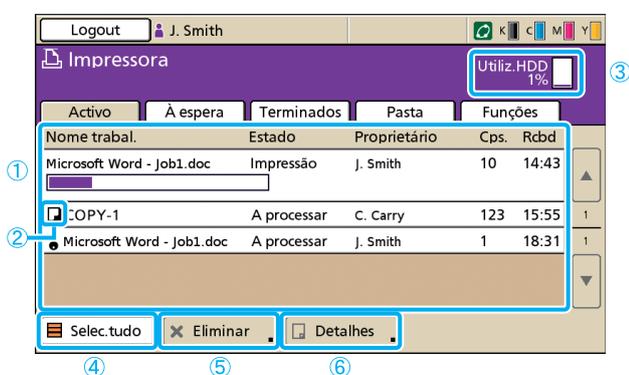
Ecrãs modo impressora

Pode imprimir trabalhos, verificar definições de trabalho, e efectuar outras operações nos ecrãs de modo impressora. Os trabalhos são agrupados pelo estado e apresentados nos ecrãs [Activo], [À espera], [Terminados], e [Pasta].



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e de como foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

Ecrã activo



Apresenta os trabalhos activos e inactivos.

1 Lista de trabalhos

Verifique o nome do trabalho, estado, nome do proprietário, e outros detalhes. O trabalho que actualmente é processado é apresentado primeiro. Os trabalhos mostrados aqui serão processados pela ordem em que são apresentados.

2 Ícone dos trabalhos

Indica o tipo de trabalho. Está situado à esquerda do nome de um trabalho.



Copiar trabalho



Trabalho com código PIN

3 Utiliz.HDD

Indica a quantidade de disco rígido que é utilizada.

4 [Selec.tudo]

Prima para seleccionar todos os trabalhos apresentados.

5 [Eliminar]

Elimina o trabalho seleccionado.

6 [Detalhes]

Verifica ou modifica as definições dos trabalhos seleccionados.

● Ecrã básico

Verifica as definições do papel ou da impressão, conforme necessário.



● Definições do ecrã

Verifica as definições actuais, conforme necessário.



[Imprimir esta lista]

Imprime a lista de informações das definições.

Ecrã espera



① [Selec. tudo], [Eliminar], e [Detalhes]
Veja "Ecrã activo" (p. 68).

Apresenta listas de trabalhos que esperam por outra acção do utilizador.

Os trabalhos aparecem nesta lista nas condições seguintes.

- Têm um código PIN
- O administrador atribuiu os trabalhos a esta lista
- Quando um leitor de placas IC foi ligado (mas em algumas condições, os trabalhos podem ser imprimidos sem aparecer neste ecrã)

Ao seleccionar um trabalho e ao premir a tecla [START] o trabalho é movido para a lista no ecrã [Activo], após o qual o trabalho será imprimido.

② [Imprimir]

Imprime o trabalho seleccionado. Ao premir [Imprimir] é apresentado o ecrã [Activo], e depois o trabalho será imprimido.



Para trabalhos com código PIN, o ecrã confirmar é apresentado.

Ecrã terminar



① [Selec. tudo], [Eliminar]
Veja "Ecrã activo" (p. 68).

② [Detalhes]

● Ecrã básico

Verifique ou modifique as definições do papel ou da impressão, conforme necessário.



Apresenta trabalhos para os quais o processamento está terminado.



Podem não ser possível apresentar ou imprimir alguns trabalhos, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

5

[Posição imagem]

Ajuste a posição da impressão da imagem.

[Tabuleiro aliment.]

Especifique o tabuleiro a utilizar.

[Densidade impressão]

Especifique a densidade de impressão.

● Definições do ecrã

Veja [Detalhes] no "Ecrã activo" (p. 68).

③ [Imprimir]

Veja "Ecrã espera" (p. 69).



Copie trabalhos que não possam ser imprimidos de novo.



Ecrã pasta



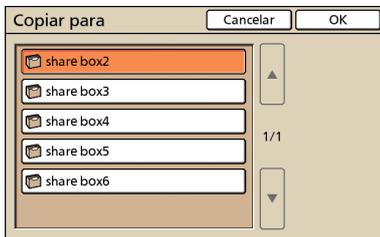
1 Seleccionar o botão pasta

Indica a pasta do trabalho seleccionado actualmente. Ao premir o botão será apresentado o ecrã [Seleccionar pasta], permitindo-lhe seleccionar uma pasta.



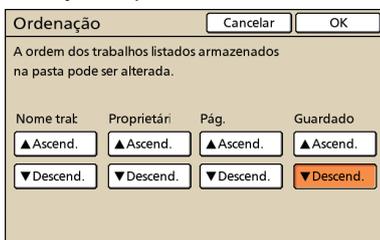
2 [Copiar para]

Copia o trabalho seleccionado para outra pasta.



3 [Ordenação]

Ordena os trabalhos apresentados de acordo com as suas condições específicas.



Apresenta trabalhos guardados na pasta de trabalho. Ao seleccionar um trabalho e ao premir a tecla [START] o trabalho é movido para a lista no ecrã [Activo], após o qual o trabalho será imprimido.

4 Lista de trabalhos

Neste ecrã, verifique o trabalho e o nome do proprietário, data em que foi guardado, e outros detalhes. Esta lista apresenta trabalhos na pasta seleccionada actualmente.

5 [Selec. tudo], [Eliminar]

Veja "Ecrã activo" (p. 68).

6 [Detalhes]

● Ecrã básico

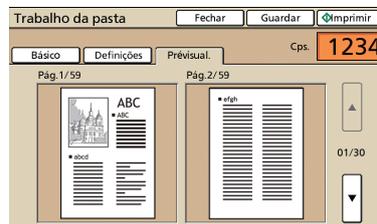
Veja [Detalhes] no "Ecrã terminar" (p. 69).

● Definições do ecrã

Veja [Detalhes] no "Ecrã activo" (p. 68).

● Ecrã pré-visualização

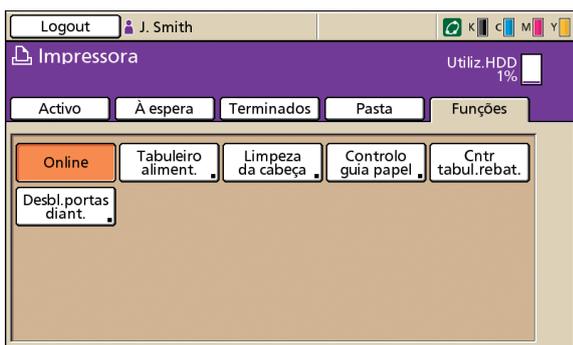
Apresenta a pré-visualização do trabalho que é seleccionado na pasta.



7 [Imprimir]

Veja "Ecrã espera" (p. 69).

Ecrã de funções



Apresenta as definições ajustadas pelo utilizador.

As funções seguintes são utilizadas noutros modos além do modo impressora. São descritas no Capítulo 3, “Copiar,” em “Ecrã de funções” (p. 43).

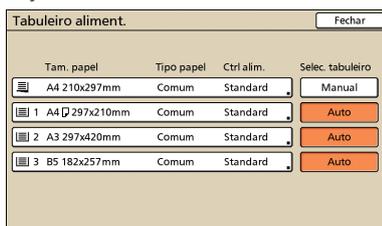
- Limpeza da cabeça
- Controlo guia papel
- Cntr.tabul.rebatível
- Desbl. portas diant.

[Online]

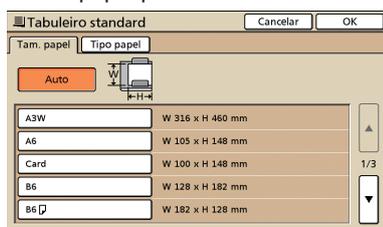
Coloque a máquina online ou offline, conforme necessário. O botão alterna entre ON e OFF de cada vez que é premido. Quando a máquina está offline (definida para OFF), nenhum trabalho é imprimido mesmo que haja trabalhos inactivos. Quaisquer trabalhos enviados a partir de um computador não serão recebidos.

[Tabuleiro aliment.]

Verifique ou modifique as definições do tabuleiro de alimentação.



No ecrã [Tabuleiro aliment.], preencha as definições detalhadas do papel premindo cada botão do tabuleiro.



Operações de trabalho

Pode efectuar operações para trabalhos que tenha guardado na pasta, ou pode imprimir um trabalho que tenha enviado depois de lhe ter atribuído um código PIN. Também pode alterar as definições de um trabalho que enviou ou eliminá-lo.



Fluxo de trabalho básico

Selecione o modo impressora

Selecione um trabalho

Verificar e gerir trabalhos

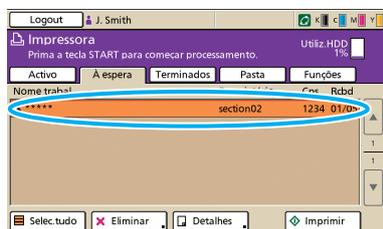


- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e de como foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Certifique-se de que a máquina está no modo impressora.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

Imprimir trabalhos com código PIN

Imprima trabalhos com código PIN enviados a partir de um computador do modo seguinte.

1 No ecrã [À espera], selecione o trabalho para o imprimir.



2 Prima [Imprimir].
Ou prima a tecla [START].



3 No ecrã de confirmação, introduza o código PIN e prima [OK].



Imprimir trabalhos guardados numa pasta

Imprima trabalhos guardados numa pasta do modo seguinte.

1 No ecrã [Pasta], prima o botão seleccionar pasta.



2 No ecrã [Seleccionar pasta], selecione a pasta onde o trabalho está guardado e prima [OK].



3 Seleccione o trabalho a imprimir.



4 Prima [Imprimir].

Ou prima a tecla [START].



Para trabalhos com código PIN, o ecrã confirmar é apresentado. Introduza o código PIN e prima [OK].

Reposicionar imagens antes de imprimir

Reposicione a imagem a ser imprimida do modo seguinte.

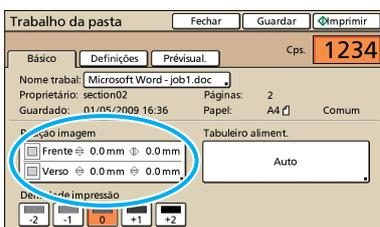
1 Seleccione o trabalho a imprimir.



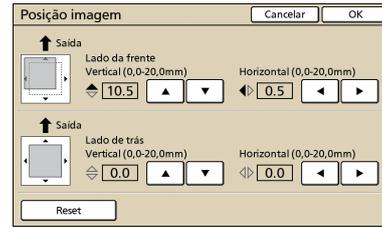
2 Prima [Detalhes].



3 Prima [Posição imagem].

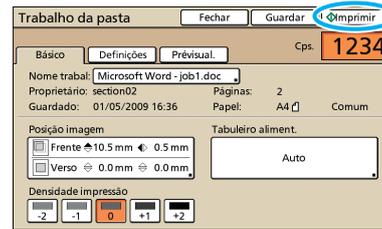


4 Ajuste a posição da imagem e prima [OK].



5 Prima [Imprimir].

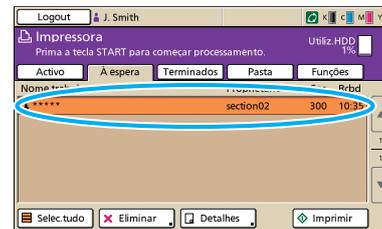
Ou prima a tecla [START].



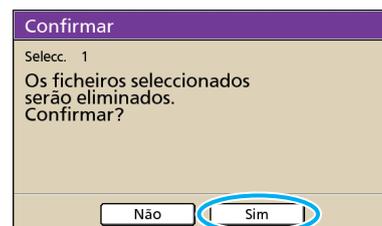
Eliminar trabalhos

Elimine trabalhos a partir da lista do modo seguinte.

1 Seleccione o trabalho a eliminar.



2 Prima [Eliminar], e no ecrã de confirmação, prima [Sim].



Para trabalhos com código PIN, o ecrã confirmar é apresentado. Introduza o código PIN e prima [OK].



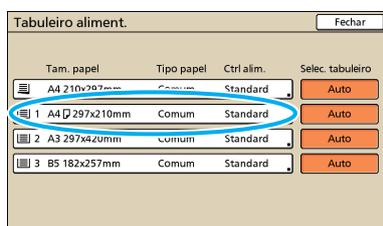
Especificar as definições do papel

Altere as definições do tabuleiro de alimentação do modo seguinte.

1 No ecrã [Funções], prima [Tabuleiro aliment.].

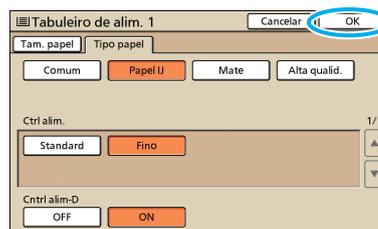


2 Prima o botão do tabuleiro para ajustar as definições.

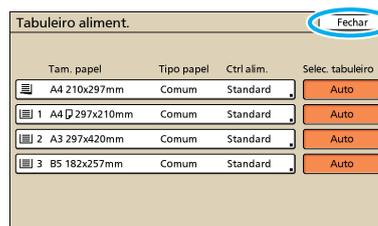


3 Altere as definições em [Tam. papel] e [Tipo papel] conforme necessário, e depois prima [OK].

Para detalhes, veja "Tabuleiro aliment." (p. 41).



4 Prima [Fechar].



A red line-art illustration of a person with a large head and a simple body, sitting at a console. The person's hands are on the console's controls. The console has a large, curved front panel and a smaller, angled panel on the right side. The entire illustration is composed of red outlines on a white background.

Utilização da RISO Console

6

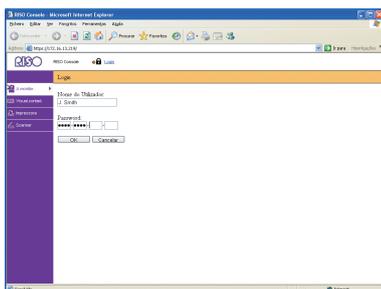
Ecrãs da RISO Console

Se liga esta máquina a uma rede, pode utilizar o navegador Web para verificar o seu estado e definições. Esta secção descreve o ecrã da RISO console.



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do sistema operativo utilizado e do equipamento opcional ligado.
- Certifique-se de que a máquina foi ligada à rede.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.
- Navegadores suportados
 - Microsoft® Internet Explorer Ver. 6.0 (SP1 ou anterior)
 - Windows® Internet Explorer Ver. 7.0
 - Windows® Internet Explorer Ver. 8.0
 - Windows® Internet Explorer Ver. 10.0
 - Windows® Internet Explorer Ver. 11.0

Login de utilizador



Quando tenta aceder a ecrãs que necessitam do login de utilizador, é apresentado um ecrã de login.

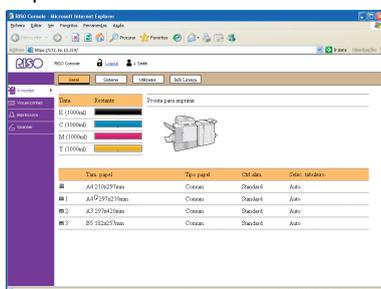
Introduza o nome de utilizador e a palavra-passe e clique em [OK].

Monitorizar

Indica as definições e o estado da máquina.

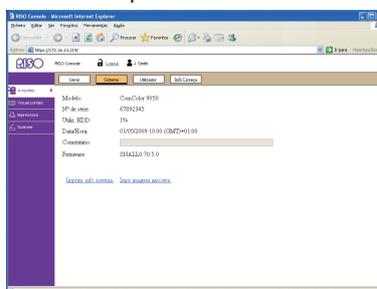
● [Geral]

Indica as definições do papel, os níveis de tinta, e o estado da impressora.



● [Sistema]

Indica as informações do sistema incluindo o número de série da máquina e a versão firmware.

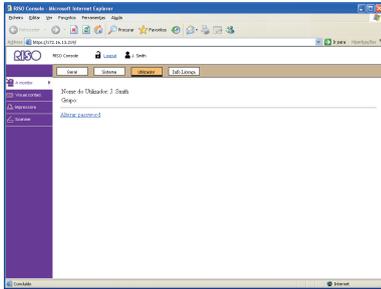


● **[Utilizador]**

Indica as informações acerca do utilizador que efectuou o login actualmente.

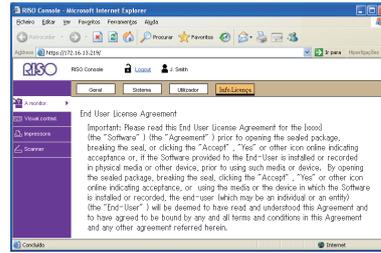


Também lhe permite alterar a palavra-passe.



● **[Info.Licença]**

Indica as informações da licença do sistema da máquina.

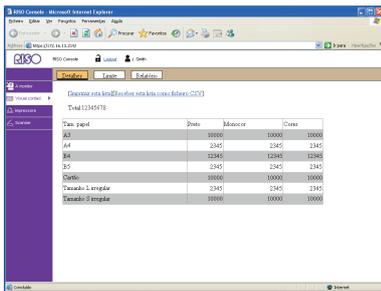


Visualização do contador

Indica a quantidade de impressões a partir da máquina.

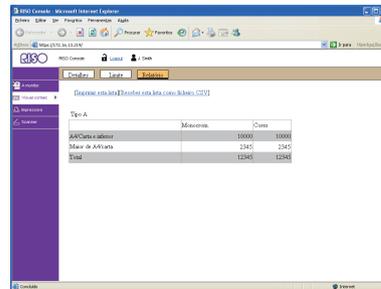
● **[Detalhes]**

Indica a quantidade de impressões classificada pelo tamanho do papel ou cor. Estas informações podem ser imprimidas ou transferidas no formato CSV, se necessário.



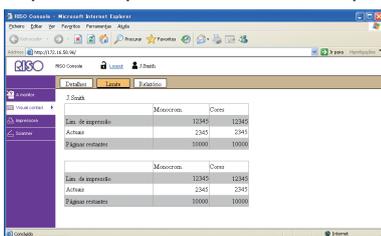
● **[Relatório]**

Este ecrã pode variar de acordo com o modelo da máquina.



● **[Limite]**

Indica a quantidade máxima especificada para copiar ou imprimir, a quantidade actual, e a quantidade restante.



O [Limite] só é apresentado quando o administrador tiver restringido a quantidade de cópias ou impressões.

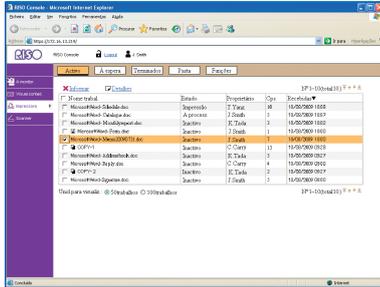


Impressora

Apresenta os trabalhos em curso e os que estão em espera, assim como as funções.

● [Activo]

Indica os trabalhos activos e os inactivos.

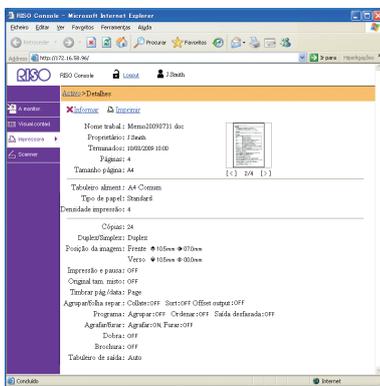


[Informar]

Elimina trabalhos seleccionados.

[Detalhes]

Mostra informações detalhadas de trabalhos seleccionados.

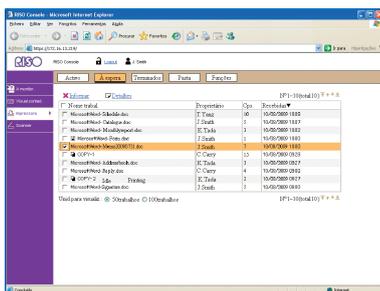


● [À espera]

Indica trabalhos que esperam por outra acção do utilizador.



Os trabalhos que estão em espera não podem ser imprimidos a partir da RISO console. Controle estes trabalhos a partir do painel sensível ao toque na máquina.

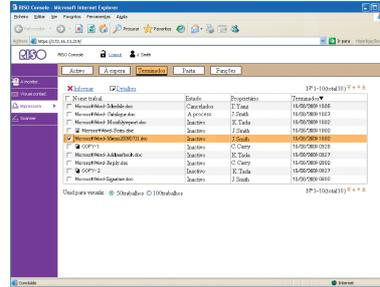


[Informar], [Detalhes]

Ver [Activo].

● [Terminados]

Indica os trabalhos que não foram processados.



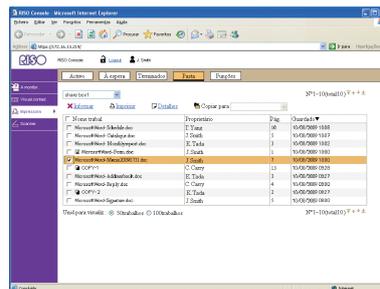
[Informar], [Detalhes]

Ver [Activo].

● [Pasta]

Indica os trabalhos a serem guardados nas pastas de trabalho.

Para seleccionar uma pasta onde o trabalho foi guardado, clique no menu descendente no canto superior esquerdo do ecrã.



[Imprimir]

Imprime os trabalhos seleccionados.

[Copiar para]

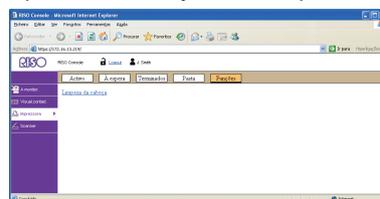
Para copiar os trabalhos seleccionados para outra pasta, seleccione o destino neste menu descendente.

[Informar], [Detalhes]

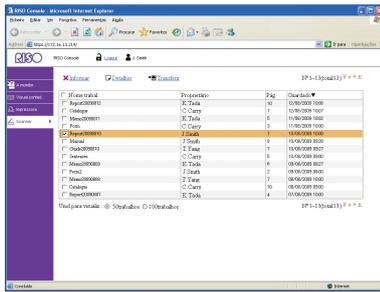
Ver [Activo].

● [Funções]

Apresenta as funções da máquina.



Scanner



Permite-lhe transferir trabalhos digitalizados guardados no disco rígido da máquina.

[Transferir]

Transfere os trabalhos seleccionados para o computador.

[Informar], [Detalhes]

Ver [Activo] em "Impressora (p. 78)."



Operações da RISO Console

Se aceder através da RISO console, pode verificar o estado da máquina e as definições do seu computador e efectuar operações sem ter de ir efectivamente para a máquina.



Fluxo de trabalho básico

Inicie o navegador Web

Introduza o endereço IP da máquina

Verificar, definir, e gerir trabalhos



- Os ecrãs apresentados variam dependendo do equipamento opcional que foi ligado e de como foi ligado e do modo como preencheu as definições.
- Certifique-se de que a máquina foi ligada à rede.
- Alguns itens podem não ser apresentados, dependendo do modo como o administrador configurou as definições. Para detalhes, pergunte ao seu administrador.

Iniciar a RISO Console

1 Inicie o navegador Web.

2 Introduza o endereço IP.

Introduza o endereço IP da máquina na barra de endereços e prima a tecla [Entrar].



A RISO console inicia, e o ecrã de monitorização é apresentado.

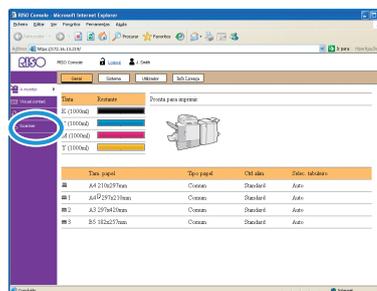


Pergunte ao seu administrador o endereço IP, se necessário.

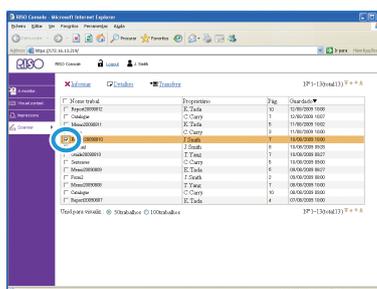
Transferir imagens digitalizadas

Transfira os trabalhos digitalizados guardados no disco rígido da máquina para um computador do modo seguinte.

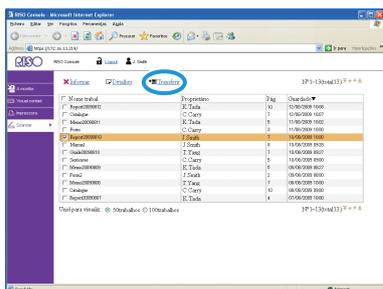
1 Clique em [Scanner].



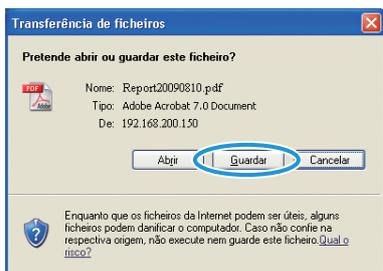
2 Selecciona um trabalho para transferir.



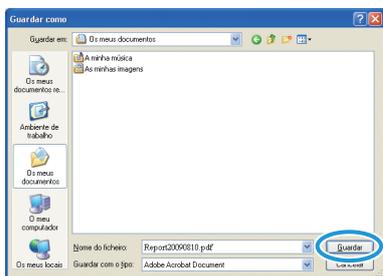
3 Clique em [Transferir].



4 Clique em [Guardar].



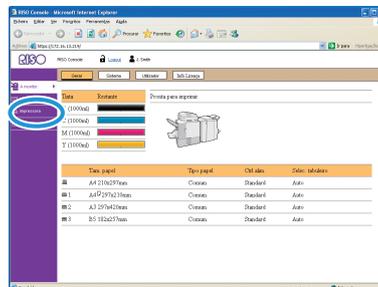
5 Especifique a pasta de destino e o nome do ficheiro, e depois clique em [Guardar].



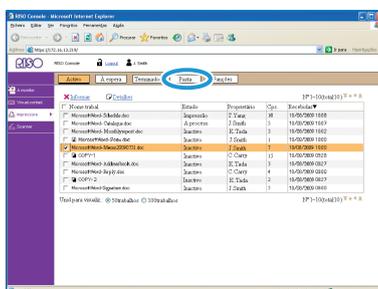
Imprimir trabalhos guardados em pastas

Imprima os trabalhos guardados em pastas do modo seguinte.

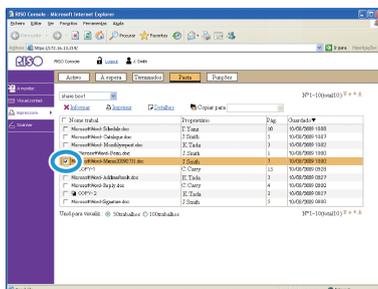
1 Clique em [Impressora].



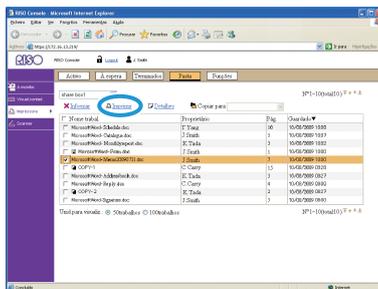
2 Clique em [Pasta].



3 Seleccione um trabalho para imprimir.



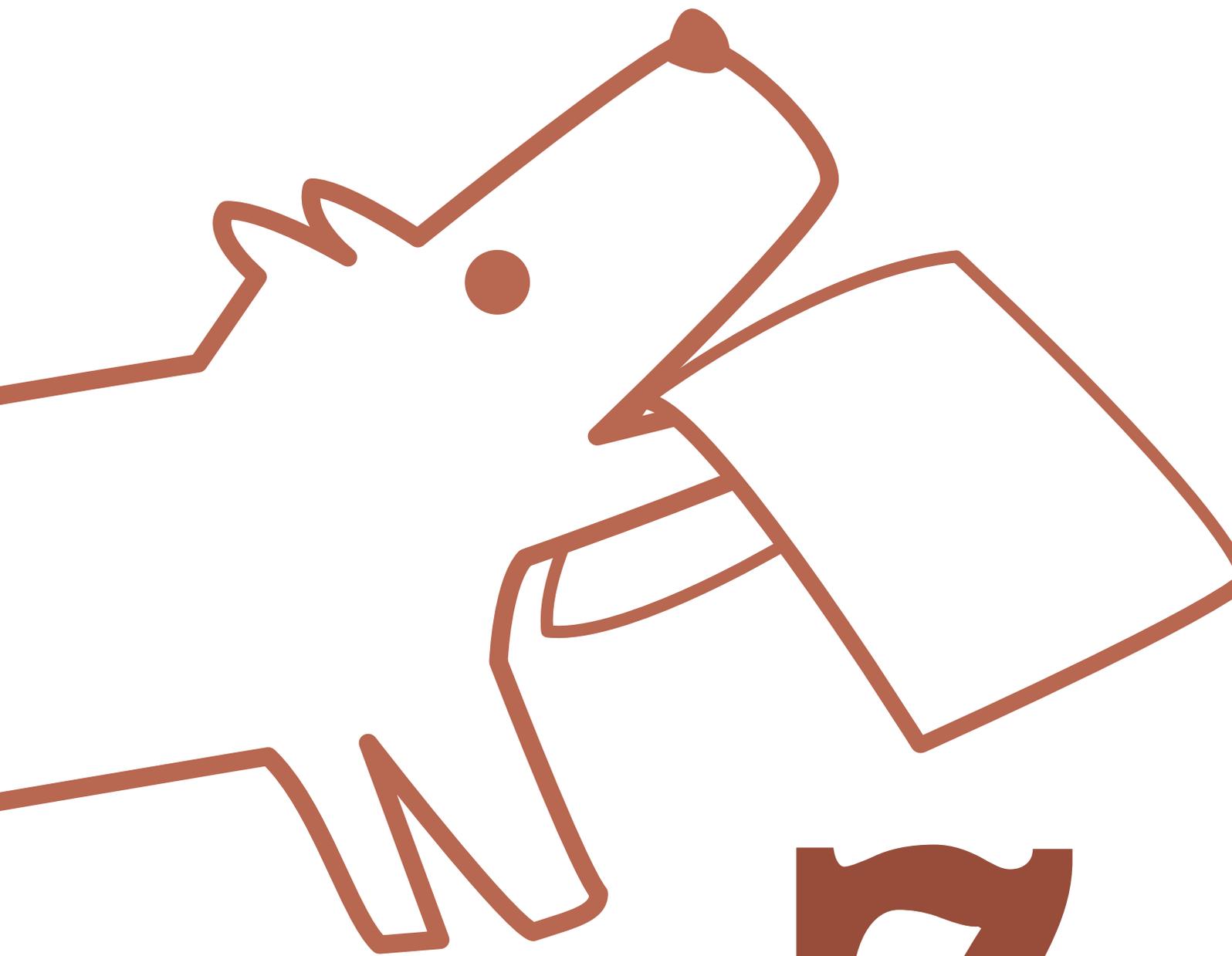
4 Clique em [Imprimir].



6



Manutenção



Manutenção diária

A manutenção diária é importante para oferecer os melhores resultados possíveis quando utiliza esta máquina. Efectue a manutenção diária para que não fique de um momento para o outro sem tinteiro ou papel e tenha de os encomendar rapidamente, e obtenha os melhores resultados na qualidade de impressão.

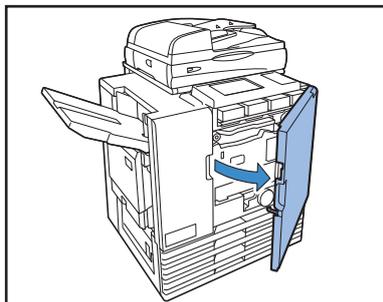


Substituir os tinteiros

Quando os tinteiros estão gastos, é apresentada a mensagem de substituição do tinteiro e a impressão pára. Substitua o tinteiro da cor que é apresentada.

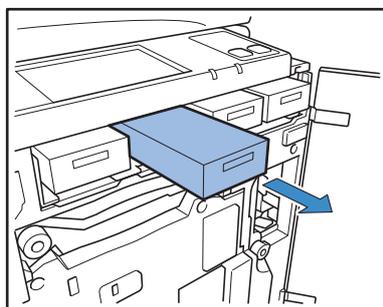
- ⚠ Não remova o tinteiro até a mensagem de substituição do tinteiro ser apresentada.
- 🖨 Quando o nível de tinta é baixo, o indicador de tinta restante pisca no painel sensível ao toque. Prepare a substituição do tinteiro da cor que está a piscar.

1 Abra a porta dianteira.



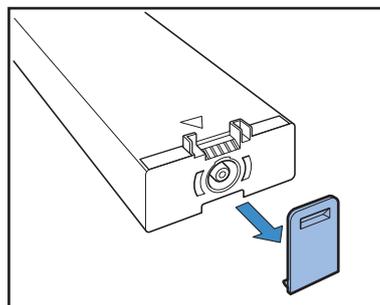
2 Remova o tinteiro identificado como vazio.

Confirme a cor do tinteiro.



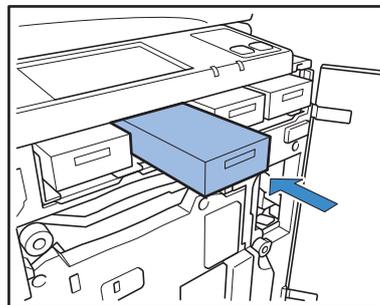
3 Remova a cápsula do novo tinteiro.

Coloque a cápsula que removeu no tinteiro antigo.

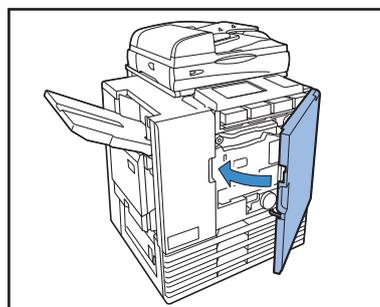


4 Insira o novo tinteiro.

Posicione-o de forma a que o sinal ▲ fique voltado para cima e insira-o até ficar fixo.



5 Feche a porta dianteira.



Manusear o tinteiro

Preste atenção ao seguinte quando manusear o tinteiro.

⚠ AVISO

- Evite derramar tinta sobre a pele ou olhos.
- Assegure-se de que há ventilação adequada durante a impressão.
- Se começar a sentir-se mal quando utilizar a máquina, consulte um médico imediatamente.
- Recomendamos que utilize tinta de origem Riso.
- Utilizar outra tinta que não seja da RISO pode impedir o bom desempenho da impressora. O mau funcionamento e a diminuição pelo facto de não utilizar tinta de origem RISO não estão cobertos pela garantia do produto ou contrato de assistência.
- Não remova o tinteiro até a mensagem de substituição do tinteiro ser apresentada.
- Não agite o tinteiro. Ao agitá-lo são formadas bolhas de ar, que podem impedir que a tinta seja descarregada adequadamente e resultar numa impressão esbatida.
- O tinteiro é feito de papel e plástico. Não o deixe cair ou o danifique.
- Remova o tinteiro do seu saco plástico imediatamente antes de o inserir na máquina.
- Não remova a cápsula do tinteiro antes de o utilizar imediatamente.
- Após remover a cápsula do tinteiro, mantenha a saída de alimentação da tinta voltada para cima. Se a saída ficar voltada para baixo, pode haver derrame de tinta.
- Pode haver tinta na área onde removeu a cápsula de protecção. Não toque. O contacto da tinta na roupa irá resultar em manchas permanentes.
- Não tente encher de novo o tinteiro.
- Para manter uma boa qualidade de impressão, verifique a data de fabrico e utilize o tinteiro após o ter comprado.

Guardar os tinteiros

Os tinteiros desta máquina são feitos de papel. Por este motivo, os tinteiros podem ficar deformados e inutilizáveis se guardados incorrectamente ou num local inadequado.

Guarde os tinteiros correctamente cumprindo as instruções seguintes.

- Guarde os tinteiros na embalagem de origem.
- Guarde os tinteiros na embalagem, mantendo o seu nível e na sua orientação com “esta parte para cima”.
- Evite locais gelados ou sob a presença de luz directa solar. Guarde num local entre os 5°C e os 35°C (41°F e 95°F). Não guarde em locais sujeitos a alterações rigorosas da temperatura.
- Quando guardar o tinteiro depois de o remover do saco plástico, guarde-o sob a indicação descrita no tinteiro e carregue-o na máquina rapidamente.

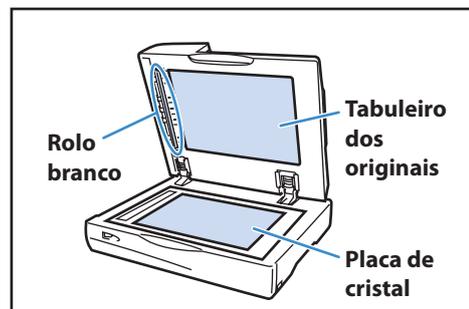
Manutenção do scanner

Se houver material estranho como pó, sujidade, tinta ou tinta correctora na placa de cristal ou rolo branco do ADF, pode não ser possível imprimir ou digitalizar com exactidão. Limpe essas peças regularmente para manter uma boa qualidade de impressão e de digitalização.

- ⚠ Não efectue outras operações que não sejam as descritas neste manual. Para regular ou reparar esta máquina, assegure-se de contactar o seu revendedor (ou representante de serviço autorizado).

1 Limpe a placa de cristal, o tabuleiro dos originais e o rolo branco.

Limpe cuidadosamente várias vezes com um produto de limpeza.



- ⚠ A placa de cristal pode danificar-se facilmente. Nunca coloque sobre a placa de cristal objectos pesados ou a exponha a impactos.



Instalar o controlador da impressora

Se quiser enviar dados a partir de um computador para imprimir nessa máquina, deve instalar primeiro o controlador da impressora no computador. Instale seguindo os procedimentos abaixo.



- Efectue o login como utilizador com direitos de administrador.
- Feche todas as aplicações abertas.
- Para instruções sobre a desinstalação, utilizar o programa de configuração e o instalador rápido, pergunte ao seu administrador.

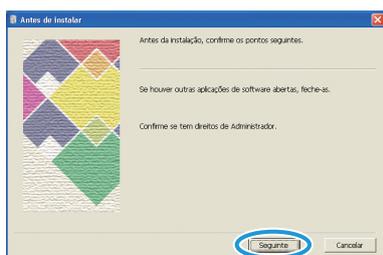
1 Coloque o CD-ROM incluído na unidade de CD-ROM do computador.

O assistente de instalação é iniciado automaticamente. Se o assistente de instalação não inicia, clique duas vezes no ficheiro "Install.exe" no CD-ROM.

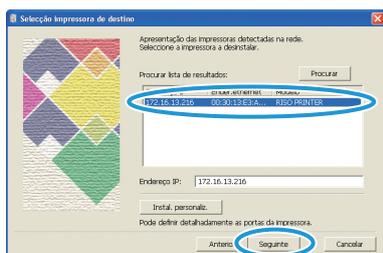
2 Seleccione [Portuguese] no menu descendente e clique em [OK].



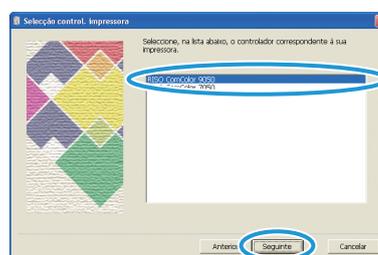
3 Clique em [Seguinte].



4 Em [Procurar lista de resultados], seleccione as informações da impressora acerca da máquina, e depois clique em [Seguinte].

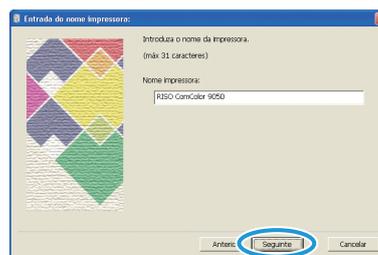


5 Seleccione o nome da impressora da máquina e clique em [Seguinte].

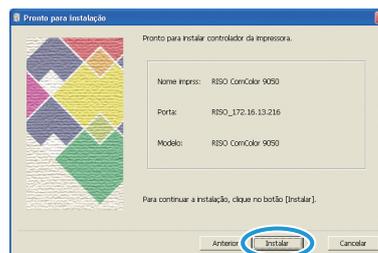


• Se o controlador seleccionado estiver já instalado, o ecrã [Procedimento de instalação] é apresentado. Neste caso, clique em [Seguinte].

6 Clique em [Seguinte].



7 Clique em [Instalar].



A instalação é iniciada agora.

8 Quando a mensagem de impressão de página de teste for apresentada, clique em [Sim].

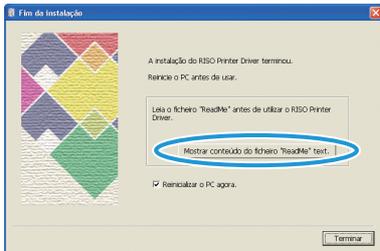


9 Confirme que a página de teste é imprimida correctamente e clique em [OK].

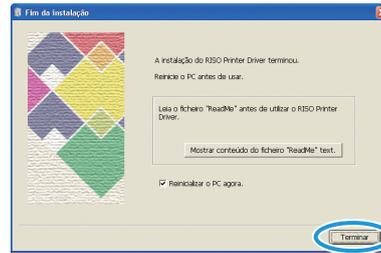


10 Clique em [Mostrar conteúdo do ficheiro "ReadMe" text.].

O texto "Readme" inclui precauções quando utilizar a máquina. Certifique-se de que lê estas informações.



11 Clique em [Terminar].



12 Remova o CD-ROM do computador. Após removê-lo, guarde o CD-ROM num local seguro.





Enquanto Parceiro **ENERGY STAR**[®], a RISO KAGAKU CORP. determinou que este produto cumpre as directrizes **ENERGY STAR**[®], em termos de eficiência energética.

Créditos de marca registada

A Microsoft e a Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

A ColorSet é uma marca registada da Monotype Imaging Inc., registada na U.S. Patent & Trademarks Office, e pode estar registada noutras jurisdições.

A Intel e a Celeron são marcas registadas da Intel Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

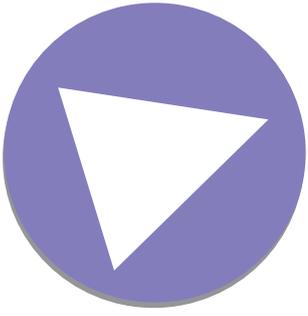
A FeliCa é uma marca registada da Sony Corporation.

A Mifare é uma marca registada da Royal Philips Electronics.

A ComColor e a FORCEJET são marcas registadas da RISO KAGAKU CORPORATION.

 é uma marca registada da RISO KAGAKU CORPORATION no Japão e noutros países.

Todos os outros nomes de produtos e nomes de empresas descritos neste manual são marcas registadas das suas respectivas empresas.



RISO